

## El día 14 comenzará el rodaje de la primera película sobre Fernán González

### Tendrá por escenario las tierras del antiguo Infantado de Castilla

#### Una entrevista con el director del film

Con el fin de ultimar los preparativos del rodaje de la película "El Valle de las Espadas", ayer recorrieron las tierras del antiguo Infantado de Castilla, el director de aquel film, don Javier Setó, su ayudante don José Puyol, director de producción don José Antonio Pérez Giner y el decorador don José Antonio Guerra.

Estuvieron en Covarrubias, Carazo, Santo Domingo de Silos y las ruinas del monasterio de Arlanza. Hicieron ese amplio recorrido, con rapidez que tiene su completa explicación porque el lunes, día 14, comenzará el rodaje de la primera película que se prepara sobre Fernán González, forjador de la independencia de Castilla, "inmortal figura burgalesa que será llevada a la pantalla en todo el Mundo, igual que está ocurriendo con la del Cid Campeador."

"El Valle de las Espadas" se filmará en catmancolor y panorámica, por la productora "M. D.", S. L., que viene a ser una asociación hispano-norteamericana si bien predomina el elemento español en todo el equipo técnico. En el rodaje, que acometerán "Estudios Ballesteros", de Madrid, se calcula invertir unas 15 semanas.

ENTREVISTA CON EL DIRECTOR  
Apenas le ha dado tiempo para "limpiarse" lo que se dice el polvo de los caminos que acaba de explorar cuando Javier Setó tiene la amabilidad de concedernos una entrevista en el "Pinedo", a primera hora de la madrugada.

Para quienes no estén muy al tanto de la actualidad cinematográfica, diremos que el joven ferdense —cuenta 36 años—, pertenece a ese grupo minoritario de hombres de valor, para quienes el Séptimo Arte es algo más que una simple afición. Su primera película fue "Mercado prohibido", y entre las últimas que ha dirigido, recordamos "Pelusa", "Abuelita Charleston" y "Lulu", pero la empresa más ambiciosa que se propone coronar es esta con la que ahora se enfrenta: la película del Buen Condé.

—¿Cómo surgió la idea del film?  
—Leyendo el Poema de Fernán González, escrito por un monje de San Pedro de Arlanza.

—¿Eso fue antes o después de haber salido la película "El Cid"?  
—Antes; bastante antes. El guión se terminó de escribir un año antes de que diera comienzo el rodaje de la película cidiana.

—¿Quiénes son autores del guión de "El Valle de las Espadas"?  
—Paulino Rodrigo, Luis de los Barcos y un servidor.

—¿Será espectacular el film?  
—En lo externo sí, conforme a los imperativos del público, pues ha de tenerse en cuenta que la película será distribuida en las principales salas de proyección del Mundo, igual que ocurre con "El Cid", de Charlton Heston.

Ahora bien, sobre la base del Poema, heroes respetado lo que es intrínseco del personaje central: su carácter realmente castellano.

—¿Qué exaltan en la película, al guerrero o al político?  
—Fundamentalmente al político.

Fernán González fue el primer Condé soberano de Castilla, pero, ante todo, un adelantado, un precursor de la unidad española. Por eso concluye el relato cinematográfico con el acontecimiento histórico que representó la unión de León, de Navarra y de Castilla, asociados contra el moro.

—¿Cuál es la trama fuerte del film?  
—(Pasa a última página)

## Abderramán Fares está dispuesto a negociar con la OAS

### Apelación de Salan al Consejo de Estado contra el tribunal que va a juzgarle

Argel. — Por lo menos 37 personas han resultado muertas y cincuenta y nueve heridas en actos de violencia ocurridos ayer en Argelia.

Treinta y tres de los muertos y cincuenta y dos de los heridos eran musulmanes. Cuatrocientas personas han sido llevadas desde el barrio residencial de Argel a un campo de las afueras para ser interrogadas. — Efe.

### DISPUESTO A NEGOCIAR CON LA OAS

Paris. — Abderramán Fares, presidente del Poder ejecutivo provisional en Argelia ha declarado que está dispuesto a iniciar conversaciones con los dirigentes de la OAS.—Efe.

### SALAN RECUSA AL TRIBUNAL

Paris. — El antiguo jefe de la Organización del Ejército Secreto, Raoul Salan, ha apelado hoy al Consejo de Estado, el Cuerpo Administrativo Supremo de Francia, contra la decisión de haber sido llevado a proceso ante el Alto Tribunal militar especial por sus actividades rebeldes y sediciosas.

La apelación se basa en que no puede ser procesado por un Tribunal especial, ya que los poderes especiales del presidente de la República, De Gaulle, que asumió de acuerdo con el artículo XVI de la Constitución, fueron abandonados en gran parte por renuncia del propio jefe del Estado francés el 29 de Septiembre último.

Observadores políticos y juristas creen, sin embargo, que a pesar de haber renunciado De Gaulle a la mayoría de esos poderes, el presidente puso de manifiesto que él retendría el derecho de llevar a ciertas personas ante el Alto Tribunal Militar especial.—Efe.



## Monsiñor Antoniutti se despide de España

### copción para despedirse de España, el Cardenal Antoniutti, Pro-Nuncio Apostólico. En la fotografía un momento de tan emotivo acto. — (Foto Europa Press)

## Imposición de la Medalla de Oro de Madrid al Cardenal Antoniutti

### El ministro de Agricultura recorre los regadíos de Navarra y Zaragoza

Madrid. — La Medalla de oro de Madrid ha sido impuesta al Cardenal Hildebrando Antoniutti, pro-nuncio apostólico en España, en un solemne acto celebrado en el salón de sesiones de la Casa de la Villa.

Su Eminencia fue recibida por el conde de Mayalde, con el que estuvo por la escalera de honor, adornada con macetas y en la que daban guardia otros miembros de la Policía Municipal. Precedido de maceros y a los acordes del himno de Madrid, entró en el salón Goya, donde se hallaban ministros y personalidades, a los que saludó.

En el despacho oficial de la Alcaldía, el Purpurado firmó en el Libro de Oro de la ciudad, con el siguiente frase, en castellano: «siempre serví un madriño más en los caminos del Mundo...» Inmediatamente después pasó al salón de sesiones, ocupando la presidencia, junto con el conde de Mayalde. En el estrado presidencial se hallaban también el presidente de las Cortes, ministros de Justicia, y el patriarca obispo de Madrid-Alcalá, doctor Eijo Garay.

En los estrados se hallaban: el presidente del Consejo de Estado; arzobispo de Sión y vicario general austríaco; obispo de Málaga y otras personalidades.

El secretario del Ayuntamiento, don Juan José Fernández Villa, leyó el acuerdo de concesión de la Medalla.

El alcalde pronunció un discurso. Después, entre los aplausos de la concurrencia, puesta en pie, el conde de Mayalde impuso la Medalla y entregó al Purpurado el título correspondiente, en un artístico pergamino.

A continuación, el Cardenal Antoniutti, en correcto castellano, con un discurso de gratitud. Terminado el acto, los asistentes fueron obsequiados en el salón Goya con un refrigerio.

RECORRIDO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA  
Zaragoza. — El ministro de Agricultura, acompañado de los directores generales de Agricultura y de Colonización, recorrió durante la mañana y la tarde, en unión de las primeras autoridades zaragozanas y navarras, la zona de regadíos de las Bardenas.

El señor Cánovas llegó por vía aérea, mediodía de la mañana. Primeramente recorrió los regadíos de Tudela y Arguedas, penetró ya en las Bardenas navarras puestas ya en regadío por el canal de este nombre, visitando los nuevos pueblos de Rada y Figarol, cada uno de ellos con más de 100 viviendas y 2.000 y 1.000 hectáreas de regadío, respectivamente.

La comitiva siguió a las Cinco Villas zaragozanas, visitando el nuevo pueblo de Bardenas del Caudillo y su lote piloto de plantación de diversos árboles frutales. Entre el entusiasmo de los colonos, el ministro y acompañantes presenciaron la espléndida cosecha de estas nuevas tierras de regadío. Posteriormente, en Santa Anastasia, otro de los nuevos pueblos de colonización, el señor Cánovas mantuvo un cambio de impresiones con los habitantes, que le hicieron diversas peticiones.

Después de almorzar en este pueblo, el ministro recorrió con las personalidades de su séquito los nuevos pueblos de El Bayo, Valerena, Sabiñán, Sancho Abanca y Pinoso, ya habitados en su casi totalidad. Luego recorrió la zona regable dominada por el canal de



## Clausura de las Jornadas de Derecho

ciudad. En el grabado, presidencia de la quinta página. — (Foto FEDE)

## EE. UU. ofrecen a la NATO cinco submarinos atómicos con "Polaris"

### Acuerdo sobre más estrecha información atómica y producción de nuevas armas

#### Hoy saldrá para Grecia el ministro de Marina, a bordo del "Canarias"

#### Asistirá como embajador extraordinario a la boda del Príncipe Juan Carlos con la Princesa Sofía

Atenas. — Los miembros de la NATO han aceptado hoy el plan norteamericano para una más estrecha información y consulta sobre la capacidad y empleo de armas nucleares en Europa.

Francia e Italia han hecho algunas reservas, pero no se han opuesto al proyecto.—Efe.

OPRECIMIENTO  
Atenas. — Según se afirma en círculos autorizados, los Estados Unidos han ofrecido hoy a la NATO cinco submarinos atómicos, totalmente equipados, cada uno de ellos, con proyectiles "Polaris", con un alcance aproximado de unos dos mil kilómetros.

Se asegura, asimismo, que el secretario de Defensa norteamericano, Mc Namara, ha dado al Consejo de la NATO una información detallada de la estrategia mundial de los Estados Unidos.—Efe.

MAS VOTACIONES INUTILES  
Roma. — El resultado de la séptima votación para elección de presidente de la república dió las siguientes cifras: Segni, 389 (diez votos menos que en la última elección) y Saragat, 332 (dieciocho más que en la sexta).

OFICINA COMUNISTA DESTROZADA  
Paris. — Una potente bomba de plástico ha destruido esta mañana la oficina del partido comunista francés en el suburbio de Issy Les Moulineaux. En Verdun, otra carga de plástico causó daños de importancia en la entrada de la casa de un ex-consejal socialista.

HA MUERTO LA VIUDA DE DOENITZ  
Hamburgo. — A los 69 años de edad ha fallecido la señora Igebori Doenitz, esposa del almirante Doenitz, que sucedió a Hitler como presidente del tercer Reich.—Efe.



(Pasa a quinta pag.)

## La capital y 110 pueblos burgaleses recibirán auxilios como damnificados por las inundaciones

### Para reparar los daños producidos por desbordamientos del Duero y afluentes

Madrid. — El Boletín Oficial del Estado publicará el próximo lunes una orden del Ministerio de Agricultura de 27 de Abril de 1962 por la que se delimitan las zonas afectadas por las inundaciones en la cuenca del Duero, a efectos del decreto 180/1962, de 25 de Enero de dicho año.

Ilustrísimo señor:  
En el artículo primero del Decreto 180/1962 sobre concesión de auxilios de colonización local para reparar daños producidos por desbordamientos del Duero y sus afluentes, se prevé que el Ministerio de Agricultura determinará los términos municipales o fracciones de los mismos que hubieren sido afectados por inundaciones en las provincias de Burgos, León, Palencia, Soria, Valladolid y Zamora.

Con tal finalidad este Ministerio ha tenido a bien declarar zonas damnificadas y, en su consecuencia, susceptibles de acogerse a los beneficios que establece el mencionado Decreto, los siguientes términos municipales:

- 1.—Provincia de Burgos. — Ales, Abillos, Aranda de Duero, Arandilla, Arcos, Atapuerca, Bahabón de Esgueva, Baños de Valdearados, Barrio de Muño, Barrios de Colina, Belbimbre, Buniel, Burgos, Cabanes de Esgueva, Cabla, Cardenuela Riopico, Castriello Matajudíos, Castriello de la Vega, Castrojeriz, Cayuela, Celada del Camino, Ciudadoncha, Galbarros, Estépar, Frandovínez, Fresnillo de las Dueñas, Gredilla la Polera, Grijalba, Gumiel del Mercado, Hínestrosa, Hontoria de Valdearados, Hormaza, Hornillos del Camino, Hornillos de Muño, Huérmedes, Isar, La Aguilera, La Nuez de Abajo, La Piedra, La Vid, Las Quintanillas, Lodoso, Los Ausines, Mansilla de Burgos,



## El «Día sin accidentes»

### He aquí una estampa, simpática y elocuente a la conmemoración burgalesa del «Día internacional sin accidentes», celebrada ayer en nuestra ciudad con el desfile de caravanas alegóricas y la actuación de muchachos colaborando con la Policía municipal en la regulación del tráfico.

(Foto FEDE)

## Hoy, canonización en Roma del Beato Martín de Porres

### Una peregrinación española presidida por el Cardenal Quiroga, recibida por S. S. Juan XXIII

Roma. — Para asistir a la canonización del beato Martín de Porres ha llegado la comisión española AUDIENCIA A UNA PEREGRINACIÓN ESPAÑOLA Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa ha recibido en la sala Clementina a una peregrinación española presidida por el Cardenal arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga, a la audiencia asistieron los obispos de Albacete y Zamora.

S. S. Juan XXIII dirigió a los fieles paternales palabras manifestando su alegría por tener junto a la tumba de Pedro a "tan dignos representantes de las características espirituales de España".

## Dice Titof que «sería espléndido» si el vuelo a la Luna pudiera ser proyectado conjuntamente por Norteamérica y Rusia

### Para el próximo día 15 piensan lanzar en EE. UU. al tercer astronauta

Chicago. — Germán Titof, segundo cosmonauta soviético, que ha llegado en ruta hacia Seattle, ha declarado hoy en esta ciudad que sería "espléndido" si el vuelo a la Luna pudiera ser proyectado conjuntamente por Rusia y los Estados Unidos, utilizando una nave del espacio espacial.

PRÓYECTO A PUNTO  
Cabo Cañaveral (Florida, Estados Unidos). — Técnicos norteamericanos de la base "Puerto del espacio" de Cabo Cañaveral, están preparando un proyectil espacial "Atlas" para colocar en órbita tres veces, alrededor de la Tierra, a otro astronauta norteamericano, el día 15 de Mayo actual. El cosmonauta será el capitán de fragata Malcolm Scott Carpenter.



—Paulino Rodrigo, Luis de los Barcos y un servidor.

—En lo externo sí, conforme a los imperativos del público, pues ha de tenerse en cuenta que la película será distribuida en las principales salas de proyección del Mundo, igual que ocurre con "El Cid", de Charlton Heston.

Ahora bien, sobre la base del Poema, heroes respetado lo que es intrínseco del personaje central: su carácter realmente castellano.

—¿Qué exaltan en la película, al guerrero o al político?  
—Fundamentalmente al político.

Fernán González fue el primer Condé soberano de Castilla, pero, ante todo, un adelantado, un precursor de la unidad española. Por eso concluye el relato cinematográfico con el acontecimiento histórico que representó la unión de León, de Navarra y de Castilla, asociados contra el moro.

—¿Cuál es la trama fuerte del film?  
—(Pasa a última página)

# Ayer

En todo el mundo se conmemoró ayer el Día Internacional sin Accidentes. Una jornada que todos deseáramos tuviera prolongación en fechas y más fechas. Porque, indudablemente, en ella vibra una noble y sana pasión común a conductores de vehículos y a peatones: el culto a la prudencia, en ese inmenso decálogo que es hoy el tráfico, tanto en las ciudades como en las carreteras.

Todo, en el día de ayer, 5 de Mayo, tuvo en este aspecto, un signo agradable, positivo, aleccionador. Desde las pancartas y pasquines a la propia atención de los transeúntes, en coche, en bicicleta, en camión, en furgoneta o a pie. Consecuente con la jornada transcurrida sin accidente, es decir, liberada de esa doliente huella que, por desgracia, es tan frecuente en las más diversas rutas de circulación universal, llámense núcleos urbanos o carreteras o caminos.

Burgos, nuestra ciudad, conmemoró el día sin accidentes conforme a ese espíritu, plausible en verdad. Desde primera hora, todos los vehículos con motor eran portadores de carteles, banderines y distintivos a los que correspondían a la jornada conmemorativa. Y las dos cabalgatas cuyo desfile fue presenciado por numerosísimo público sirvieron asimis-

# Actualidad burgalesa

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Justo Clemente González y Guadalupe María Yolanda Álvarez y García, María Carmen Álvarez y Palacios, Gil Juez y Linares, María Jesús Saiz y Paredes, María José del Pino y López, César Caspaz e Ibañez, María Milagros Arango y Díez, José Pedro García y Rana, Nestor Gómez y María José Luis Arango y Díez y Santos, Raquel Arriaga y González y Eduardo Higinio Gutiérrez y Santiago.

**Matrimonios:** Don Ismael España y Grisela con doña Teresa Reguera y Santamaría, hoy, a las diez, en el Carmen; don Pablo Martínez y Gómez con doña María Antonia Rodríguez y Gómez, hoy, a las diez, en San Juan Bautista; y don Rafael Fernández y del Río con doña Carmen Jacinta Varona y Cuñado, mañana, a la una, en La Anunciación.

## EL CUFON PRO-CIEGOS.

En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultado premiado con 250 pesetas el número 335; y con 25 pesetas todos los números terminados en 35.

## Interesa viajante

con carnet 2.ª edad, mínima 25 años. Presentarse en General Mola, 12, pral., derecha.

**FARMACIAS DE GUARDIA.**—Reol, Plaza de José Antonio, 19; De la Maza, Concepción, 12 y Del Río, Diego Lainez, 16.

Mañana lunes: Castellanos, Espolón, 22; Pérez Cosmea, San Francisco, 5 y De Domingo, General Mola, 32.

## PERSONAL FEMENINO.

necesita Empresa importante. Dirigirse: Oficina de Colocación.

**CLASIFICACION.**— Por Orden del Ministerio de la Organización se clasifica el partido de Peza de la Sel y agregados con una sola plaza de farmacéutico titular de primera categoría.

## ALCOHOLEROS!!

En Navarra se vende o traspasa industria de fabricación de alcohol. José Beorlegui, Coronación, 2, Estella.

## Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

### Diputación provincial

**LIBRAMIENTOS.**—Arsenio Casado, Auto Servicio, Agustín González Mezo, Agapito González Coiere, Abraham de las Heras, Ayuntamiento de Benetrate, Benigno Bárcena, Bibiana de firmes especiales, Claudio Pérez, Cosme Arrieta, Compañía Telefónica, Ciclos Ayala, Conexiones Cylsa, Casa Mata, Casa Cardenal, Confitería Casa Tudanca, Carbones Ausin, Comercial Farmacéutica Castellana, Centro Farma-

### EN MIRANDA

**AVENIDA.**—"El precio de la sangre" (3).

**APOLLO.**—"Cuando México canta" (3).

**CINEMA.**—"Los Tártaros" (3).

**MECISA.**—"El tercer hombre era mujer" (s. c.).

**NOVEDADES.**—"Aventuras de José en América" (1).

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.**—Coronel de Infantería don Enrique Letamendia Moura, en las órdenes del ministro, en la primera región, pasa al Gobierno

### RECAUDADO EN «DIARIO DE BURGOS»

Suma anterior . . . . . 7.995 Ptas.  
A. R. . . . . 25 »  
José María González, al cumplir su primer año . . . . . 100 »  
Suma y sigue . . . . . 8.120 Ptas.

## GUIA DEL ESPECTADOR

**COLISEO.**—"Los Tártaros" (3) y "No os comáis las margaritas" (3).

**AVENIDA.**—"Pijama para dos" (3R).

**CALATRAVAS.**—"Sorge el espía del siglo" (3).

**CORDON.**—"Fanny" (3).

**GRAN TEATRO.**—"El tercer hombre era mujer" (3).

**REX.**—"Alarma en Extremo Oriente" (3) y "Cara de bronce" (3).

**ASTORIA.**—"Bambalinas" (3) y "El comisario Maigret" (3).

**EN MIRANDA.**—"El precio de la sangre" (3).

**APOLLO.**—"Cuando México canta" (3).

**CINEMA.**—"Los Tártaros" (3).

**MECISA.**—"El tercer hombre era mujer" (s. c.).

**NOVEDADES.**—"Aventuras de José en América" (1).

**EN ARANDA.**—"Sangre en primera página" (3).

### «Un ángel en la antena»

Caso núm. 3.—Niño de 8 años, imposibilitado, de familia muy pobre, necesita se le ayude económicamente para gastos de operación o aparato ortopédico.

**DONATIVOS PARA NIÑOS POBRES, ENFERMOS O INVÁLIDOS.**

Infantil, para el caso núm. 2.—María del Mar, 75 ptas.; Juan Luis y José Norberto, 50; Pilarín y Mari Asun, de Pradolongo, 50; Encarnación Álvarez, Villahoz, 5 ptas.; tres hermanitas, 15; de una familia cristiana de Oña, 100; Javier y Mariví, 25; María Gloria Manso, 25.

Los donativos se reciben en Confeitería Ibáñez, Espolón y Hijos de Santiago Rodríguez, plaza de José Antonio.

### SE NECESITA chico

de 14 a 16 años. Informes: Casa Garillón, San Lesmes.

### D. VALLE

PRACICANTE CALLISTA  
Servicio a domicilio.  
Santa Clara, 26. Teléfono 5131.

**SE MATA CON UN TRACTOR.**—En Hinesrosa volcó el día pasado el tractor BU-1491 resultando muerto en el acto el sacerdote don Enrique Miguel Sedano, natural de Isar, de 25 años, coadjutor de Pedrosa del Príncipe. Salvo luto el dueño del tractor don Emiliano Escrivano

### BOLETIN METEOROLOGICO

compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 691,0; a las diez de la tarde, 691,1; a las siete de la tarde, 690,1.

Temperatura ambiente.—Máxima 22 grados a las 17 horas; mínima, nueve grados a las 6,30 horas.

Dirección y velocidad del viento.—A las ocho de la mañana, calma; a las diez de la tarde, W-10,8 kilómetros; a las siete de la tarde, SW-5,4 kilómetros.

Recorrido, 260 kilómetros.

Nuestros teléfonos 2015 y 1280

### ALQUILERES

**SE ARRIENDA** molino con instalación eléctrica, distante 37 Kms. de Burgos, a 200 metros carretera. Informes Espolón, 20, 1.º.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada verano, hay teléfono, baño y butano, cerca Ciudad Deportiva. Teléfono 5512.

**APARTAMENTOS** todo confort, calefacción central, edificio Comercial Monasterio, Plaza Alonso Martínez, 7.

**BUEN negocio**, urge arriendo o venta, molino dos piedras, huerta una hectárea, agua abundante, sierra cinta, almocenas, cuadrera, vivienda, todo baratasimo. Carretera general, José María Sierra, Herrera de Pisuegra (Palencia).

**PRECISO** dos habitaciones para oficinas, sitio céntrico. Dirigirse a «Avances» Carnicerías.

**SE ARRIENDA** vivienda amueblada. Razón, José Luis Villán, Capiscor, Calle Villafraanca, 3.

**DESEARIA** chalet para el mes de Mayo, matrimonio solo. Razón, teléfono 5535.

**SE ALQUILA** habitación central y con teléfono. Ofertas por escrito Apartado 199, Burgos.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**TAXI Renault Dauphine.** Teléfono 2154.

**AUTOMOVILISTAS!** Matrículas, Transfecciones, carnets de conductor, tramita rápidamente Gestoría Quintanilla.

**AUTOS** nuevos alquileres sin chófer. Seat 600, Dauphine, Servicio Informes Calzadas de Luis. Teléfonos 3355-1133.

**ALQUILER** Dauphine 600, sin chófer. Tamayo, Plaza Alonso Martínez, 5 (Frente Campañía), Teléfono 6285.

**FURGONETA D.K.W.**, todo como nueva, motor alemán, propia reparación o transporte. Almacenes Lázaro, San Pablo, 21.

**VENDO** Microbus, autorizado viajeros seminuevo, motor Diesel, Victoria, 19.

### VENDO Ford Cuba

reificado, 3 HP. Teléfono 3612.

**FERIA** del Automóvil. Ofertas: Opel Kapitán, Seat 1400, etc. Furgonetas, Camión Austin (Torrero). Tractores, Demandas. Toda clase de vehículos y tractores buen estado. Carretera Valladolid, (Parador del Rey). Teléfonos 2738-3593.

**SE VENDE** furgoneta Seat 1400 con 32.000 Kms. uso, Espolón, 2. Tienda.

**CONTINENTAL** - AUTO S. A. Repuestos G. M. C., Chevrolet Opel, Bedford y varios. Madrid, 1. Calvo Sotelo, 3. Teléfono 1814.

**VENDO** Mobylette seminueva. Francisco Salinas, 20.

**AUTOBUS** - Rubia 14 plazas, motor Diesel, vendo. Gallo, Cisneros, 12. Teléfono 22006. Santander.

**VENDO** camión Ford con motor Barvino o motor suéto y caja Pegaso 10 toneladas, buen uso. Tratar: Leoncio Merino, Quintanilla del Agua.

**SEAT** 1400 cuadro Mercedes, motor del C. estrenar, vendo. Teléfono 3471.

**VENDO** 4-4, Calzadas, 43, bajo, Garaje.

**COMPRO** turismo buen estado. Ofertas al señor Abillos, Vega, 36, segundo.

**ALQUILO** Seat 600 sin chófer. «Arconadas», Calzadas, 36. Teléfono 4755.

**SERVICIO** Grúa turística. Taller Simón, Alfaro, 69.

**SE VENDE** camioneta Citroen en Villayuda. Almacén de Vinos.

**VENDO** dos Igarroos y una Mobylette, un carro de mano, estado seminuevo. Rufino Fontana, Estación de Autobuses.

### SE NECESITA pintor

para pintar casa. Informes: Fernán González, 14, interior.

**NECESITO** cocinero o cocinera para varios meses. Telefonar al 5611.

**SE NECESITA** aprendiz de mecánico electricista. Informes Oficina de Colocación.

**MUCHACHA** formal precisa familia dos personas. Informes: Calle Calzada, con participacion en los trabajos que realice de turno de amplias naves y torno F. R. de 3,5 metros entre puntos. Informes: La Casa del Electrico, Centro Superindustrial, Logroño.

**SE OFRICE** modista para taller o domicilio. Teléfono 3185.

**ASISTENTE** se necesita. Concepción, 17, 2.º.

**VIAJANTE** se necesita en Especiera Burgalesa. Meiced, 12.

### COMPRA Y VENTAS

**VENDO** vestidos y trajes primera comunión. Calzadas, 40, entresuelo.

**VENDO** traje niño primera comunión. Lain Calvo, 32, 1.º.

**SE VENDE** tornio en perfecto estado y patina bidoses. Tratar: Julio González, Chatarra Camino la Plata, 5.

**VENDO** vestido niña primera comunión. Elio Gimeno, 28, bajo, izquierda.

**ACEITES**, lubricantes y grasas, grandes existencias. Repsol, Cepsa y C. S. en bidones y a granel. Distribuidores: Agustín González Mozo, San Cosme, 2, (Plaza Vega).

**VENDO** Tupi 40 con motor 3 HP. Virgilio Ibañez, Palacios de la Sierra (Burgos).

**VENDO** máquina cepilladora combinada, poco usada y 120 pinas de madera catalana y otros aparos. Antonio Mateo Cerezo, 7, Garadona, 60 viviendas.

**SE NECESITA** asistente poca familia. Fernán González, 12, 1.º, izquierda.

### MOTORES eléctricos

vendo. «Siemens» 20 caballos, trifásico, anillos rozantes, 1.000 revoluciones. «Siemens» 15 caballos arranque de estrella, 1.000 revoluciones. «Siemens» 12 caballos anillos rozantes. Tratar: Rafael Armenteros, Busto de Burbos (Burgos).

**VENDO** traje comunión niño. San Joaquin 13. (Antes Santa Ana).

**VENDO** vestido niña primera comunión. Calzadas, 74, 2.º, Izqda.

**VENDO** remolques de bicicleta y moto, bicicleta carrera, Santa Ana, 6, Vinos.

**COLMENAS** movilizadas vendiendo económicas. Informes esta Administración.

**SE VENDE** traje niño primera comunión. Feunilla Casado, 20, 4.º, derecha.

**FOR** reforma se vende mostrador, mesas de mármol y sillas. Plaza de Vega, 25.

**POLLITOS** todos los días, granja San Benito Aparicio y Ruiz, 12. Teléfono 1146. (Detrás Audiencia).

**VENDO** traje niño primera comunión. Marco, núm. 6.

### SE VENDE vestido primera comunión

comunidad. Santa Agueda, 7, bajo.

**SE VENDE** vestido niña comunión. Sombrerera, 3, 3.º.

**VENDO** vestido niña primera comunión. Castorjuz, 1, 3.º, Izqda.

**VENDO** vestido comunión niña. Valentín Palencia, 8.

### ENSEÑANZAS

**NECESITO** profesor contabilidad a domicilio. Razón Teléfono 1958.

**PROFESOR** literatura necesario. Teléfono 1375.

**PROFESORES:** Latín, Griego, Matemáticas, Reválidas, Oposiciones, Magisterio. Informes esta Administración.

### REMOLQUES

**REMOLQUES** Gómez García, calidad y economía. Avenida Cid, 63.

**VENDO** segadora Alpuerna, tractor David Brown, 35 HP., remolque de 3 y 4 Tn, y carro de 1.500 Kgs, rueda gomada. Precios interesantes. Marino Lebrero, Milagros (Navarra).

**AVICULTORES** - Lecheros: vendo dos grandes pabellones con mil metros terreno, vivienda, todo en 225.000. Entrega mitad, resto facilidades. Albillos, Vega, 36.

**COMPRO** de 15 a 20.000 metros zona la Ventilla. Albillos, Vega, 36.

**PABELLON** para celebrar más de 6 comedias, vendo 150.000. Albillos, Vega, 36.

**VENTA** casi con amplias cuerdas y dependencias y 14 Anegales de sembradura a 2 kilómetros de Burgos. Informes: «Avances» Carnicerías, 2.

**PISOS** 3 habitaciones, vendo o alquilo. Razón Padre Pérez, 5, 2.º.

**LECHEROS:** Casa pegando Mercado General, curtiens, tres pisos libres, tres ocupados, negocio local, producción 1.000 manzanas y queso, todo 300.000.

**VENDO** vestidos primera comunión niña y niño, baratasimos. Fernán González, 47, 1.º, 3.º, C. Tardes.

**CAFETERA** Gaggia, Chaiet, Paseo de la Quinta, Junto al Vivero Municipal.

### SE NECESITA chico

de 14 a 16 años. Informes: Casa Garillón, San Lesmes.

### SE NECESITA pintor

para pintar casa. Informes: Fernán González, 14, interior.

### SE VENDE vestido primera comunión

comunidad. Santa Agueda, 7, bajo.

### ENSEÑANZAS

**NECESITO** profesor contabilidad a domicilio. Razón Teléfono 1958.

### REMOLQUES

**REMOLQUES** Gómez García, calidad y economía. Avenida Cid, 63.

### SE VENDE vestido primera comunión

comunidad. Santa Agueda, 7, bajo.



# VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

UN ORGANISMO PATROCINADO POR COMERCIAL VELO-MOTO BICICLETAS B.H. LA MARCA DE LOS CAMPEONES

## Antonio Gómez del Moral vencedor en Córdoba

### Los "Faemas" controlaron ayer la novena etapa y dieron la batalla a los franceses

### El agotador calor hizo mella en varios corredores extranjeros, registrándose varios abandonos

### Altig cede el liderato a su compañero Elliot

Córdoba (Servicio especial de "Alfil"). A las doce y veinte de la mañana de hoy y en la plaza de Jovelanos de Málaga, se dio la salida oficial en la fuente de Olleas. El día era caluroso.

Los corredores marcharon agrupados hasta las estribaciones del Puerto de León, de primera categoría, puntuable para el Premio de la Montaña, en cuya subida se despegaron varios corredores, coronando el primero el cinto Karmany, seguido de Guardiola, Martín Colmenarejo, Martín Esteban, Manzanque, Díaz, Anquetil y Pérez Francés. Durante la subida se rezago el líder Altig y le esperaron para ayudarle sus compañeros de equipo, Elliot y Janssens. Estos tres corredores se reintegraron al pelotón en el descenso, que hicieron a gran velocidad.

Al pasar por Benamejil, el grupo de cinco corredores, otro de diecisiete y aún otro de doce, entre los que figuraba Graczyk, que también daba señales evidentes de agotamiento. Finalmente Chiodini, Bernardelle y Fono, italianos, con el holandés Legrand, marchaban en malas condiciones y se consideraba probable que abandonasen o llegarán a la meta con el control cerrado.

En Aguilera de la Frontera, pasaron 29 corredores en grupo, figurando en primera posición el grupo "Faema". En el kilómetro 133 de la etapa pinchó el portugués Da Silva, que marchaba en este pelotón de vanguardia y quedó rezagado en solitario. También pincharon Gabica y Geldemans, pero repararon pronto y se unieron al grupo. La diferencia entre el primero y el segundo pelotón eran en Aguilera de cerca de ocho minutos. Se aseguraba en esta localidad, sin confirmación oficial, que se habían retirado de la prueba los italianos Chiodini, Bernardelle y Fono, los franceses Graczyk y Janssens y posiblemente los españoles Company, Luque y Nicolau, debido a su agotamiento por el calor sofocante desde la salida de Málaga hasta la llegada a Córdoba.

Por Montemayor, a solo 33 kilómetros de Córdoba, pasaron los del grupo de vanguardia con solo tres minutos y 15 segundos sobre el portugués Da Silva y con ocho y media de Margil, Martín Piñera y Esteban Martín. En los últimos kilómetros se registraron varias tentativas de fuga, pero todos los componentes del grupo se vigilaban de cerca y no permitieron escapadas, por lo que a la meta de llegada, situada en el campo del Arcángel, llegaron todos los corredores en pelotón, siendo objeto de un grandioso recibimiento por parte de la afición cordobesa, al contrario de lo que ocurrió ayer en Málaga.

En el sprint final se impuso Antonio Gómez del Moral a Seynaeve, Defilippis, Seanmuy y Manzanque, clasificándose todos los del grupo en el mismo tiempo, 5 horas, 42 minutos, 5 segundos.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

Los tiempos de los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve y Urrestarazu están incrementados con treinta segundos cada uno, por haber sido penalizados en el transcurso de la etapa de hoy.

## CLASIFICACIONES

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Antonio Gómez del Moral, (con bonificación), 5-41-05. Puntuado: 33,851 kilómetros por hora.
2. Seynaeve, 5-41-37 (con bonificación).
3. Defilippis, 5-42-08.
4. Elliot, 5-42-09.
5. Manzanque, 5-42-11.
6. Urrestarazu, 5-42-13.
7. Karmany, 5-42-20.
8. Vélez, 5-42-58.
9. Karmany, 5-42-20.
10. Vélez, 5-42-58.
11. Bagnet, 5-43-00.
12. Altig, 11. Puchel, 12. Pauweis, 13. Pérez Francés, 14. J. Quilez, 15. Gabica, 16. Bernard, 17. Vraga, 18. Corvo, 19. Mayoral, 20. Anquetil, 21. Eteilla, 22. Rosa, 23. Stoker, 24. Jendermans, 25. Pacheco, 26. Celemanejo, 27. Stabinski, 28. Loroño, 29. Berrendero, todos en el mismo tiempo que Bager.
30. Segú, 5-51-59; 31. Barutia, 5-52-01; 32. Da Silva, 5-52-02; 33. Martín, 5-52-03; 34. Margil, 5-52-05; 35. Piñera, 5-52-08; 36. Iturat, 5-54-31; 37. Hernández (mismo tiempo); 38. Bertrand (mismo tiempo); 39. Simoes, 5-54-35; 40. Knops. Se clasificaron hasta 71 corredores, siendo el último Van der Horst (Holanda). Retirados: Stover (Holanda), Dams y Gekiere (Bélgica), Gior-di (Italia) y Menéndez (Ferry's).

### CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA ETAPA DE HOY

- Premio general, 36,545 kms. por hora.
1. Elliot (Francia), 38-28-39.
  2. Altig (Francia), 38-27-01.
  3. Stoker (Francia), 38-23-41.
  4. Stabinski (Francia), 38-30-33.
  5. Anquetil (Francia), 38-31-22.
  6. Pérez Francés (Ferry's), 38-32-11.
  7. Gabica (Kas), 38-32-19.
  8. Pacheco (Kas) (mismo tiempo).
  9. Colmenareja (Faema), 38-32-29.
  10. Berrendero (Faema), 38-1132-39; 11. Manzanque (Licor 43), 38-39-40; 12. Defilippis (Italia), 38-40-29; 13. A. Gómez del Moral (Faema), 38-40-54; 14. Karmany (Kas), 38-41-59; 15. Pauweis (Faema), 38-42-21; 16. Botella (Faema), 38-42-43; 17. Iturat (Ferry's), 38-43-12; 18. Seynaeve (Bélgica), 38-43-15; 19. Rosa (Faema), 38-43-22; 20. Annaert (Francia), 38-44-02; 21. Geldemans (Francia), 38-45-58; 22. Bernard (Faema), 38-46-43; 23. Vélez (Kas), 38-46-49; 24. Mayoral (Faema), 38-47-05; 25. Baguet (Bélgica), 38-47-29; 26. Loroño (Licor 43), 38-47-37; 27. Puschel (Bélgica), 38-47-53; 28. Corvo (Portugal), 38-48-39; 29. Vraga (Italia), 38-50-48; 30. Margil (Licor 43), 38-51-39; 31. Urrestarazu (Kas), 38-54-50; 32. Piñera (Kas), 38-55-40; 33. J. Quilez (Licor 43), 38-55-49; 34. Segú (Kas), 38-55-54; 35. Barutia (Kas), 38-56-36.
  36. Knops (Holanda), 38-57-03; 37. Bertrand (Ferry's), 38-57-19; 38. Da Silva (Portugal), 38-57-32; 39. Escola (Ferry's), 39-00-33; 40. Cartore (Italia), 39-01-20; 41. Sweeck (Bélgica), 39-01-37; 42. Hernández (Ferry's), 39-01-38; 43. Graczyk (Francia), 39-01-51; 44. Company (Ferry's), 39-02-03; 45. Bostoen (Bélgica), 39-03-52; 46. Cruz (Ferry's), 39-04-17; 47. San Emeterio (Ferry's), mismo tiempo; 48. Nicolau (Kas), 39-04-24; 49. Messelis (Bélgica), 39-04-29; 50. J. G. Moral (Faema), 39-04-50; 51. Martín (Licor 43), 39-04-52; 52. Díaz (Ferry's), 39-04-54; 53. Ciacci (Italia), 39-04-56; 54. Guardiola (Licor 43), 39-05-07; 55. Janssens (Francia), 39-05-13; 56. Minetto (Italia),

## Bicicletas B.H.

LA MARCA DE LOS CAMPEONES

CONCESIONARIO

### COMERCIAL VELO-MOTO

VITORIA, 14 - HEROES DEL ALCAZAR, 4



### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. San Raphael, 115-13-56; 2. Kas, 115-41-34; 3. Faema, 115-42-19; 4. Groene, 115-54-53; 5. Licor 43, 116-04-35; 6. Ferry's, 116-05-57; 7. Italia, 116-20-36; 8. Portugal, 116-37-35; 9. Holanda, 117-03-18.

### PREMIO A LA COMBATIVIDAD EN LA ETAPA DE HOY

1. Manzanque, dos puntos; 2. Karmany, dos puntos; 3. Pérez Francés, un punto.

### CLASIFICACION GENERAL DE COMBATIVIDAD

1. Rosa, seis puntos; 2. Manzanque, cinco puntos; 3. Van der Stern, cuatro puntos.

### CLASIFICACION OFICIAL DEL PREMIO DE LA MONTANA (Alto del León, primera categoría)

1. Karmany, 10 puntos; 2. Guardiola, 9 puntos; 3. Colmenarejo, 8 puntos; 4. Martín, 7 puntos; 5. Manzanque, 6 puntos; 6. Urrestarazu, 5 puntos; 7. Anquetil, 4 puntos; 8. Pérez Francés, 3 puntos; 9. Botella, 2 puntos; 10. Gabica, 1 punto.

### CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTANA

1. Karmany, 14 puntos; 2. Guardiola, 9 puntos; 3. Colmenarejo, 8 puntos; 4. Martín, 6 puntos; 5. Manzanque, 6 puntos; 6. Urrestarazu, 5 puntos; 7. Botella, 4 puntos.

### PREMIO A LA DESGRACIA EN LA ETAPA DE HOY

1. Altig, 39,50; 2. Elliot, 113,50; 3. Defilippis, 133; 4. Pérez Francés, 170.

### CLASIFICACION GENERAL DE METAS VOLANTES

1. Gekiere, 11 puntos; 2. Iturat, 7 puntos; 3. Elliot, 5 puntos; 4. Segú, 5 puntos; 5. Mayoral, 3 puntos.

### SANCCIONES

Córdoba.—(Servicio especial de "Alfil").—Han sido sancionados con 300 pesetas de multa, por infracción de la regla de control durante la etapa de hoy, los corredores Colmenarejo, Mayoral, Rosa, Puschel, Pérez Francés, Jiménez Quilez, Loroño y Manzanque.

Y con 250 pesetas de multa por infracción de la regla de control durante la etapa de hoy, los corredores Altig, Baguet, Puschel, Pauweis, Seynaeve, Van Maenen y Urrestarazu.

Se llevan recorridos 1.452 kilómetros de la Vuelta y faltan por recorrer 1.362 kilómetros.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA DE HOY

1. Faema, 17-07-05; 2. Kas, 17-07-31; 3. Bélgica, 17-07-37; 4. Francia, 17-08-09; 5. Licor 43, 17-08-11; 6. Italia, 17-22-38; 7. Portugal, 17-23-37; 8. Ferry's, 17-32-02; 9. Holanda, 17-55-35.

## La figura de la etapa

### Antonio G. del Moral

Por fin han reaccionado los corredores españoles y se han apuntado el triunfo en una etapa, después de las arrolladoras victorias que venían acumulando los discípulos de Gemblani.

El egresado Antonio Gómez del Moral es el hombre fuerte del equipo "Faema", que ayer dominó la carrera e impuso su tren a lo largo de toda la etapa. Con sus malcontados veintidós años, es uno de las grandes esperanzas del ciclismo español. En las dos últimas temporadas realizó gestas de auténtico campeón. Su actuación en la Vuelta a Cataluña de 1960 quedará imperecederamente en los anales de la prueba catalana.

El pasado año fue uno de los artifices del rompimiento final de los belgas en las rampas noroñas. Se clasificó en quinta posición en la general, obteniendo la misma plaza en el Premio de la Montaña.

Sus deberes militares le apartaron momentáneamente de la práctica activa del ciclismo. Destinado en Canarias se fijó una metódica preparación para reaparecer en la Vuelta actual, de la que puede ser calificado como jefe de fila del seleccionado español, en el próximo Tour del Pervenir.

## LA ETAPA DE HOY

### Valdepeñas-Madrid (200 kilómetros)

Aunque la novena etapa terminó ayer, en Córdoba, la salida para la décima, que se disputará hoy, se hará desde Valdepeñas, en Ciudad Real. Los organizadores han dispuesto el traslado desde Córdoba a la famosa ciudad vitivinícola en un tren eléctrico, que ha sido contratado expresamente para los corredores. El tren saldrá a las 8.35 de la mañana, para llegar a Valdepeñas a las doce menos cuarto.

La etapa, con 200 kilómetros, es llana, sobre la meseta manchega y castellana. La estrella final será el estadio Santiago Bernabéu, que por vez primera se presta a ser final de etapa de una prueba ciclista.

El itinerario y horario previsto son los siguientes:

Salida de Valdepeñas a las doce de la mañana; Manzanares (27 kilómetros), paso a las 13.40 horas; Villarta de San Juan (64 y 14.21, respectivamente); Puerto Lapice, 85 y 14.37; Madridela, ya en la provincia de Toledo, 81 y 15.01; Tembleque, control, 107 y 15.40; La Guardia, 118 y 15.56; Ocaña, 139 y 16.28; Aranjuez, meta volante, 154 y 16.50; Cruce de Illescas, 168 y 17.08; Valdemoro, 176 y 17.23; cruce de Los Angeles, 188 y 17.43; Madrid, puente de Andalucía, 200, llegada a las seis de la tarde.

## ¡Lucha sin cuartel!

### Pero tampoco los españoles se entendieron como debían

Córdoba.—(Crónica del enviado especial de la Agencia Afil).—Hoy hubo lucha sin cuartel. Pero sin embargo tampoco en esta ocasión los corredores españoles se entendieron como debían y el resultado final de la escapada de una docena de hombres, excluímos a los extranjeros y a bastantes nacionales, no tuvo las consecuencias que prácticamente pueda significar en la general. Ha habido cambios de consideración en la meta de Córdoba, más en pocos afectan al equipo francés que, hoy de haber existido compenetración e inteligencia por parte española pudo preclíntarse por este apismo que estuvo rozando durante la mayor parte de la carrera.

Nada más darse la salida en Málaga escapó como una centella el pequeño corredor del equipo Kas, José Segú, que pronto fue dejando terreno por medio al pelotón, subiendo con fuerza y con estilo el puerto del León. La mala suerte hizo que Segú tuviese que desistir de su loable intento de fuga al sufrir un inoportuno pinchazo. A partir de aquel momento la lucha sin cuartel, pero también sin orden, quedaba abierta. Estos fueron sus principales protagonistas Martín Colmenarejo, Angel Guardiola y Antonio Karmany rompieron el pelotón y se fueron solos, tirando fuertemente y relevándose en la escapada para luego en la meta del primer control, conseguir el mallorquín el primer puesto seguido de Guardiola y de Colmenarejo. También destacaron en esta lucha inicial que tendría repercusiones bastante serias en Córdoba, Esteban Martín, Fernando Manzanque, que estuvo hecho un coloso, José Urrestarazu, Gabriel Mas y José Pérez Francés y Erasmo Gabica. Puede decirse que los 30 hombres que fraccionaron el pelotón, entre ellos se hallaban seis franceses que no existieron otra cosa que marcar de cerca los movimientos de nuestros corredores, han demostrado hoy encontrarse en plenitud de forma y con bastantes posibilidades de inquietar esta victoria francesa de que se está fraguando desde la salida de Barcelona en la décimo séptima edición de la Vuelta.

Fueron pasando los kilómetros, bajo un sol abrasador y pronto empezaban a darse pinchazos y más pinchazos. Entre los perjudicados figuraban Annaert e Iturat, segundo y séptimo, respectivamente de la general. El francés se encontró prácticamente solo porque Janssens y Graczyk no podían camino de Córdoba con su propia alma. Inmejorable síntoma para romper la imbatibilidad de este coloso conjunto galo. Pero sería injusto silenciar a tres hombres que fueron los que propinaron la estocada mortal a los citados franceses, es decir Margil, Esteban Martín y Piñera, percatándose de lo propio del momento arrearon con fuerza y se largaron de un grupo bastante reducido de corredores dejando a éstos y a los franceses, que ya no volverían a

coger contacto con los hombres de cabeza.

Otro de los hombres grandes de la jornada ha sido el joven corredor de Oporto, tiene 21 años, Mario Da Silva, que figuró en la escapada buena y se mantuvo siempre entre los 30 de cabeza. Da Silva pinchó una y otra vez y en ambas ocasiones, en plena lucha, se encontró vendido en la carretera, sin ayuda de ninguno de sus mecánicos. El muchacho se esforzó en volver a alcanzar el pelotón y lo logró. Faltaban a pocos kilómetros para llegar a Córdoba, en los 45, cuando una avería en el cambio de marcha frustró todas sus fundadas ilusiones forjadas a lo largo de una etapa auténticamente formidable y prácticamente en solitario. Al llegar a la meta el armó gran alboroto a sus mecánicos, que no sabían cómo disculparse.

Mal ha empezado la etapa manchega para una de las más calificadas figuras escaladora, Julio Jiménez, hombre que se descubrió en la montaña el pasado año ha tenido hoy un día penoso, su ascenso al puerto del León ha constituido para él un auténtico calvario. Esperemos que se reponga mañana y pueda estar a la altura de las circunstancias en el alto de los Leones.

En conjunto destacó la labor de los Faemas al final, y de los Kas al comienzo de la etapa. Ambos equipos fueron los que llevaron el peso de la carrera de manera magnífica pero sin llegar a compenetrar. Esta desunión perjudicó grandemente a un hombre que se partió el pecho una y otra vez: Fernando Manzanque. Le hicieron la vida imposible porque cuando se escapaba todos los españoles saltaban a su rueda, llevándose tras de sí al secante de turno Elliot. Urrestarazu, camino de la meta, le metió un "hachazo", que pudo ser mortal y que si no lo fue si ha servido para que una vez más otro extranjero consiga el segundo puesto de la etapa y medio minuto de bonificación, nos referimos a Seynaeve.

Resumiendo, una etapa altamente interesante, de lucha incierta y de escaso positivismo para los españoles, cuando realmente pudo tener consecuencias un tanto funestas para los hombres que arropan a los Altig, Anquetil, Elliot y Stabinsky.

Y para terminar unas líneas de felicitación al magnífico y pundonoso corredor cordobés Antonio Gómez del Moral, que tuvo un final de etapa realmente impresionante y que no se dejó sorprender en la meta de llegada porque ya mucho antes, conoedor del terreno y de las cualidades de sprinter de los Seynaeve, Defilippis y Elliot, les dejó clavado a la entrada del estadio de Arcángel. El vencedor de la etapa nos decía de honor: —Mis compañeros de equipo me han ayudado mucho en esta victoria. Cada día que pasa me encuentro mejor. El éxito de hoy le dedico a mis compañeros los soldados y a mis paisanos, pero de una manera principalísima a la Virgen de la Sierra.

## LECHE ESTERILIZADA «GURELESA»

### AVISO IMPORTANTE

Canje de las cápsulas de las botellas de leche y participe en nuestros sorteos quincenales. — Cinco cápsulas dan opción a un boleto. SENORA: Pida siempre lo mejor, lo más práctico y lo más cómodo. GURELESA, esa, esa... esa!!

## Convocatoria para el concurso de Prensa y Radio, con motivo del IV Campeonato del Mundo de Pelota

La Federación Española de Pelota, con motivo del IV Campeonato del Mundo que ha de tener lugar en Pamplona, durante los días 20 al 30 de Septiembre próximo, convoca un concurso nacional de Prensa y Radio para premiar las mejores colecciones de reportajes, crónicas e informaciones sobre tan importante acontecimiento deportivo.

Las bases que han de regir el concurso, son las siguientes:

1. Podrán presentarse al mismo los trabajos publicados en diarios o semanarios de información nacional en las fechas comprendidas del 1.º de Mayo al 30 de Septiembre del año en curso, que tendrán a la difusión del IV Campeonato Mundial de Pelota.
2. Se establecen cinco premios de Prensa, dotados cada uno de ellos con tres mil pesetas. Su adjudicación se efectuará en la forma siguiente:
- 2.1. Dos primeros premios a la mejor colección de trabajos, publicados en los periódicos o semanarios de Pamplona, San Sebastián, Bilbao y Vitoria.
- 2.2. Otro primer premio, para la mejor colección de trabajos publicados en los periódicos o semanarios de Madrid.
- 2.3. Otro premio de igual cuantía, para los periódicos o semanarios de Barcelona, y
- 2.4. Otro primer premio, también

3. Los originales deberán ser presentados antes del 15 de Octubre en la Secretaría de la Federación Española de Pelota, calle de los Madrazo número 11, Madrid, adjuntando tres copias de cada trabajo, pegadas en papel de folio, e iban acompañadas de una tarjeta con el nombre y domicilio del autor.
4. Asimismo la Federación Española de Pelota concederá otros dos primeros premios de tres mil pesetas, cada uno para los autores de la mejor labor realizada en las emisoras de Radio. Para poder concursar, los trabajos serán presentados igualmente en la Secretaría de la Federación, antes del 15 de Octubre, indicando fecha, emisora y hora en que fueron difundidos. Se acompañará un certificado del Director de la Emisora, justificativo de que los trabajos fueron transmitidos por la misma.
5. El concurso no podrá ser declarado desierto.
6. El fallo será inapelable y los autores se someten a las decisiones del jurado, que estará integrado por representantes de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Asociación de Prensa de Madrid y de las Federaciones Internacional y Española de Pelota.

## ¡No busque más!...

### LOS APARATOS A GAS BUTANO PARA SU HOGAR LOS HALLARA EN COMERCIAL VELO - MOTO

Vitoria, 14  
Héroes del Alcázar, 1

Teléfonos:  
2023 - 2861

### OFICIALES TRAZADORES Y AJUSTADORES

Para Control de Calidad se necesitan en INDUSTRIAS DEL MOTOR, S. A. Imprescindible presentarse en el Departamento de Personal (All-Vitoria), antes del 15 de Mayo, de 8 a 1.30 y de 3.30 a 7 excepto sábados por la tarde.

# VUELTA CICLISTA A ESPAÑA GRAN PREMIO ASKAR RADIO

# El Mundo en ocho días

Por Tomás CERRO CORROCHANO

Las elecciones presidenciales italianas (cuya significación internacional examina nuestro comentario p. 1) y el acuerdo a que han llegado Kennedy y Mac Millan de condiciones indispensables una reunión "en la cual se discutirán temas de actualidad en la semana próxima".

Lo es también la afición del secretario de Estado americano, según el cual los rusos no deben contar con la ayuda de las guarniciones soviéticas de Berlín, cuestión a la cual los EE. UU. no se han dispuesto a la más mínima concesión.

programa de política internacional, única que a los no franceses interesa y, además, en este caso, terreno donde los parlamentarios franceses van a darle, según todos los indicios, la batalla.

El primero se refiere a la Alianza atlántica. Francia —ha dicho Pompidou— debe seguir considerándola como "un elemento fundamental" de su política. Ello no causará dificultades. Lo mismo ocurre con el tercer mundo, con la cual el presidente entiende que Francia debe ampliar sus relaciones en todos los planos.

ren, evidentemente, hacer recuento de sus fuerzas, demostrar que son más numerosos e impedir, si pueden, la continuación de la actual política del general presidente.

Pompidou —que nada ha dicho de las discrepancias entre su país y los aliados de este sobre desarme nuclear, Berlín, el Congo y otros problemas— ha prometido un debate sobre política internacional, dentro de esta legislatura.

La verdad es que tal declaración no ha terminado de tranquilizar a los alemanes, que preguntan hasta dónde van a llegar los Estados Unidos por el camino de las concesiones a la URSS en el problema de Berlín. Ni tampoco ha disipado los recelos franceses sobre una posible neutralización de Alemania con todas las consecuencias que de ella se derivarían para Europa y la Alianza atlántica.

Muy distinto es el caso del punto referente a Europa. Sobre este extremo Pompidou se ha pronunciado con ambigüedad muy significativa. Según sus palabras, Europa debe llegar a "una existencia política por la cooperación organizada". Adopta, por consiguiente, la actitud opuesta a la patria europea o Europa integrada, para defender la Europa de las patrias. Ello es natural. Tal es el punto de vista de De Gaulle. Pero los europeístas quie-

Ahora bien: se trata de una de las cuestiones que el presidente De Gaulle se tiene reservadas. El tema europeo va a sustituir en la Asamblea al tema argentino. Los periódicos franceses hablan de la necesidad de "normalizar el funcionamiento del régimen" y aluden a faltas de cumplimiento de la Constitución por Debré.

Lo que los diputados harán cuando llegue el caso está por ver. Una derrota parlamentaria del Gobierno llevaría aparejada la disolución de la Asamblea. ¿Se decidirán los componentes de ésta al suicidio colectivo?

Ha empezado a actuar el nuevo Gobierno francés, presidido por Pompidou. Y el hambre que azota a la China roja y que ha obligado a un giro de ciento ochenta grados en la política económica de los años últimos, seguida por Mao Che Tung, plantea a los Estados Unidos el problema de la conveniencia de socorrer a los chinos. En Inglaterra se considera esta ayuda tan importante como para "The Observer", por citar un caso, dedique al tema una crónica que ocupa el lugar más importante del periódico.

## Las bodas de Príncipes con pastoras suelen acabar mal en los Estados Unidos

Los matrimonios mejor avenidos suelen ser los que se contraen entre personas de la misma condición social

Nueva York. (Crónica especial para agencia "Fiel", por Irma GOLD). "Los matrimonios más felices son aquellos en que los dos esposos pertenecen aproximadamente a la misma clase social".

Esta verdad de perogrullo acaba de ser confirmada en un sondeo realizado en 87 universidades, asociaciones de estudiantes, clubs de jóvenes y otras agrupaciones norteamericanas. Los encuestadores han examinado 740 matrimonios realizados desde 1950.

Los divorcios son, por término medio, inferiores en un 13 por ciento en los hogares en los que el nivel social de los esposos era aproximadamente el mismo. Inferiores a un 15 por ciento cuando había "cierta diferencia" de nivel en favor de los maridos. Inferiores al 16 por ciento cuando esta "cierta diferencia" iba en ventaja de la esposa.

Pero alcanzaba el 20 por ciento cuando la diferencia era muy sensible en beneficio de la mujer y se aproximaba al 25 por ciento cuando el marido era de una clase social muy superior a la de la mujer.

Resultado de estas cifras que las uniones más trágicas son aquellas en que los Príncipes se casan con las

pastoras, en que los hijos de millonarios se casan con maniques o vendedoras. En estos casos no encontramos con un divorcio de cada cuatro matrimonios, mientras que —al contrario de lo que podría pensarse— cuando el pequeño empleado se casa con la hija del poderoso patrón, las posibilidades de divorcio son sólo una entre cada cinco matrimonios.

En los demás casos el joven marido consigue por su inteligencia o por su triunfo personal vencer su desnivel social inicial.

Otra comprobación curiosa que ha resultado del mismo sondeo es esta: las bodas entre personas de condiciones sociales diferentes se van haciendo más raras a medida que aumenta la edad de los contrayentes.

Constituyen el 23 por ciento de todas las uniones entre los jóvenes de 25 años, el 14 por ciento entre los 25 y 35 años, el 6 por ciento entre 35 y 45 y sólo el 2 por ciento después de los 45 años.

Con la edad la razón prevalece sobre la pasión.

Lo que no ha impedido —pero esto forma parte de una tercera estadística— que en 1961 más de 800 norteamericanos de más de 40 años y con ingresos superiores a los 25.000 dólares anuales se hayan casado con secretarías, azafatas o vendedoras que no ganaban ni la cuarta parte de estas cantidades pero que tenían, en contrapartida, 15 ó 20 años menos.

### MAO, MAL DISCIPULO DE STALIN

Adelantamos hace una semana, en esta misma sección, el fracaso económico y político del llamado "gran salto adelante" por la propaganda de la China roja y lo que de triunfo, a lo menos temporal, tenía para la URSS de Kruschchev el reconocimiento por parte del Congreso Nacional del Pueblo (órgano supremo teórico del comunismo chino) de que hay que hacer un alto en la revolución.

Completamos la información diciendo que la nueva política económica china coloca oficialmente en primer lugar la agricultura, en segundo término la industria ligera y, finalmente, la industria pesada. Significa ello ni más ni menos que la inversión del orden establecido en los años siniestros de las "comunidades populares".

Significa también que Mao Che Tung ha querido industrializar la China —como Stalin hizo en Rusia— por el terror encaminado a obligar al pueblo, mediante espantosas privaciones a consumir lo menos posible y a pagar de este modo, con la riqueza ahorrada, los gastos de la industrialización.

Pero Mao ha fracasado donde Stalin triunfó. Y el hambre y el odio popular han presionado de tal modo sobre el partido comunista chino como para obligarle a convertir declaradamente en "serpenteo lento" lo que pretendía ser "un salto colosal".

Señalemos el hecho sin concederle más importancia de la que tiene. A lo que parece Mao sigue siendo todopoderoso. No se sabe de cambios políticos importantes en China. Ni de cabezas de turco, por ahora, que carguen con las culpas del partido. Sus primates están firmes.

En estas condiciones un régimen comunista no cae nunca por la hostilidad interior. No hay regreso. Y, desde el exterior, la única tentativa posible de liberación, la procedente de Formosa, es difícilmente presumible que se intente. Los Estados Unidos han dicho repetidamente que la impedirían.

No hay esperanza, pues, para el pueblo chino. Cuando Mao (o quien le suceda) lo crea conveniente lanzará de nuevo su ofensiva industrializadora sin reparar en los sacrificios que haya de imponer su país. Es lo que hizo Stalin cuando entendió que la etapa de la N. E. P. (nueva política económica, que el propio Lenin había calificado de "repulgue estratégico") podía darse por terminada.

Para el mundo libre la China comunista es una lección más, y muy seria. Del comunismo, como dicen los italianos, "non si torna più". No hay regreso posible. Dejar caer en sus garras a un pueblo es condenarle sin remisión a la esclavitud. Señalar luego las contradicciones, las brutalidades y los fracasos del régimen esclavizador es un triste consuelo para los responsables, que en nada alivia a las víctimas. Esto es preciso comprenderlo "antes". Y proceder en consecuencia.

### LA EUROPA DE LAS PATRIAS Y LA PATRIA EUROPEA

El nuevo Gobierno francés, presidido por Georges Pompidou ha obtenido, como se sabe, 259 votos favorables. Sumados los 128 adversos, las 119 abstenciones declaradas y las 23 producidas por ausencia, resulta un posible bloque de oposición de 259 votos. Es decir, tiene, hoy por hoy, una mayoría de 17 votos. Muy pocos, según el juicio de la Prensa parisense, casi unánime en señalar que ello es una advertencia muy clara al nuevo presidente.

Es importante reparar en los tres puntos fundamentales de su

### Figura de la semana

## LILY ALVAREZ

Por Alfonso ALBALA



Decir cómo, cuándo y por qué Lily Alvarez es deportivamente siempre, a la actualidad, es difícil. Porque Lily no vive para la actualidad, sino en ella. Y siempre, cuando, muy de tarde en tarde, pronuncia una conferencia, publica un libro, o —como ahora— un artículo en la Prensa, con esa prosa sin ni siquiera proponérselo, que su palabra es necesaria y útil —como lo es siempre la palabra jugosa y viva del escritor sincero y comprometido— para ordenar muchas cosas, conforme vivimos. Tal vez por ello escribe con detenimiento y trabajado afán.

Este es el gran don de la enorme, arrolladora a veces y bien tallada personalidad de Lily Alvarez, condesa de la Valdene, autora de aquel "best-seller" que la situara, de la noche a la mañana (como un nuevo triunfo en los campos de tenis de Europa, donde conquistó y mantuvo el título de campeona mundial) entre nuestros primeros ensayistas católicos. Tal vez por ello escribe, repetimos, con detenimiento y trabajado afán. Escribe y vive, diríamos mejor, que no en vano escribir con fruto es esto solo: dar, sencillamente, un testimonio válido y útil, para todos.

Ella vive en una calle quieta, abierta a la increíble transparencia del paseo del Prado, en Madrid. Allí está siempre Lily, en su biblioteca acogedora, donde una cuenta libros, trofeos deportivos, recuerdos de una vida de triunfos en la Europa lábil de entreguerras. Allí están las ediciones sucesivas, las traducciones de sus libros. Y allí escribe Lily un libro, precisamente, sobre el tema en el que ha conquistado su puesto destacado de ensayista: la relación hombre-mujer, desde la vieja y nueva, eterna transparencia del mensaje cristiano.

**PATITAS**  
Shanki Campbell, pura raza, sangre holandesa, de enorme producción huevera. Venta de todas las edades en LA FLORIDA, Eslava, 6. Teléfono 11492. — PAMPLONA

# Espuma de la semana

SALUD Y METEOROLOGIA

Una revista semanal alemana da una noticia sorprendente. Quizá no lo sea dentro de algunos años. Ya se sabe que las cosas cambian en nuestra época de las maneras más imprevisibles. Quizá dentro de algunos años la noticia que ahora transcribimos sea un uso corriente en todos los países.

En tres clínicas alemanas, Tübinga, Hamburgo y Königstein, se opera en la actualidad teniendo en cuenta circunstancias que, hasta ahora, no se tienen en cuenta en ninguna otra clínica u hospital del mundo.

En ella las intervenciones quirúrgicas en los pulmones se hacen, únicamente, en aquellos días en que las condiciones meteorológicas son favorables.

En aquellos lugares, para operarse del pulmón, se consulta el parte meteorológico, igual que se hace habitualmente antes de decidirse a emprender un vuelo.

Toma una importancia imprevista la meteorología médica. Por eso no es extraño que con ese título de "Meteorología médica" haya tenido lugar en Timmen-dorf, estación balnearia en el mar Báltico, un importante congreso al que han asistido buen número de profesionales nacionales y extranjeros.

EL NUEVO "TIO VIVO"

En Seattle (Estados Unidos) se ha inaugurado una exposición con el título de "El siglo XXI". Se intenta dar una vista panorámica (aunque muy fragmentaria) del porvenir. Arquitectos e ingenieros han trabajado doce años en los preparativos de la gran Exposición, que hace unos días ha sido inaugurada por el presidente Kennedy.

(Novedades? Muchas, que ni siquiera pueden ser aludidas en esta breve nota. Bastará con que mencionemos una curiosa novedad. Lo que podría titularse el nuevo "tio vivo". Ya es sabido que con este curioso nombre se denomina en las ferias aquel artificio que da vueltas llevando

caballos, autos, motos, etc., sobre los que los niños viajan haciéndose la ilusión de ser, respectivamente, jinetes o choferes. Pues bien, en el "tio vivo" de la nueva Exposición, se puede viajar imaginativamente, nada menos que en la capsula espacial que hace poco utilizó el astronauta Glenn. No es la misma, naturalmente, pero es una imitación. El niño (o el mayor, si a ello se decide) se introduce en la capsula y va disfrutando (o padeciendo) de todas las emociones e incidencias que un día experimentalmente Glenn. El coste del viaje son dos doalres y los niños pagan media tarifa. Todas las etapas del viaje en el espacio han sido fielmente reproducidas.

LA PULGA COMO TEMA DE ESTUDIO

Charles de Rothschild tenía una afición muy curiosa; era su vio-

lin de Ingres, pues ya es sabido que proplamente su profesión era la de banquero y de los grandes.

Esta afición rara era la de estudiar la pulga de una forma científica. Dedicó a la afición muchos desvelos. Las pulgas han desvelado en abundancia a la humanidad, aunque, pocas veces, o quizá ninguna, haya sido por el placer de estudiarlas científicamente.

Todos creemos que en cuestión de pulgas todas son una y lo mismo; sin embargo el señor Rothschild identificó nada menos que 1.487 especies distintas. Con características enormemente diferentes, pues no es solo que su forma fuera distinta, sino que había algunas que eran capaces de transmitir la peste y otras enfermedades infecciosas y otras no.

Pero no es eso solo; es que entre el señor Rothschild y otros naturalistas que después han seguido sus mismos estudios, se sospecha que la colección aún no está completa. Se cree que faltan todavía unas doscientas especies. Lo cual motiva que algunos especialistas sigan aún la búsqueda. Prometemos dar noticias del asunto, cuando se llegue al final.

EL IDIOMA Y LA MUSICA

El músico finlandés John Forsman dirige una escuela de lenguas vivas. Su procedimiento consiste en ayudarse de la mímica para sus enseñanzas. En su despacho está escrito este letrero: "Aprende con música".

El asegura que los niños no tienen ninguna dificultad para aprender las lenguas extranjeras, si lo hacen cantando.

El Sr. Forsman ilustra sus explicaciones con este ejemplo: "Cuando un latino intenta hablar una lengua germanica, generalmente, pronuncia de un modo desastroso, pero —dice Forsman— "poned la palabra más difícil en una canción, con una nota diferente para cada sílaba



## "SPAR" entrega más premios



La precedente placa recoge el momento en que don Fidenso Pascual de Lama, Gerente de Central distribuidora "Spar", entrega a doña CONCEPCION DIEZ BURGOS, que vive en calle San Francisco, L. "F", bajo, la magnífica Lavadora "BRU" que le correspondió en el concurso mensual patrocinado por la revista "La familia Spar". En el mismo acto, don Juan del Alamo, propietario del Establecimiento Spar proveedor (San Francisco, 26), recibió una estupenda cafetera eléctrica.

## La Paternal Española

TIENE EL HONOR DE COMUNICAR A SUS ASEGURADOS SU NUEVO DOMICILIO EN BURGOS:

Calle San Pablo, núm. 7, 1.º izqda.

DON ANTONIO SANZ ORTEGA

## HERNIADOS

Ya no sufrirán molestias, peligros ni la constante preocupación de su dolencia, adquiriendo el moderno y minúsculo HERNIUS AUTOMÁTICO, el perfecto aparato, cómodo, seguro y único sin tirantes, peso, bulto ni presiones, que mejora y reduce las hernias sin notarse que se lleva. Bajo medida molde y presc. facult. (C. S. 16.391).

Visita en Burgos el lunes, día 7 del crto. de 10 a 1 en el CON-SANTANDOR, 6, 3.º.

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS

Rambla de Cataluña, 34. BARCELONA — Montero, 39. MADRID

DE LA MISMA FORMA QUE 17 CAPITALES DE PROVINCIA Y OTRAS 30 POBLACIONES IMPORTANTES

LA CIUDAD DE BURGOS

Se está desratizando en bloque con

**RATICIDA IBYS 152**

Colabore con el Excmo. Ayuntamiento

y

con el INSTITUTO IBYS en tan importante campaña

El RATICIDA IBYS 152, es absolutamente eficaz, barato, fácilmente manejable y su adecuado empleo, no entraña ningún peligro

**RATICIDA IBYS 152**

# Una labradora francesa se dirige a pie a Fátima para rezar por la paz del Mundo

## Aline Louree ha emprendido su viaje cuando acaba de cumplir 69 años

### Tardará cuatro meses en cubrir toda la ruta

Por Antonio SUAREZ-ALBA

"Voy a Fátima". Esta leyenda es perfecta castellana, figura escrita en pintura amarilla y blanca en el carter de mano de mademoiselle Aline Louree. Mademoiselle Louree recorre España por la carretera, arrastrando su carro, andangeto despacio, temiendo a los camiones y a los coches, siendo punto de la curiosidad y también de la admiración de cuantos se cruzan con ella.

Aline Louree, desde luego, no ha aparecido nunca en los periódicos. Es una sencillísima labradora francesa, que no sabe una palabra de español y se ha trazado una bonita meta.

—¿Desde dónde?  
—De mi tierra natal, Méné-de-Brioeze, en Arne. Salí el 20 de Febrero.

—¿Y, ¿espera llegar...?  
—Aproximadamente, dentro de un par de meses.

—¿Una promesa...?  
—No, no, señor. No es ninguna promesa. Es, únicamente el deseo de pedir a Nuestra Señora de Fátima por la paz del mundo.

Tiene ojos sinceros, y tras ellos se ve una decisión realmente juvenil de cumplir la ruta que se ha trazado. Y digo realmente juvenil porque Aline Louree acaba de cumplir los 69 años.

—¿Con qué dificultades tropieza en este viaje?  
—A veces, con algunas, pero no siempre. La mayor dificultad, el mayor problema, sin duda alguna, es el frío. Tienen ustedes, en el Norte, un tiempo muy malo.

Viaja siempre a pie. Su carrozmo es minúsculo y no abulta más de un metro y cuarenta centímetros a lo largo. Unas ruedas de goma, con débiles radios, unas maderas pintadas de marrón y una especie de mango son los únicos componentes del carro de esta mujer francesa que este mediodía se encontraba soltando unos paquetes con alimentos comprados en Vitoria.

—¿Adquiero todos los días cosas frescas. Los alimentos españoles son muy buenos. El queso es delicioso y, ¡qué le voy a decir a usted del vino...!

—Levantando un poco las mantas del carrozmo, tras las cuales se ve una esquina de saco de dormir, y me muestra dos botellas de vino, a medio vaciar.

—Lo malo, de verdad, es el frío. Me resguardo como puedo, pero, a veces, me coge la lluvia y tengo que perder mucho tiempo. Y menos mal si me coge en un lugar poblado...

—Le pregunto en qué ocupaba su tiempo en Francia.  
—¿Tiene una granja en Arne...?  
—¡Ca, no, señor...! He trabajado en una granja. Pertenecía a las clases económicamente débiles.

Vuelve su equipaje y saca una bonita colección de carnets. En uno, un poco usado, se acredita la debilidad económica de mademoiselle Aline Louree, que aparece en la foto tocada con su sombrero negro, con apariencia de viuda de veterano de la

guerra europea, tal como nos las suelen mostrar las películas.

—¿Tiene familia?  
—Dos sobrinos, que son pequeños cultivadores.

—Tiene aspecto de "clochard", con sus ropas usadas y casi descoloridas, no sé si por el polvo del camino. Conserva unos ojillos inteligentes y sabe lo que busca. Es todo un personaje de novela.

"EUROPA PRESS"

# Ahora que ha llegado la Primavera no se toque los granos con los dedos

## Una cura ideal a base de batidos de verduras e infusiones de pensamientos silvestres

Al fin llegó la Primavera. El aire es suave: los árboles florecen, pero el rostro refleja el impacto. Pequeños y enojosos granos surgen un poco por todas partes: en la frente, en la nariz, en las comisuras de los labios, en la espalda.

Tales erupciones no tienen nada de extraño. La llegada de la primavera trae consigo, en efecto, un gran trastorno del cuerpo. Todas las glándulas, el hígado, los riñones, están fatigadas. Las sustancias tóxicas acumuladas durante el invierno en el organismo quedan libres. Pasan a la sangre e irritan la piel.

Esta es la causa que provoca toda esa serie de inestéticos granos.

**¡NO LOS TOQUEN!** Para conservar la limpieza de la piel y evitar que el mal se agrave no deben tocarse ni apretarse con los dedos esos granos.

Dénes, simplemente, por la mañana un poco de alcohol-eter y por la noche alcohol lodado al 1 por 100, preparado en la farmacia.

**UNA CURA DE BERROS** Hágase, también, una cura de berros, muy ricos en azufre y sustancias antitóxicas. Es el alimento ideal para la piel. Pu-

rifica, limpia la epidermis y evita cualquier erupción.

El berro ha de consumirse crudo, en ensalada, o cocido en potaje. Si se tiene batidora, prepárese el siguiente cocktail: zumo de berros, zanahorias, limón, mezclados en partes iguales y bébase un vaso de esta combinación antes de cada comida.

**UNA TAZA DE INFUSION** Cada mañana a las 7 de la mañana tome una taza de infusión de pensamientos silvestres (una cucharilla de las de café de flores secas por litro de agua). Aplíquese también sobre el rostro durante una decena de minutos una compresa tibia empapada en esta misma infusión.

Por último, para lavarse, no ha de emplearse más que jabones ácidos.

Max GESTER

a las ocho de la tarde.

**¡SERVIDORA DOMESTICA!** A cuarenta pesetas mensuales asciende la cuota mensual del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. De ellas 30 abona el amo de casa y 10 te corresponde abonar a tí.

# Otra Universidad católica en el centro de Tokio

Tokio. — Con el fin de trasladar la Universidad Femenina de Yokosuka, las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús han adquirido en esta capital una finca. Con este motivo, al comenzar el nuevo curso, en el mes de Abril, contará la Iglesia Católica con una universidad más en el centro de Tokio. Esta será la tercera católica de la capital donde hay numerosas y gigantescas universidades, varias de ellas con veinte mil y treinta mil alumnos. La Iglesia Católica tiene actualmente en el Japón seis universidades, de las cuales dos son mixtas y las restantes femeninas. En Tokio hay dos: la de Sophia, dirigida por la Compañía de Jesús, y la de las Madres del Sagrado Corazón, para muchachas.

La nueva Universidad de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús tendrá la particularidad de una sección de español. Es la primera universidad femenina del país que lo tiene. (PA).

**GABINETE ORTOPEDICO**  
**PEDRO RUIZ**  
Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido J. De Grado. — San Juan 47. Tl. 4979

# Primer Congreso Internacional de "Empleadas de Casa"

Roma. — Del 14 al 17 de Junio próximo se celebrará en esta capital el I Congreso Internacional de Empleadas de Casa, denominación que sustituye a la antigua de sirvienta o doméstica. Concurrirán mujeres de Alemania, Austria, Suiza, Italia y de algunos otros países y estudiarán los medios de mejorar las condiciones de vida, materiales y espirituales, de su profesión. Su Santidad Juan XXIII ya recibió una vez a las empleadas de casa en Abril de 1969, y está muy satisfecho de que la palabra "sirvienta" tienda a desaparecer, ya que —según dice—, "si esta palabra implica en las Escrituras al servicio de Dios, recuerda sobre todo la esclavitud —que fue una verdadera vergüenza en el antiguo pagano—. El hecho de que se repudie este término constituye un progreso del Evangelio cuyo espíritu ha penetrado nuestra civilización". (PA).

# Ochenta mil botellas con mensajes cruzan todos los mares y océanos

## El record de velocidad lo detenta una que atravesó el Atlántico en 30 días

Estocolmo. (Crónica especial para Agencia "Fiel", por Frank FELDMAN). — Han oído hablar de la desafortunada pareja sueca detenida recientemente porque la policía descubrió bajo la cama de su hijo veinte botellas de bebidas alcohólicas? Si me hubiese hallado en su lugar habría convenido al inspector encargado del caso de que tales botellas no estaban destinadas a un tráfico ilícito sino a enviar un mensaje a un desconocido destinatario.

En la época de las telecomunicaciones, del empleo del cosmos para la transmisión de textos, 80.000 botellas navegan pacíficamente a merced de las olas y si algunas son empleadas con fines científicos, la inmensa mayoría sirve a fines completamente distintos.

### ANUNCIO MATRIMONIAL

Recientemente, un marinero que se paseaba en una playa desierta de Inglaterra descubrió una botella flotando sobre el agua, muy cerca de él. Atraído por la curiosidad la recogió y sacó de ella un magnífico pullover de mujer tan fino como si hubiese sido tejido con tela de araña. La acompañaba una carta escrita en mal inglés por un marino finlandés: "Regalo este chandal a quien le encuentre". El hombre, por supuesto, regaló el chandal a su mujer y le contó la historia. Afortunadamente podía mostrarle la botella y el billete pues de otro modo se hubiese creado un conflicto.

Otro marino, norteamericano, había buscado en vano una novia que satisficiera su ideal. Desesperado, acabó por arrojar al mar una botella que contenía el siguiente mensaje: "Si quiere casarse con un hombre ejemplar escriba a la dirección abajo indicada. Soy dulce, no tengo mal aspecto y un solo defecto: me gusta vagabundear pero estoy dispuesto a corregirme". El candidato al matrimonio pasó un mal rato cuando su carta fue publicada por un diario. La historia no dice si halló la mujer de sus sueños.

**UN SOS LLEGADO DOSCIENTOS SIETE AÑOS DESPUES**  
Evidentemente, no hay que tener prisas y el record excepcional es el de la venturada botella que, recorriendo 120 kilómetros por día, atravesó el Atlántico, de

Terranova a Irlanda, en 30 días. Una botella arrojada al mar hace 22 años en Saint Aubin, en la isla de Jersey llegó recientemente a Saint-Malo; hace cinco años se recogió en la costa Norte de Jamaica un frasco echado al agua en 1750. Contenia un mensaje del que las tres cuartas partes de la escritura se había borrado. Se trataba de un naufragio, el del "The Brethren of the Coast", en medio del Atlántico. El autor de la carta explicaba que era uno de los doce supervivientes que había logrado escapar en una canoa de salvamento. "La muerte está próxima —escribía— que mi madre Elisabeth, en Londonderry, no lo ore. Pido al pastor Thomas Driden que la consuele. En cuanto a mis jóvenes hermanas..." El resto era ilegible.

### LAS BOTELLAS DE LOS EVANGELISTAS

Sin embargo, los SOS no siempre llegan demasiado tarde. Hace años unos piratas chinos capturaron un barco que navegaba sobre el Yang Tse Kiang. Su plan era llevar los hombres a tierra y pedir un rescate a cambio de su libertad. Sin embargo, uno de los prisioneros logró arrojar en las sucias aguas del río una botella con un mensaje de socorro. Horas después un cañonero llegaba al lugar y los piratas, estupefactos, se rindían a las autoridades.

### ¡SERVIDORA DOMESTICA!

Tus derechos en el Montepío Nacional del Servicio Doméstico son muchos; tus obligaciones, pocas, se resumen en dos: tener formalizada tu afiliación y estar siempre al corriente en el pago de los cupones mensuales.

Hay también un tráfico postal marítimo regular por medio de las botellas. Desde hace un cuarto de siglo el marido de la señora Alice Masterson, de Briwan, en el condado de Devon, Inglaterra, no deja de arrojar al agua una botella con un mensaje con objeto de que su mujer lo reciba antes de que el barco llegue a alta mar. La botella no siempre llega a su destino, pero, al parecer, basta con la intención.

Los "evangelistas en botellas", que viven un poco por todo el mundo, confían anualmente a las olas numerosos recipientes que contienen un texto bíblico en 18 lenguas y, al parecer, reciben una respuesta por cada diez botellas. Se dice que un condenado a trabajos forzados perpetuos que purgaba su pena en una colonia penitenciaria de las Indias Occidentales volvió a la fe tras la lectura de uno de estos textos.

### LAS HUELLAS DE UN EXPLO-

RAMADOR POLAR.

Igualmente puede suceder que ciertos misterios sean aclarados gracias a estos mensajes embotellados. Hace 14 años un pescador ruso descubrió, a lo largo de la isla de Vilkitski, un frasco que contenía un recorte de papel en el que estaba escrito un texto en inglés y noruego: "Cinco pones y 150 perros todavía vivos. Envíenos urgentemente pienso, pescado y treinta trineos. Es preciso que regresemos a comienzos de Agosto". Lo firmaba Baldwin. Este descubrimiento emocionó a los exploradores polares pues al fin arrojó una luz sobre la desaparición de uno de los suyos, Evelyn Baldwin, que había desaparecido en 1902 sin dejar huellas.

**SIEMENS ESPAÑA**  
**FRIGORIFICO SIEMENS AKT 50**  
Ptas. 8.239 (IMPUESTOS INCLUIDOS)  
Si busca lo mejor, compre un SIEMENS  
LA TECNICA ALEMANA AL SERVICIO DEL HOGAR

# Se inicia en Munich un sensacional proceso por asesinato

## El móvil del crimen fue la posesión de una finca en la Costa Brava

Bonn (Crónica especial para Agencia Fiel, por Ettore Petta). — España está de moda entre la «gente bien» alemana, ya que los germanos, tradicionalmente atraídos por las soleadas regiones del mediodía de Europa se han dado cuenta de que el país ibérico, además de estar favorecido por el sol y de poseer bellezas naturales y artísticas sin par, presenta una situación muy ventajosa en cuanto al precio de las zonas edificables, ya que la especulación no ha alcanzado en España, en este terreno, características semejantes a las de otros países.

El sueño de cada alemán es el de obtener un puesto al sol de la Costa Brava o cualquiera otra de las zonas justamente famosas de la Península Ibérica. De aquí se ha derivado una verdadera «carretera hacia España» entre los ricos de Hamburgo, Colonia y Munich, y una competencia no siempre leal entre las sociedades constructoras alemanas interesadas en el acaparamiento del nuevo mercado de los capitales alemanes en busca de inversiones rentables.

El sueño por poseer una finca en la Costa Brava que todos los alemanes cultivan en el secreto de su corazón se alza en estos días como telón de fondo del sensacional proceso por homicidio abierto ante el Tribunal de Munich. La acusada es Vera Bruehne, como inspiradora de un doble asesinato encargado a Johann Ferbach, que se sienta junto a la primera en el banquillo de los acusados. Las víctimas fueron el opulento médico de Munich Otto Praun, propietario de una gran villa en el suburbio residencial de Pocking y de una gran finca en la Costa Brava, y su ama de llaves Elfriede Kloo. Ambos fueron muertos a tiros de revólver el 14 de Abril de 1960. Pasaron sin embargo cinco días antes de que la policía entrara en la casa y encontrara los cadáveres. La investigación concluyó rápidamente con un veredicto de doble suicidio.

Pero poco después, Vera Bruehne, que tiene 52 años, daba a conocer la existencia de un testamento del Dr. Praun, por el cual éste le dejaba en herencia la finca de la Costa Brava, valorada en unos 15 millones de pesetas. El hijo del difunto reaccionó pidiendo la exhumación del cadáver y la reapertura de la encuesta. El resultado de la autopsia fue la detención de Vera Bruehne y de su amigo el mecánico Johann Ferbach, de 49 años, natural de Colonia. Todas las tentativas realizadas por los defensores para obtener la libertad provisional quedaron sin resultado, pues entre tanto se había presentado a la policía la hija de Bruehne, Sylvia, de

20 años, la cual informó a los magistrados que su madre le había confesado el crimen con el fin de descargar el terrible peso de la conciencia, Sylvia, que dentro de poco tendrá que responder por el homicidio de un transeúnte atropellado por su automóvil, había declarado ya previamente contra su madre en un proceso por hurto.

Según se ha sabido, Vera Bruehne, solía acompañar al Dr. Praun en sus viajes de placer conduciendo el automóvil. En 1958 la víctima compró la propiedad en la costa mediterránea y dijo a Vera que pensaba dejársela en herencia. Pero un año después, el Dr. Praun manifestó su intención de vender la finca, en cuyo caso Vera se hubiese quedado sin nada.

Hasta aquí los hechos probados. El Ministerio público sostiene que la acusada, para no perder la villa, organizó el diabólico plan de hacer asesinar a Praun por un sicario, identificado en la persona del mecánico Ferbach. El 7 de Abril de 1960, Vera, hizo saber al médico que un tal Dr. Schmitz, de Colonia, se mostraba favorable a la compra de la propiedad española y concertó una entrevista que debería verificarse entre los dos en la residencia de Pocking. El «Dr. Schmitz» no era otro que Johann Ferbach, con quien Vera Bruehne había concertado la eliminación de Praun.

El asesinato, que se introdujo en la casa con una carta de presentación mató primero al ama de llaves para librarse de un testigo y finalmente esperó a la víctima designada en el salón, asesinándola de dos disparos de revólver. Luego se marchó junto con la acusada, que le esperaba en las proximidades de la casa, olvidando, sin embargo, en su excitación, llevarse la carta que le había servido de salvoconducto y que, junto con la declaración de la hija, constituye un gravísimo indicio contra Vera Bruehne.

El proceso durará al menos tres semanas. Serán oídos 78 testigos y nueve peritos. Vera Bruehne, que niega desesperadamente, será defendida por los abogados Mosser y Kunert, mientras el abogado Heinz Poelke asumirá la defensa legal de Ferbach, que se declara también inocente.

### ¡AMA DE CASA Y SERVIDORA DOMESTICA!

Ahorren tiempo y eviten inconveniencias utilizando los servicios de los carteros para cumplir sus obligaciones de afiliación y cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico.

# Bibliografía

**FAMILIA ESPAÑOLA**  
Con su puntualidad de siempre, la joven y prestigiosa revista "Familia Española" vuelve este mes a la cita con sus lectores por medio del número 30, que acaba de ver la luz.

En sus ciento veintiséis páginas encierra un sugestivo conjunto de ensayos, artículos y otros trabajos de varia índole reunidos todos bajo el común denominador de la temática familiar y hogareña. Así, "La gran familia mltr", por el general González de Mendoza; "La familia y el desarrollo social del campo", por Gabriel Elorriaga, director de la publicación; "La mujer, cabeza de familia", por Jesús Mora; "Los niños y los libros", por José A. Pérez Rioja; "Páginas para la mujer", acertada sección presentada por Raquel Heredia; "El arte en el hogar", por Ramírez de Lucas; "El cine amateur, como pasatiempo y formación familiar", por Luis Quesada; "Entrevisita con don José María de Porcianos"...

"Familia Española" cuenta además con unas interesantísimas secciones informativas: "La familia en España"; "La familia en el Mundo"; "La familia y la educación"; "Actualidad legislativa familiar"; "El libro y la familia"; "Rincón de lectura"; ... y otras de tipo recreativo, como son las páginas de humor y pasatiempo y el Cuento mensual optante al premio anual establecido por la Revista.

Finalmente, un acicate para los lectores viene a ser el Concurso anual dedicado a éstos y que comenzó en el mes anterior.

Resumiendo, podríamos decir que este nuevo número de "Familia Española" es un espléndido eslabón en su cadena de aciertos que viene ofreciendo desde sus primeras apariciones. Con "Familia Española" tenemos una publicación cuya falta se dejaba sentir. En el mundo actual es necesario este órgano de expresión tan íntimamente dedicado a los problemas familiares, de amena presencia y contenido, interesantísimo para todos y desde todos los puntos de vista.

PARJETAS DE VISITA, CARTAS TIMBRADAS, SALUDAS, INVITACIONES, etc.  
Haga sus encargos en  
**Talleres Gráficos**  
"DIARIO DE BURGOS"

# ZZ COOPER pibutrín

**ZZ COOPER PIBUTRÍN es un INSECTICIDA NUEVO, TOTAL y DEFINITIVO.** PIBUTRÍN es un nombre comercial utilizado por la firma inglesa mundialmente conocida Cooper McDougall & Robertson Ltd. para designar los insecticidas formados por diferentes combinaciones de butóxido de piperonilo y piretrinas. PIBUTRÍN destruye todos, absolutamente todos los insectos. PIBUTRÍN es de acción fulminante. PIBUTRÍN no supone riesgo alguno para las personas ni los animales domésticos. PIBUTRÍN se fabrica y distribuye en España por Zeltia, S. A., Porriño, Pontevedra, para y con técnicas originales de Cooper, McDougall & Robertson Ltd., Berkhamsted, Herts, Inglaterra.



ZZ COOPER PIBUTRIN se presenta en el mercado en liquido pulverizable y en polvo, para usos industriales y domésticos.

# Si, con Westinghouse ganará!



ganará en capacidad  
ganará en calidad  
ganará en servicio  
ganará en prestigio

## y ganará.

### EN PRECIO POR LITRO

Westinghouse es el refrigerador más económico por litro de capacidad. Y cuanto mayor es el refrigerador, más económico resulta por litro.



MODELOS	CAPACIDAD	PRECIO
HD-4	114 litros	11950 Ptas.
HD-5	142 »	13550 »
DM-7 E	200 »	15950 »
DM-7	200 »	16950 »
DM-10 E	300 »	17950 »
DM-10	300 »	18950 »

Impuestos incluidos

5 años de garantía  
Modelos a 125 y 220 voltios



SEGURIDAD en la elección si es...

# Westinghouse

DISTRIBUIDOR:

## VASCO CASTELLANA DE ELECTRICIDAD, S. A. (Vaceisa)

VITORIA, 10

:-:

BURGOS

San  
ACTO  
Día  
villa  
un ac  
tuvo  
quial  
las c  
cump  
dual  
de un  
rales  
masa  
handa  
miran  
de an  
el vec  
na.  
celo  
villa  
giende  
presbi  
Terri  
giosa  
unión  
terce  
canos  
fan le  
mayor  
trateg  
fentes  
de los  
ciado  
ron po  
ta don  
no me  
Escuel  
calle  
segui  
sado)  
Muro  
fos el  
don o  
de nu  
bre te  
no la  
inictá  
temia  
manda  
por el  
to de  
sido h  
Des  
por ce  
permi  
vamos  
existen  
rescor  
causas  
atribu  
rita a  
de un  
Un cen  
na. El  
e tel  
emile  
guir  
eslida  
de Ay  
traclo  
dos  
conce  
nos p  
don a  
zon a  
censu  
sibenc  
más i  
tica c  
verro  
la pu  
venir  
notab  
no re  
va o  
rales  
mient

Bele  
cursu  
FRM  
Dura  
tenos  
unido  
de pr  
con a

# Más crónicas de la provincia

## Santibañez Zargaguda

### ACTOS PIADOSOS

Días pasados asistimos en la villa de Santibañez-Zargaguda a un acto emotivo y piadoso que tuvo lugar en la iglesia parroquial con motivo de celebrarse las cenciones cuaresmales y cumplimiento del precepto paschal, al que concurrieron además de un grupo de cursillistas naturales de la localidad y pueblo en masa, otros 15 cursillistas de Cris- tianidad del grupo de Burgos, admirando con satisfacción el des- file ante la Sagrada Mesa de todo el vecindario sin excepción algu- na. La misa fue oficiada por el celoso e infatigable párroco de la villa don Hilario Resines, diri- giendo una elocuente plática re- cordando la ceremonia del sacra- mento de la comunión.

Terminada la ceremonia reli- giosa congregó el pueblo en un- ión de gran número de foras- teros que de los pueblos comar- canos habían venido a sumarse a tan laudable acto, en la plaza mayor donde se encontraban es- trategicamente instalados dos po- tentes altavoces. La presentación de los oradores corrió a cargo del citado párroco, quienes lo hicie- ron por este orden. Primeramen- te don Cipriano Marquina, maes- tro nacional con ejercicio en las Escuelas Nacionales (Grupo de la calle Salas de nuestra ciudad); seguidamente don Juan Riu (abo- gado) y por último don Ricardo Muro (ingeniero de Montes), to- dos ellos pertenecientes a la Se- ción de Cursillos de Cristianidad de nuestra ciudad, versando so- bre temas tan trascendentes co- mo la justicia social y la caridad, invitándonos a desterrar la blas- femia e invitándonos a una her- mandad cristiana que comience por el perdón generoso, absolu- to de cuantas ofensas les hayan sido inferidas.

Desviándonos del tema, pero por considerarlo relacionado, nos permitimos destacar que obser- vamos la corriente migratoria existente hacia las grandes urbes desconociendo las ventajas de las causas que la determinan, que atribuímos singularmente a la falta de ambientación (atención de un ocio o casino acogedor, de un centro cultural-creativo para la juventud, de cine, de for- mas de medios de comunicación, de teléfono, de agua corriente a domicilio), la cual solo puede con- seguirse haciendo realidad la ne- cesidad imperiosa de la fusión de Ayuntamientos con la concen- tración administrativa de servi- cios, concentración parcelaria y concentración escolar, a cuyo fin nos permitimos llamar la aten- ción de los pueblos que en razón a su situación geográfica, censo de población, centro de re- sistencia de funcionarios sean los más indicados para hacer políti- ca de atracción con vistas al logro de esa meta que tan decisiva puede resultar para el por- venir de los poblados rurales con notable repercusión en la ciudad al estar por parte de los natu- rales de esta y a mayor abunda- miento consiguiendo un ren- dimiento mayor de la agricultura.

MARCELO PALACIOS

didad que le caracterizan ha desarro- llado el cursillo el coadjutor y consi- llario de Acción Católica don Máxi- mo Alonso, habiendo también colabo- rado con sendas charlas el juez don Ezequiel Miranda, el médico titular don Engelberto Niño y la señorita practicante doña María Luces Cam- pos.

Todos ellos fueron muy aplaudidos al terminar sus magníficas y docu- mentales intervenciones por el nume- roso público asistente y que calcula- mos en unos 200 jóvenes de ambos sexos en la primera parte del cursillo y unas 30 parejas de novios en la segunda. Como acto de clausura tuvo lugar una misa en el Santuario de Nuestra Señora de Belén y a conti- nuación a todos los asistentes les fue servido un desayuno en el café La Amistad, y como recuerdo se en- tregó un folio y una estampá impre- sa con las principales ideas desarro- lladas en el curso, a cada uno de los alumnos. Estos, a su vez obsequiaron al director del cursillo don Máximo Alonso, con un artístico corte que contenía las firmas de los asistentes en forma de hoja-rollo, y la voluntad- propósito de poner en práctica las orientaciones recibidas a lo largo del curso. Total, un éxito completo de director y colaboradores a los que muy sinceramente felicitamos.

## ENLACE MORAL LLORENTE-SAMANEJO FERNANDEZ

En Calahorra y ante el altar ma- yor del Santuario de la Virgen del Carmen profusamente engalanado, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella y encantadora señorita María Gloria Samaniego Fernández, de Ribera de Soto (Logroño), con el oficial de la Marina Mercante, don Ar- turo Moral Lorente, de distinguida familia bellforana.

La feliz pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de la marcha nupcial de Mendelssohn haciéndolo la novia, — que realizaba su natural belleza con un precioso vestido bro- cado y se tocaba con corona de azahar y tul ilusión — del brazo de su padre y padrino don Florencio Samaniego, mientras el novio que vestía el uni- forme de la Marina, daba el suyo a su madre y madrina doña Margarita Lorente, viuda de Moral. Fueron portadores de las arras los niños Jo- sé Ignacio Samaniego, sobrino de la novia y Ligia González, hija de inti- mos amigos de los contrayentes. Ben- dijo la unión el M. I. Canónigo y profesor del Seminario Conciliar de Logroño don Eduardo Fernández, tío de la desposada, que pronunció una elocuente y cariñosa plática.

Después de la ceremonia, los nume- rosos invitados fueron obsequiados con un suculento banquete servido por el Hotel Comercio de Arnedo, en el salón del casino "Unión de Calahorra", celebrándose a continuación animado baile.

Los nuevos señores de Moral-Sa- maniego a quien deseamos eterna lu- na de miel salieron en viaje de bodas para visitar varias ciudades del Centro y Sur, donde embarcarán para costear la Península y gran parte de Francia. Enhorabuena.

## PECIACION DE MANO

Por don Esteban Martín y se- ñora; y para su hijo Justiniano, maestro nacional de Crijaiba, ha sido pedida a los señores de San Martín, industriales de esta plaza, la mano de su encantadora hija Ana María, maestra de Cua- vada Cardiel.

Entre los novios se han cru- zado los regalos de rigor.

La boda se celebrará en el pró- ximo mes de Junio.

Enhorabuena.

## Baños de Valdecarados

El Instituto nacional de Coloniza- ción por solicitud del Ayuntamiento

de esta localidad va a realizar una importante obra de actividad publi- ca y mejora colectiva, tal es el dra- gado, limpieza y saneamiento del río Bañuelos, comenzando en este término municipal hasta la desembocadura del río afluente en Aranda, en las aguas del Duero.

La necesaria obra viene a satisfacer los deseos de los vecindarios del pueblo sureños por el mencionado río Bañuelos; que escaso de caudal en el verano, cuando sus aguas se des- bordan en rápidas avenidas o en in- viernos muy lluviosos, anegan la ve- ga y tierras bajas en amplias exten- siones con las consiguientes pérdidas de cosechas, especialmente cerealis- tas.

Se espera ya la llegada de las má- quinas y material complementario para la iniciación de los trabajos a los que los vecinos colaborarán con todo interés y en su propio beneficio.

— En los próximos días del mes de Mayo quedará construido en Baños de Valdecarados el Centro de los Hom- bres de Acción Católica, acto al que asistirán dignidades eclesiásticas bur- galesas y miembros directivos del Centro Diocesano de Acción Católi- ca de Burgos, celebrándose con tal motivo una solemne fiesta.

Pa-Ko

## Villarcayo

### SANTOS EJERCICIOS Y SEMANA SANTA

Presidida de unos fervorosos Ejer- cicios Espirituales, dirigidos por los Padres Jesuitas, Ancheros y Miguel Morillas, del Seminario de Misiones de Burgos, la Semana Santa se ha celebrado en esta villa con solemnidad y fervor inigualables.

Caldeados los corazones con las fervorosas meditaciones de los Pa- dres Misioneros, todo Villarcayo ha acudido y tomado parte en esas es- pléndidas manifestaciones de fe de las procesiones y Via-Crucis celebra- das en estos días santos.

Los Santos Oficios, con su im- ponente majestad, se han celebrado con la cooperación de autoridades y pueblo, que ha querido así, al par que honraba a su Dios, responder al celo desplegado por su párroco en fa- vor de las almas a su cuidado con- fiadas.

La Acción Católica y las Religio- sas Hermanas de la Sabiduría, han contribuido de manera especial a la solemnidad de los actos.

OGED

## Peñaranda de Duero

### FIESTA DEL FUNDADOR DE LOS PASIONISTAS

Con la solemnidad acostumbrada, los Hijos de San Pablo de la Cruz han festejado, el pasado día 28, día dedi- cado por la Iglesia, Caranca a honrar al Padre fundador de la Orden Pa- sionista.

Muy de mañana han repicado las campanas acudiendo a la comunión general todas las Cofradías de la lo- calidad, celebrándose misa mayor oficiada por el santo párroco de la vi- lla don Leandru Sanz Bartolomé asistido por los Padres P. Pedro Ro- dríguez, religioso agustino del Mo- nasterio de la Vid y P. Jaime maes- tro de Novicios del Real de San Jo- sé, entonándose la misa a los vócos de San José de Calasanz de Bava- nelo, dirigida por el Rvdo. P. Blacio, organista y prefecto del coro de Colegiales, cantando la sagrada can- tina "er muy Rvdo. P. Constantino de Santo Tomás, rector del Convento, el que con su acostumbrada elocuen- cia, atrayente palabra y sentido dog- mático, puso de relieve las exvitas virtudes con que Dios premió la vida del Santo, ferviente enamorado de Jesús Crucificado.

Por la tarde, fue sacada procesio- nalmente la imagen realista del Santo fundador, recorriendo la fronda del Monasterio acompañado de reli- giosos, Cofrades de la Pasión, auto- ridades y pueblo, entonándose el him- no de San Pablo, dando la bendición y adorando la reliquia.

En el refectorio del Convento fue- ron obsequiados con delicado almuer- zo invitados y destacadas personalida- des de la villa que con su amistad y cariño honran a los P. P. Pasionistas de Peñaranda, recibiendo el Rvdo. P. Rector muchas felicitaciones a la que unimos la nuestra muy cordial.

## PARTE METEOROLOGICA

El encargado del servicio Meteorol- ógico de esta localidad nos envía el siguiente parte correspondiente a las observaciones pluviométricas: Lluvia recogida en la primera década, 2,4; en la segunda, 49,6; en la tercera, 39,5; lluvia total, 91,5; número de días de lluvia, 8; de nieve, 2; lluvia má- xima 38,3 el día 17.

Estas observaciones corresponden al día 30 de Abril de 1962.



**siempre adecuado al AMBIENTE**

en la casa, en las oficinas, colegios, cines, tiendas... el más confortable, limpio y decorativo de todos los pavimentos existentes.

**EN UNAS HORAS, LISTO PARA PISAR.**

Colocado con toda garantía por:

**HIJOS DE RIU, S. L.**  
General Mola, 9 - Tel. 1749 - BURGOS

**SINTASOL ES UN FABRICADO DE CEPLASTICA-ARIZ - BILBAO**

# Urbanismo y protección civil

Por Alfredo BELLOD GOMEZ  
Dirección General de Protección  
jefe del Centro de Estudios de la  
Civil.

(Conclusión).  
tiendan en el establecimiento de instalaciones para tratamientos de agua residuales, aprovechamiento y recuperación de desperdicios, análisis y tratamiento de las aguas potables a utilizar por la población. Psiquiatras e higienistas que determinen zonas de descanso y esparcimiento. Y hoy especialistas de Protección Civil, para estudiar la situación de refugios públicos, lugares de concentración para evacuados, avenidas para la evacuación de los grandes contingentes que tienen que alejarse de la población con carácter definitivo (unas tres cuartas partes de la población), calles de acceso que permitan llegar a las columnas móviles, ha- ciendo posible la actuación de las patrullas de socorro, de los bom-

baros y del personal sanitario en los lugares afectados; y sobre todo para imponer un criterio de dispersión, que afortunadamente, está muy de acuerdo con las tendencias urbanísticas moder- nas.

El único desacuerdo que existe entre las tendencias urbanísticas modernas y el criterio que impone la Protección Civil, es en lo referente a la situación de las edificaciones que deben alojar organismos directores de Gobierno, Policía, Sanidad, Mandos milita- res, Eclesiásticos, etc., pues si bien para tiempo de paz es admi- nistrativa la tendencia urbanística actual de concentrar estos orga- nismos superiores, para dar a ese centro de gravedad un carácter monumental, donde se concen- tren las actividades de la pobla-

ción con un doble fin estético y utilitario, en tiempos de permanen- te peligro nuclear, constituye una imprudencia temeraria, pues su destrucción produciría la pa- rálisis total sin posibilidades de recuperación.

Puede argumentarse que en el momento de peligro estos centros directivos se trasladan fuera de la población. Eso es económica- mente inadmisibles, pues equival- dría a hacerlos por duplicado. Aparte de que las redes de trans- misiones, los archivos, etc., traer- rían consigo nuevos problemas que dificultarían la solución, que no es más que una, descentrali- zar.

Hoy, que desde el punto de vista funcional, estético, sanitario y social, sin la presencia del peli- gro nuclear, ya se rechazaba la disposición existente de poblacio- nes organizadas en círculos cen- trífugos, apretados, de mayor importancia en el centro y de menor importancia en la periferia o suburbio, la existencia del peli- gro de la bomba atómica, da la pataca al banco de la indecisi- ón e impone, con carácter de urgencia, la adopción de una dis- posición especial para un gran núcleo de población, dándole la forma que pudiéramos llamar de archipiélago urbano, constituido por una serie de islotes o ciuda- des satélites.

El peligro de la bomba atómi- ca, aparte del que en sí se tiene, ofrece la posibilidad de convertir la población en escombros, y esta posibilidad exigirá que las pla- zas o espacios verdes sean abun- dantes para situar en él los re- fugios públicos de mayor impor- tancia, como exigirá asimismo que las principales arterias ten- gan mayor anchura de la acos- tumbrada para hacer posible la circulación de vehículos con me- dios de socorro, como exigirá asimismo la construcción de vías importantes de circulación de ma- yor radio que el de la población, incluso teniendo en cuenta el po- sible crecimiento para que los so- corros y movimientos de eva- cuados que van de tránsito de un lugar a otro, distintos de la pobla- ción propia, no tengan que atra- versar ésta si está intacta o se vean detenidos por sus escombros si ha sido destruida.

Como criterio general, hay que adoptar el sistema de ciudad archipiélago, con islotes que pue- den llamarse ciudades satélites o barrios, no superiores a 100.000 habitantes, sin que estos islotes se caractericen por su separación por la abundancia de zonas verdes o de cultivo. Como en caso de ataque los edificios altos o ba- jos han de desaparecer, pueden construirse, sin inconveniente, edificios con multitud de pisos, siempre que entre ellos en el mis- mo islote, haya zonas extensas, de jardines o zonas verdes, cuya superficie sirva en tiempo de paz para que circule el aire, entre el sol a raudales y encuentren los habitantes sosiego al terminar sus actividades, pero que ofrez- can la posibilidad de construir en el subsuelo refugios seguros, am- plios y cómodos para caso de ataque.

La vida hoy es compleja, por ello vivimos en la época del es- pecialista. El problema de la su- pervivencia es importante, es cierto, es ineludible. En la vida moderna hacen falta especialis- tas de Protección Civil.

El título de este artículo es Urbanismo y Protección Civil. Dos fines se pretenden con este tra- bajo: primero, dar un tipo ideal para la planificación de una ciu- dad que responda a estas expec- tivas modernas de protección y segundo, que el urbanista para los detalles de la planificación consulte a especialistas de Pro- tección Civil o se especialice en esta cuestión.

## Belorado

### CURSO DE FORMACION PREMATRIMONIAL

Durante fines y medio, en días alternos y a las ocho de la tarde, ha tenido lugar en esta villa un curso de preparación para el matrimonio, con amabilidad, entusiasmo y profun-

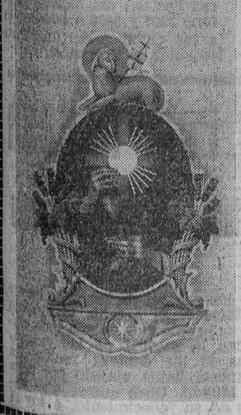
## RECORDATORIOS de PRIMERA COMUNION

SELECTO Y MODERNO  
SURTIDO DE ESTAMPAS

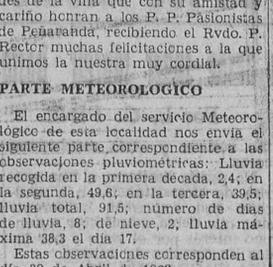
ENVIOS A REEMBOLSO

TALLERES GRAFICOS  
"DIARIO DE BURGOS"

Vitoria, 13 - Teléfono 2852  
Apartado 46



No olviden que...



**GRAN VINO EL COLOSO**  
QUINADO APERITIVO  
RICARDO BARCELÓ-MÁLAGA



...por sus grandes existencias, pueden vender más barato

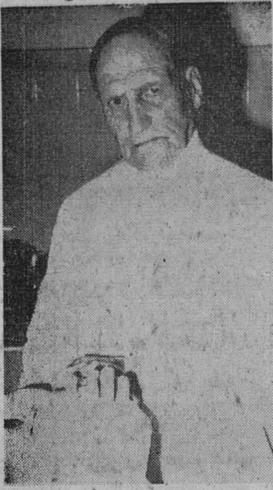
# Muebles Angulo, S.A.

CALERA, 9 Y PARRA, 14. TELF. 4160. BURGOS

Cubiertas prefabricadas CUPRE  
Compuestas de cerchas y viguetas de hormigón armado. LIGERAS - ECONOMICAS  
Se fabrican en luces de 5 a 30 m.  
PROPIAS para ALMACENES, GRANEROS, VAOJERIAS, CINES, GALLINEROS, NAVES INDUSTRIALES  
Representante provincial: CARLOS AHNERT  
Concepción, 15. Teléfono 2227 BURGOS.  
Pidan folletos y presupuestos sin compromiso.



A los ochenta años sigue operando



Regensburg. — En esta localidad alemana el doctor Edwin Hüberriseer, que acaba de cumplir 80 años el día 30 de Abril, continúa su labor como cirujano jefe de los servicios de cirugía estética. (Foto Europa Press)

El sombrero se vuelve a poner de moda

Hace 35 años el Príncipe de Gales empezó a dejar de usarlo

Los sombreros cuestan de 200 a 275 pesetas y se confeccionan con pelo de conejo o de liebre

En España hay, actualmente, cuatro fábricas

Por R. de los REYES-GARCIA

Hubo un tiempo en el que en Madrid había setenta y dos sombrerías, cuyo negocio era más floreciente que el de las zapaterías. Quien de esto sabe, me ha dicho que entonces se llegaban a vender hasta seiscientos mil sombreros por temporada. Lo que, si bien aquilatamos las cosas, nos tiene que poner en el acuerdo de que por fuerza tenía que haber gentes que fueran en zapatillas y llevaran sombrero. A mí se me antoja que el sombrero, como el bigote o la barba, era entonces una prenda tan masculina que se hacía prácticamente imprescindible su uso. EL PRINCIPE DE GALES COMENZÓ A DEJAR DE USARLO

Después, don Alfonso XIII empezó a dejar de llevarlo y el Príncipe de Gales — que era por entonces el paladín de la moda, en el país que de siempre ha señalado la pauta en estas cosas —

se le ocurrió un día vestir un traje a cuadros prescindiendo del sombrero. En aquel instante, esta prenda comenzó a perder simpatizantes, al mismo tiempo que las ideas democráticas de nuestros días comenzaban a ganar terreno en el entendimiento de los hombres.

El sombrero y las zapatillas comenzaron a desaparecer. Hubo un tiempo en el que el sombrero le sustituyó la gorra y a las zapatillas las sandalias; después llegó el zapato de goma y la bota. Y hoy — el tiempo ha corrido de tal manera! — llegamos al zapato de suela de nylon y el sombrero comienza a tener una ligera aceptación entre los hombres. Sin duda alguna, esto es debido a un mejor nivel medio de vida, que permite realizar gastos — desde un tiempo a acá considerados como superfluos — con los que la personalidad masculina gana una prestancia y una distinción, hasta ahora por muchos desconocida. LAS VENTAS VAN EN AUMENTO

El sombrero tirolés ha producido su impacto en la atención de los hombres. Cuando el sombrero, como el paraguas, comenzaba a olvidarse, vuelve la moda, con un tufido que a muchos ha llegado a sorprender.

Dentro del gremio, hay todavía muchos escépticos, que piensan que todo esto es humo de pajás: "Al año que viene — piensan — volveremos a registrar las mismas ventas que hace cinco años". Uno no es muy ducho en estas cosas; pero entiende que cuando un celibero se pone un sombrero, es porque le gusta, porque se encuentra cómodo con él, y difícilmente podrán sacarle de sus trece las legiones de patriotas que aún ven en el sombrero algo más que una simple prenda de vestir.

Indudablemente, la sombrerera le ha ganado una buena baza al "sinsombrerismo" y aunque, con el tiempo, haya muchos que renuncien a llevarlo, siempre habrá un determinado número que siga encontrando en él una medida de su distinción y elegancia sobriamente masculinas.

Los sombreros han librado una batalla a lo largo de 35 años, perdiendo siempre posiciones. En España existen 14 fábricas, y ya sólo quedan cuatro. En Madrid, las sombrerías se han quedado reducidas a doce. Pero la esperanza no se ha perdido nunca. Se han superado los años difíciles y el de 1961, que se prolonga a este 1962, vuelve a poner a los sombreros en el camino de las seiscientas mil ventas. Quizá lleguen a superarse y las viejas fábricas tengan que volver a abrir sus puertas y desempolvar sus anaquelos. UNA INDUSTRIA ARTESANA

Las formas y el estilo son nuevos, aunque todavía no se haya conseguido el modelo moderno que sirva para vestir. Pero se conseguirá. Todo es cuestión de proponérselo, porque los medios son los mismos de siempre. El sombrero auténtico está hecho con pelo de conejo o de liebre, y su confección sigue siendo igual de complicada que en otro tiempo. Por eso, al personal técnico

que los realiza, le viene su arte de sus antepasados. La sombrerera es una industria de artesanía, que viene de padres a hijos, envuelta en el romántico efluvio de la tradición. Gracias a ello, usted puede adquirir un sombrero a un precio muy asequible. Por 200, 250 o 275 pesetas, puede permitirse el lujo de poner en su personalidad la nota más delicada de su distinción.

La costumbre del uso del sombrero vuelve a imponerse. Esto no es que me lo invente; basta con que salga usted a la calle y lo observe. Verá como los más jóvenes lo llevan, con más o menos donaire; y también lo encontrará sobre las delicadas testas de los chiquillos, a los que infunde una tierna picardía.

Al "twist" de las personas mayores, los jóvenes responden con el sombrero en la mano. ¿Será esto indicio de que la juventud no es tan inconsciente como se dice por ahí?

FOTO COMENTADA

HOMBRE, TECNICA, ARTE



Manteca, canarios y gamberros franceses, principales artículos de contrabando en las fronteras de Bélgica

Una curiosa manera de aplicar la ley de protección a los animales

Bruselas. (Crónica especial para Agencia "Fiel", por Joris K. SPIESSENS). — El viajero que atraviesa la frontera entre Bélgica y Holanda no nota diferencia alguna entre los dos países. Sin embargo, no es una frontera tranquila, a causa del contrabando. En Bélgica, país superindustrializado, la manteca cuesta mucho más cara que en Holanda, donde la producción lechera es una de las bases de la economía del país. La diferencia de precios es tan considerable que la inocente manteca holandesa se ha convertido en un artículo de contrabando cuyo tránsito a través de la frontera europea fabulosamente a los especialistas belgas y holandeses en este tráfico clandestino.

Para pasar la manteca en cantidades que oscilan generalmente entre los 600 y los 1.000 kilos, los contrabandistas utilizan todos los trucos clásicos, comprendiendo el sistema de forzar la frontera con vehículos poderosos rápidos y muy pesados, pues muchas veces están blindados, ya que los aduaneros belgas no vacilan ya en abrir fuego contra los vehículos sospechosos que no se detienen a la primera advertencia. Esto provoca frecuentemente incidentes desagradables.

También los contrabandistas emplean el truco de lanzar miles de clavos para reventar los neumáticos de los automóviles de la policía que les persiguen. Este procedimiento les ha permitido muchas veces escapar, pero al precio de paralizar durante horas toda la circulación por carretera. Otro accidente curioso se verificó cuando unos contrabandistas perseguidos lanzaron

centenares de pellas de manteca sobre la carretera asfaltada que se convirtió inmediatamente en una superficie resbaladiza y naufragosa. El coche perseguidor resbaló y fue a parar a la cuneta.

Otro objeto de contrabando muy solicitado entre los especialistas en forzar fronteras de estas latitudes son los canarios. Se trata de un tráfico que nace no de una diferencia de precio entre Bélgica y Holanda, sino de una diferencia de la legislación dictada a un lado y a otro de la frontera para la protección de

estos animales. En Holanda está prohibido vender toda clase de pájaros cantores. La venta está prohibida, pero nadie se ha preocupado de prohibir la exportación o la importación.

En Bélgica, por el contrario, donde la cría de canarios es industria nacional, la venta es libre, pero los pájaros no pueden exportarse. De aquí resulta que la mayor parte de los clientes de las célebres ferias de pájaros de Bruselas y Amberes son holandeses que compran libremente y pasan luego clandestinamente la frontera con el canario sin pasaporte. Por esto la aduana belga sitúa agentes secretos en los mercados de pájaros que forman el número de los coches holandeses y los comunican por teléfono a los puestos fronterizos donde estos vehículos son minuciosamente registrados. Así son confiscados centenares de canarios. Como los aduaneros no pueden conservarlos ni mantenerlos, los pájaros son puestos en venta de nuevo, en beneficio del Tesoro. Sin embargo muchos de estos animales mueren. Lo que es una manera bastante curiosa de aplicar una ley de "protección" de los animales.

Otro "pájaro" que preocupa a la policía fronteriza belga es el gamberro francés, que atraviesa la frontera belga en grandes masas los sábados por la noche para ir a pasar el fin de semana a Bélgica donde los cigarrillos y el alcohol son más baratos que en Francia. Estos gamberros arman escándalos inenarrables, por lo que los aduaneros ahora les piden la autorización de sus padres para dejarlos entrar en Bélgica. Así se ha contenido esta ola.

Terminó el tiempo feliz de las vacaciones de Pascua. Nuevamente, cada día, por la pequeña senda que pisaron muchas generaciones anteriores, el muchacho vuelve a la escuela. Otra vez el mismo camino, la misma cartilla sobre las espaldas, el mismo horizonte, iguales textos, la lección bien aprendida o la lección sujeta a la memoria con alfileres de prisa y urgencia. Otra vez, en suma, tras el paréntesis de las vacaciones, la simple y maravillosa rutina de cada día en busca de la base para el lanzamiento del futuro.

El escolar va con paso decidido, como augural símbolo de que el día de mañana también el camino de su propia vida ha de ser recorrido con la firmeza y elasticidad de los años juveniles. Regresa y cruza por el paisaje familiar y entrañable ante el que muchas veces, con seguridad, sus ojos se habrán abierto con la sorpresa infinita de que son capaces los ojos de un niño. Paisaje al que en esta ocasión la suma del hombre y la técnica dieron calidades de la mejor expresión de la escuela pictórica impresionista. Una vez más el hombre hizo arte de la técnica. Y el niño sin saberlo, buscando tan sólo su rumbo de cada día, dio la nota humana al paisaje, al arte. (Foto Europa Press)

Advertisement for Kelvinator refrigerators. Text: 'PUEDE SER SUYO POR 452,20 pts. AL MES'. 'EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL'. 'RUERA, Pl. José Antonio, 33 BURGOS'.

Misterios insondables en una gota de agua

La Tierra está sometida a glaciaciones cíclicas cada 250.000 años aproximadamente

New Haven (Crónica especial para Agencia Fiel, por Earl Dunn). — Aun hoy el hombre conoce muy poco de la mecánica de los fenómenos acuosos, particularmente en lo referente a la evaporación y al llamado ciclo continental, que representa gran parte del ciclo a que está sujeta cualquier gota de agua que forma una parte de nuestro ambiente. Por esto es una especie de bomba científica la noticia de que un grupo

de científicos norteamericanos que trabajan en la estación experimental de Lake Hefner, ha conseguido elaborar la primera ecuación sobre los intercambios de masas de vapor de agua. La evaporación en una superficie dada — afirma esta ecuación — es proporcional al producto de la velocidad del viento a una altura de 8 metros sobre la superficie del agua por la diferencia entre la presión del vapor de agua a la temperatura del aire a 8 metros de altura.

Los factores de esta proporción evidentemente cambian profundamente de zona a zona, pero su relación debe ser constante, según las afirmaciones de los científicos de Lake Hefner. Este resultado tiene una importancia que va más allá de las medidas a que se presta, por su importancia el primer éxito en la tentativa de hacer salir a la ciencia que estudia el comportamiento del agua, o sea la hidrología, de sus métodos estadísticos y puramente empíricos para proporcionarle un primer acervo de ideas teóricas susceptibles de ser aplicadas a cualquier experiencia. Es un signo de madurez de esta jovencísima ciencia.

En efecto, la hidrología es una rama científica que se ha formado de modo serio apenas hace unos 100 años. A solo un siglo se remontan los datos hidroclimáticos de que disponemos, si exceptuamos las medidas probativas que hoy podemos efectuar con la ayuda de otras ciencias y los datos sumarios y sólo parcialmente dignos de crédito que nos son proporcionados por antiguas observaciones. Los datos necesarios para el estudio del ciclo eterno del agua nos son suministrados por dos ramas laterales de la hidrología, la meteorología y la oceanografía, que dan los datos relativos al clima y a los movimientos del agua en el cielo, y a las corrientes del agua en su más grande embalse: el sistema oceánico terrestre.

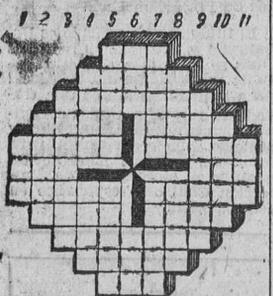
También la geología, la ecología (o ciencia del ambiente), la geomorfología y la geomorfología representan otros tantos conocimientos subsidiarios para un estudio cada vez más profundo de los movimientos del agua, de sus depósitos — glaciares, ríos, lagos, océanos, cielo, subsuelo — y de sus transformaciones y diversas caracterizaciones. Hasta ahora la hidrología, como hemos dicho antes, se limitaba a fundarse en datos estadísticos correspondientes a un espacio de tiempo muy limitado. De aquí la necesidad de proporcionar a esta ciencia sólidos fundamentos teóricos. Otro camino es el del estudio de las características del clima terrestre y de las glaciaciones cíclicas a que la tierra está sometida cada 250.000 años aproximadamente. El hombre tiene una historia de 50.000 años; ha nacido durante la última glaciación, que todavía no ha terminado.

Pero este intervalo ha presenciado grandísimos cambios del clima y del régimen hídrico de todas las regiones del globo. Si podemos comprender el mecanismo de estas tantas fases poseeremos un instrumento formidable para el estudio del clima y de sus variaciones. Este es el cometido de un sector científico, el de la geocronología, o sea el del estudio de la edad y fases de la tierra. Estos estudios permitirían a la hidrología convertirse en una ciencia exacta, al menos en el plano de las previsiones a largo plazo, cosa que hoy no es todavía.

Cierran una iglesia rusa para convertirla en museo

Viena. — La catedral de la Asunción de la ciudad de Vladimir, notable edificio de arquitectura religiosa, rusa del siglo XII, que contiene famosos frescos de André Rubleff, se halla bajo la amenaza de cierre. Son precisamente los frescos de Rubleff los que sirven de pretexto para su cierre como iglesia de culto y para su transformación en museo. Las autoridades estiman que semejante valor artístico no debe permanecer en manos de las gentes de la Iglesia "incultas" e "ignorantes". Fuera de la iglesia del cementerio, la Catedral de la Asunción es la única iglesia abierta al culto de la ciudad de Vladimir. En caso de su cierre, los fieles de Vladimir quedarán prácticamente sin iglesia. — (PA).

PASATIEMPO



HORIZONTALES. — 1: Cierro establecimiento. 2: Instrumento para grabar metales. 3: Bordes exteriores de las acecías. 4: Valija del correo de Francia. Pieza de artillería. 5: Nombre de varón. Arbol americano, cuyos frutos sirven para pasto del ganado. 6: Labr. Levantó. 7: Mañiferos roedores. Balanzas. 8: Bión. Afrontar. 9: Personas indeterminadas. 10: Embarcaciones. 11: Igualdad de superficie.

VERTICALES. — 1: Casa. 2: Relativos a la pared. 3: Naipes que, después de dar, sobran en algunos juegos. 4: Fardo. Pz marino. 5: Sellos de plomo que penden de algunos documentos pontificios. Cortar en la carne. 6: Altar. Nombre femenino. 7: Ceremonias. Vasos altos de barro. 8: Río de Alemania. En plural, demostrativo. 9: Rendidas. 10: Punto de madurez de las frutas. 11: Pronombre.

Un trabajo duro y continuo: el de los miembros de la familia real inglesa

Se les exige un perfecto entrenamiento, que abarca desde saber sonreír hasta pronunciar la palabra oportuna en cada momento

Por L. G. PINE

Londres. — La mayor parte de las personas gozan de una considerable libertad para elegir su profesión o sus medios de vida. En cambio, hay una clase reducida que tiene muy poca o ninguna posibilidad de elección. Los miembros de la familia real, soportan sobre sus hombros, desde su nacimiento, una serie de obligaciones que constituyen una pesada y continua carga. Ninguno de ellos puede eludir sus responsabilidades hereditarias, a menos que renuncie a sus eventuales derechos de sucesión a la corona y se retire a la vida privada, como hizo el duque de Windsor. A lo largo de toda su vida están obligados a ayudar a la Reina en el desempeño de muchas de sus funciones sociales.

Por ejemplo, el hijo o hija de los duques de Kent que pronto vendrá al Mundo, será educado de forma que, en el futuro pueda desempeñar su papel dentro de este cuadro. CEDIERON SUS FINCAS Hace doscientos años, cuando Jorge III inició su reinado en Inglaterra, cedió a la nación sus fincas, llamadas actualmente las tierras de la Corona. En compensación por esta cesión se le garantizó el pago de una asignación anual, llamada lista civil.

Estas fincas eran propiedad real desde mucho tiempo atrás. En bastantes casos, existían ya cuando Guillermo el Conquistador ordenó redactar el catálogo de la riqueza inmueble inglesa conocido con el nombre de "Doomsday Book" (Libro del Juicio Final). Desde Jorge III, todos los Reyes, al principio de su reinado, ceden a la nación las tierras de la Corona.

Según datos recientes, la renta anual de estas tierras supuso 420 millones de pesetas, de los

cuales unos 170 se pagaron a la Hacienda como impuestos normales.

En el mismo periodo, la Reina recibió 80 millones de pesetas y cinco miembros más de la familia real otros 27, con un total general de 107 millones. La nación obtiene, pues, un considerable beneficio.

Si al empezar su reinado la Reina hubiera anunciado la intención de conservar la propiedad de las tierras de la Corona, los ingresos de la familia real hubieran sido superiores a los actuales y la nación hubiera perdido más de cincuenta millones de pesetas. TRABAJAN MUCHO Y MUY DURAMENTE Por otra parte, sólo algunos miembros de la familia real tienen asignaciones propias. Los restantes reciben alguna asignación de los fondos personales de la Reina o tienen que vivir de sus ingresos particulares o de lo que ganan por servir en las Fuerzas Armadas o por desempeñar algún puesto oficial como por ejemplo el de gobernador general.

Cualquiera que sea el origen de las cantidades que reciben los miembros de la familia real, se puede afirmar que, en la mayor parte de los casos, este dinero es una compensación a un trabajo duro y continuo. La visita realizada recientemente por la Princesa Alejandra a Australia, no consistió solamente en hacer un viaje lujoso de algunos miles de kilómetros. Tuvo que estudiar el carácter del país, conocer perfectamente unos rasgos peculiares y matices para no ofender las susceptibilidades de las distintas provincias. Tuvo que saber lo que había que decir y cuándo, como sonreír en el momento oportuno, co-

mo vestirse y otras muchísimas cosas.

No puede limitarse a una sonrisa de circunstancias o a escuchar con expresión indiferente sino que debía manifestar auténtico interés por el viaje y por todo los detalles del mismo. UNA TAREA QUE NO TERMINA NUNCA Imaginemos el trabajo que tuvo que efectuar el duque de Edimburgo durante su reciente viaje a América del Sur. El duque, que habla en español, tuvo que enfrentarse con gran habilidad a situaciones extremadamente comprometidas, manifestó gran interés por todo lo que le fue mostrado, viajó por mar, aire, carretera y ferrocarril, lo cual resultó muy fatigoso y todavía encontró tiempo para leer gran parte de la Prensa inglesa.

¿A cuántas personas les gustaría, de verdad, hacer una viaje tan duro como el del duque? Al nuevo miembro de la familia Windsor que va a nacer le espera un porvenir parecido. Dentro de pocos años, tendrá que asistir a innumerables puestas de primeras piedras, visitas a fábricas y hospitales, recepciones y reuniones oficiales.

Por otra parte, ya no se trata sólo de cumplir estas obligaciones en los países de la Commonwealth sino que las personas reales sirven cada vez más de embajadores de Inglaterra en todos los lugares del Mundo. El viaje a América del Sur que mayor éxito tuvo, antes del reciente del duque de Edimburgo, fue el del duque de Windsor, cuando era príncipe de Gales, acompañado por su hermano el príncipe Jorge, padre del duque de Kent. Las obligaciones en su rango resultaron desde el principio ineludibles para el duque de Kent

y también lo serán para su hijo y hija.

NO TENEMOS CONSIDERACION HACIA ELLOS. Exigimos mucho de los miembros de la familia real. Podemos estar seguros de que su nuevo miembro será educado y preparado para la labor que le espera sin ninguna protesta. El manto de responsabilidad que por el hecho de su nacimiento, cae sobre los hombros de los vástagos de la familia real, resulta un grave honor. A pesar de ello, todas las generaciones lo soportan sin la menor discusión. Cuando existe el menor indicio de que el manto se desliza de los hombros, el público no manifiesta la menor consideración como lo prueban las críticas dirigidas contra la Princesa Margarita en el sentido de que, desde su matrimonio, no se dedica a sus obligaciones en la medida que sería deseable.

Nadie piensa en un pequeño descanso, una ligera variación de la rutina de sus obligaciones podría ser beneficiosa. Hay personas que nacen miembros de la familia real y eso es todo. El príncipe o princesa tiene que cumplir sus obligaciones y permanecer constantemente ocupado. Ocupaciones no faltan. Según mis noticias, la Reina madre preside y tutela doscientas instituciones de caridad. ESTABA DEMASTIADO ENFERMA PARA HABLAR Pero generalmente el público no comprende que no se trata de presencias honorarias que no reportan trabajo de ninguna clase. Las personas relacionadas con estas instituciones de caridad saben que la Reina madre se toma verdadero interés por todas ellas. Hace tiempo, la Princesa María Luisa me explicó la extensión

¡¡AMAS DE CASA!! Puede relacionarse con el Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hacer consultas o proponer alguna idea que le parezca razonable, simplemente llamando por teléfono a las Visitadoras Sociales del mismo, teléfono 3707 y 3906 o acudiendo a las Oficinas del Instituto Nacional de Previsión.

Hacia un nuevo plan de señalización en las carreteras españolas. Se invertirán 1.500 millones eu los primeros años de vigencia

Madrid. — El aumento de número de vehículos, la mayor velocidad de la circulación y el incremento del turismo exigen sea actualizada la señalización de nuestras carreteras. Los ingenieros de carreteras preparan un Plan de Señalización que se invertirán mil quinientos millones de pesetas en los primeros años de vigencia de dicho Plan. — LOGO



Quedan exentas de subasta y concurso las obras de telefonos y electrificación

Por Orden de la Presidencia del Gobierno se dispone que sean exceptuadas de las solemnidades de subasta y concurso las obras de telefonos y electrificación...

Concurso provincial "Destreza en el oficio" en la especialidad de tractoristas

El próximo martes, día 8, se celebrará en esta capital el Concurso provincial de Destreza en el Oficio en la especialidad de tractoristas...

Las nueve de la mañana en el Salón de Actos de la Delegación provincial de Sindicatos, los concursantes serán objeto de una prueba teórica...

Los premios establecidos por la C. O. S. A., son los siguientes: 1.000 pesetas, medalla y diploma al vencedor...

Congregaciones Marianas de señoras y de caballeros de la Merced

Han quedado reanudadas las "Horas bíblicas" que venían celebrándose todas las semanas en la Merced...

Asociación nacional de Inválidos Civiles

Anuncio

Se pone en conocimiento de todos los inválidos afiliados en la Asociación Nacional de Inválidos Civiles...

El cardenal Spellman contribuye con 5.000 dólares para el rescate de los prisioneros cubanos

New York. — El arzobispo de Nueva York, Cardenal Francis Spellman, ha contribuido con 5.000 dólares al fondo destinado a rescatar los 1.119 prisioneros que participaron en el intento de invadir Cuba en Abril de 1961...

Volvió a constituir un nuevo éxito el festival gimnástico de La Salle



Del magnífico festival gimnástico celebrado ayer por el Colegio La Salle, ofrecemos las precedentes placas: una perspectiva de la exhibición y el capitán del grupo vencedor con el trofeo conquistado...

bría Maté, Antonio Torrecilla Franco, José Manuel García de Bustos Benito, Carlos Basconillos Ayala, Félix Huidobro Gil, Sixto Ramón Antón Hidalgo, Jesús Zamora Cuesta, Antolín del Diego Briñas y César Baldeón Moliner, Maceros: Ricardo Vicente Domingo y José E. G. Baldeón Moliner.

Naturalmente no podía faltarle a cada bando su capitán. Para los "azules" fue elegido Santos López Alonso y para los "colorados" Angel Hurtado Polo. Para todos sonaron fuertes los aplausos...

Todo el público escuchó en pie la interpretación del Himno Nacional, mientras el alumno Carlos Manuel Bordoal izaba la bandera. Después, antes de dar comienzo los distintos números de que se componía el programa...

A las tres de la tarde y en la Residencia Militar, se celebró una comida de hermandad de todos los periodistas, presidida por las primeras autoridades de la ciudad...

El último acto, consistió en la solemne sesión de clausura, presidida por el rector de la Universidad don Hipólito Durán Sacristán...

El rector declaró abierta la sesión concediendo la palabra en primer lugar al representante de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos en España, Mayor Ximenez...

Lo bien hecho, bien parece. Por eso el festival gimnástico que el Colegio de La Salle celebró ayer, en su sexta edición, volvió a constituir otro éxito rotundo en todos los aspectos...

formaban los alumnos: Mariano José Cano Vicente, Alejandro Gutiérrez Lázaro, Javier Vicente Domingo, Carlos Seljas Quintana, José Javier Martín Casas, Amador Mariscal Martínez, Alvaro Renedo Sedano, José Celestino Ruiz Martínez, Luis Mariano Ortega Villanueva, José Luis Malaxechevarría Grande, Fernando López Pecón, Gregorio de Sebastián Loste, Andrés Emilio Hom-

Al despeñarse un autobús en La Coruña resultan dos personas muertas y 19 heridas

La Coruña. — A las cuatro media de la tarde, se despeñó el ómnibus C-6.520 por un terraplén de unos 50 metros, hecho ocurrido en el kilómetro cuatro de la carretera de Arteijo a Cayón...

que trece obreros, que trabajaban en la construcción de un muro de contención en la citada carretera, no perecieron aplastados por el vehículo...

El autobús iba totalmente ocupado y viajaban en él 29 personas, de las cuales dos fallecieron al ingresar en la Residencia del Seguro de Enfermedad...

La ayuda a los damnificados por las inundaciones

(Viene de primera página) Marmellar de Abajo, Medinilla de la Dehesa, Milagros, Modibar de la Emparedada, Montoria, Orbaneja de Ríopico, Palazuelos de Muño, Pampliega, Pedrosa del Príncipe, Pedrosa de Rio Urbel, Peñaranda de Duero, Presecho, Quemada, Quintanaortuna, Quintana del Pidio, Quintanaqueñas, Quintanilla, Quintana palá, Quintanilla Vivar, Rabé de las Calzadas, Revilla del Campo, Revillarruz, Riosera, Robredo, Tomiño, Ros, Rubena, Saldana, San Mamés de Burgos, Santa María Taladura, Santibáñez de Esgueva, Santibáñez Zarzaguda, Santovenia de Oca, Sotragero, Tardajos, Terradillos de Esgueva, Torregalindo, Torrelara, Torresandino, Tórtolos de Esgueva, Tubilla del Lago, Ubierna, Urbel del Castillo, Vadocondes, Valdeande, Valverdé, Villanueva de Gumiel, Villastizterres, Villalba de Duero, Villafra de Burgos, Villasillos, Villatuelda, Villaveta, Villavieja, Villarmentero, Villariego, Villandino, Villazopeque, Villaverde Mogina, Villaqueján de los Infantes, Villavieja de Muño, Villarmero, Villegas, Villaveja de Esgueva, Villavilla de Burgos, Vilviestre de Muño, Zazuar y Zumel.

Estambul. — Una manada de lobos ha atacado un rebaño de ovejas cerca de Bucá, a 14 kilómetros de Izmir, Turquía occidental, durante la noche pasada, hiriendo además a 14 personas, cinco de ellas niños o muerte que duró 45 minutos.

Uno de los niños ha muerto a causa de las heridas hoy en el hospital. Otro niño se encuentra en estado de coma. El padre del niño muerto, Ali Kocoyot, de 37 años, ha perdido el ojo izquierdo en la lucha. Su estado es muy grave. —Efe.

Mortero atómico

Washington. — El Departamento de Defensa anuncia hoy que algunas unidades norteamericanas han sido equipadas con el nuevo mortero atómico del Ejército "Davey Crockett", que puede llevar cabeza de combate nuclear con fuerza explosiva de mil toneladas de tritita y que tiene un alcance de nueve kilómetros. —Efe.

Lotería Nacional

Premios mayores Madrid. — Premios mayores del sorteo celebrado ayer: Primero, 7.500.000 pesetas 20.715, Palma de Mallorca, Totana, Alcaira y Barcelona. Segundo, 3.000.000 de pesetas 15.392, Alcalá de Henares, Granada, Madrid y Córdoba. Tercero, 1.500.000 pesetas 42.080, Madrid. Premios con 30.000 pesetas 16.557, Madrid. 17.535, Málaga, Melilla y Bilbao. 22.452, Alicante, Cádiz, Gijón y Cartagena. 23.277, Barcelona, Bilbao y Madrid. 25.288, San Gervasio, Palma de Mallorca, Bilbao y Madrid. 26.822, Zaragoza. 32.523, Madrid, Las Palmas y Bilbao. 48.325, Santander. 48.830, Lérida. 52.889, Valencia. UNA SERIE MUY REPARTIDA EN TOTANA Murcia. — Siete millones y medio de pesetas han correspondido a vecinos de Totana en el premio mayor del sorteo de la Lotería del día de ayer. La cantidad está muy repartida entre los mismos y los billetes fueron distribuidos por Pedro Tudela Martínez.

Solemne clausura de las Jornadas de Derecho penal militar y Derecho de la guerra

Presidió el rector de la Universidad de Valladolid acompañado por autoridades locales y otras personalidades

A las diez de la mañana y en el salón principal de la Excelentísima Diputación provincial, se ha reunido la Comisión de estudios, sobre la ponencia "La aeronave militar en relación con la ley de navegación aérea", que fue desarrollada por el comandante auditor del Aire, don Carlos Gómez Jara.

Se estudió el tema bajo el punto de vista del Derecho comparado y la doctrina. En el curso de esta reunión hizo acto de presencia el capitán general, quien presidió durante breves momentos las deliberaciones, teniendo unas palabras de atención y aliento para los periodistas, a quienes agradeció la atención y entusiasmo con que estaban trabajando.

A las tres de la tarde y en la Residencia Militar, se celebró una comida de hermandad de todos los periodistas, presidida por las primeras autoridades de la ciudad, acompañadas de sus esposas.

A las cinco se reunió la sesión plenaria, presidida por el catedrático de Derecho internacional de la Universidad de Valladolid don Alejandro Herrero Rubio en la que fueron aprobadas las conclusiones de la Comisión anterior.

El último acto, consistió en la solemne sesión de clausura, presidida por el rector de la Universidad don Hipólito Durán Sacristán, gobernador civil militar, presidente de la Diputación, obispo auxiliar, alcalde de la ciudad, general Vázquez de Prada, fiscal de la Audiencia, catedráticos señores Herrero Rubio y Rodríguez Debesa, consejero nacional, señor Codón, coronel auditor y director de la Academia de Ingenieros.

El rector declaró abierta la sesión concediendo la palabra en primer lugar al representante de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos en España, Mayor Ximenez, quien dijo que se sentía orgulloso, dice, de haber sido invitado a colaborar en este congreso de alto nivel cultural, pudiendo comprobar las inquietudes españolas en esta importante materia del derecho positivo.

Seguidamente el teniente coronel auditor del Aire, señor Rubio Tardío, jefe nacional de la Hermandad de Alféreces provisionales, definió la importancia del Derecho penal militar y Derecho de la guerra, diciendo que el Derecho civil como rama nueva, merece especial atención, con base en aquella conocida frase de prepararse para la guerra, si queremos vivir en la paz. Terminó agradeciendo a Burgos y sus autoridades las atenciones y facilidades recibidas.

A continuación, el coronel auditor don Julián Iñiguez de la Torre, ofreció los trabajos, afanes e inquietudes a la Universidad de Valladolid, en la persona de su rector. Resaltó el alto espíritu de compañerismo que ha reinado en las deliberaciones, el rigor científico que ha presidido las mismas y el ambiente universitario, al par que de disciplina castrense, que las han rodeado.

Intervino después el gobernador civil de la provincia, que, con voz cálida y florida, se une a las inquietudes de las jornadas, en su calidad, dice, de universitario

y de humilde oficial de complemento del Ejército español. La salud de la comunidad de los pueblos, se llama justicia, dice, y estas jornadas han contribuido, no solo a prestar un mayor rigor científico a los temas, sino a prestar un servicio estimable a la causa de la justicia. Por ello deben ser apoyadas y fomentadas, suponiendo, además un lazo de intimidad entre la universidad y el ejército, siendo un honor, para su persona y un sentimiento de aliento en su labor inicial como gobernante, el celebrarse en esta ciudad. Hizo un canto a la verdad de la Universidad del Estado español, demostrando su actualidad y eficacia, como fuente dinámica de energía nacional, como fuerza vital, en evitación de decadencia, anquilosamientos y petrificaciones; y todo ello emparejado con las virtudes del Ejército, disciplina, abnegación, y seriedad, frente al frenesí y la demagogia, tienen que hacer algo grande de estas jornadas. Unidos ambos espíritus, obtenemos una ecuación, perfectamente resuelta. Insiste en la importancia del idealismo, que debe presidir todos los afanes, para llegar a la solución de las incógnitas del hombre de hoy. Y nada mejor que Burgos, para esta comprensión; nos ayuda la visión de un doble símbolo: la formidable voluntad del Cid y el idealismo de Quijano. Termina con una cita de Cervantes elevando el ánimo y el esfuerzo como puntales de la victoria.

Y por último el rector de la Universidad de Valladolid, dedicó unas breves palabras, que manifiesta le van a resultar muy difíciles después de escuchar a un representante extranjero que ha

hablado con el corazón, un joven jurista del Aire de fácil oratoria, un coronel auditor en posesión de firmes y un gobernador civil que admira por su acertado lenguaje. Pero lo que si quiero decir, —añade—, es que los periodistas han dado muchas y muy importantes lecciones con sus trabajos: Una lección de humanismo, con su esfuerzo en busca de la verdad; una lección de unidad, al trabajar con un solo hombre representantes de diversos Cuerpos e instituciones; una lección de ciudadanía, al admirar en Burgos sus bellezas naturales y artísticas; una lección de virilidad al estudiar el instrumento de la justicia, frente a la fuerza; una gran lección de dignidad profesional, y una gran lección de fe al comenzar las sesiones con una misa de invocación al Espíritu Santo. Terminó agradeciendo la atención de haberle llamado a presidir la sesión de clausura, pues así ha tenido oportunidad de abrazar a muchos viejos amigos de esta ciudad, que conoció a lo largo de varios años; de haber tenido la satisfacción de conocer a su nuevo gobernador civil, y al nuevo capitán general, a cuya disposición se puso tanto oficial como particularmente. Por último, agradeció a todos los asistentes su presencia, no diciéndoles adios sino hasta las próximas terceras jornadas de Derecho penal militar y Derecho de la guerra, que serán patrocinadas nuevamente por la Universidad de Valladolid.

Todos los oradores fueron largamente aplaudidos al terminar sus intervenciones por el numeroso público que llenaba el salón de la Diputación.

En bien de su salud, vigile sus útiles de cocina

Si padece insomnio, cocine con utensilios de aluminio

(Una colaboración especial para agencia "Fiel", por Max Gester).

Los utensilios que utiliza usted para cocinar —cacerolas, platos, sartenes— desprenden un papel capital en el mantenimiento de la salud. Del material de que están fabricados —aluminio, esmalte, fundición, etc.— depende el buen equilibrio físico.

Apreda, pues, a elegir la batería de cocina en función de las necesidades de su organismo.

Este fenómeno se explica muy bien desde el punto de vista médico. Cuando los alimentos están al fuego, siempre se disuelve por efecto del calor cierta cantidad del material que constituye la cacerola empleada. Así el alimento se enriquece en partículas metálicas y de otra índole que se absorben al comer.

Si usted utiliza para hacer la comida una batería de cocina de aluminio, comerá evidentemente unos alimentos que contienen restos de aluminio.

Ahora bien, estas debísimas huellas metálicas son ampliamente suficientes para operar sobre el organismo. El aluminio, por ejemplo, tendrá una acción bienhechora sobre los nervios que descansan y apacigua.

Si usted sufre insomnio, cocine con utensilios de aluminio, pues ello favorecerá su sueño.

Del mismo modo los instrumentos de hierro o de fundición fortifican los alimentos y dan glóbulos rojos. Un buen filete frito sobre una parrilla de hierro devolverá fuerza a un convaleciente.

En cuanto al cobre, aunque no es muy utilizado, aumenta la resistencia contra los microbios.

Usted puede también cocinar con recipientes de cerámica o porcelana. Su salud encontrará en esto muchas ventajas.

Ha sido constituido el Instituto Español de Estudios Eclesiásticos

Madrid. — Ha quedado oficialmente constituido el Instituto Español de Estudios Eclesiásticos, cuya fundación fue aprobada por la Conferencia de Metropolitanos en su última reunión. El acto, presidido por el Cardenal Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago, ha tenido lugar en la casa de la Iglesia, donde radicará su sede social.

El nuevo Instituto tiene por objetivo la investigación teológica, los estudios jurídicos-canonicos y de liturgia, y en general todas aquellas tareas que supongan un trabajo de investigación en materias eclesiológicas. En su constitución han tomado parte cuarenta sacerdotes, quienes han orientado su labor hacia la historia de la Iglesia y de la teología, los estudios bíblicos, la ciencia y la historia canónica y la pastoral científica. La constitución oficial del Centro refrenda jurídicamente una realidad en pleno desarrollo, cuyos principales exponentes son los centros de estudios en el extranjero y vienen a llenar una necesidad de las diócesis españolas, que serán canalizadas a través del mismo muchos esfuerzos de investigación eclesiológica. (PA).

¡SERVIDORA DOMESTICA!

A cuarenta pesetas mensuales asciende la cuota mensual del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. De ellas 30 abona el amo de casa y 10 le corresponde abonar a ti.

EL TIEMPO

Madrid. — Durante el día de hoy el tiempo fue bueno en casi toda España. En el Cantábrico estuvo parcialmente nuboso y no se registraron precipitaciones en toda la Península. Las temperaturas experimentaron un incremento, alcanzando los 30 grados. Predicción para el día 6: Continuará el buen tiempo, con nubes altas, régimen de temperaturas altas. Las temperaturas de media han sido de 25,5 grados de 14 a 16 horas, y de 12,2 grados a las 5,45 horas. Las extremas de España han correspondido a Alicante, con 33 grados y a Guasca y Salamanca, con 6 grados. —Cifras.

PLAZA DE TOROS DE BURGOS

HOY DOMINGO, A LAS CINCO Y CUARTO DE LA TARDE TRADICIONAL BECERRADA DE NOVELES CINCO escogidos erales de DON JOSE SANCHEZ MONTEJO, de Salamanca, para otras tantas cuadrillas de toreros nuevos, actuando de espadas José Luis Martín - Pepe Luis Santos José Alberto Escolar - Fernando Pérez Conde y Bienvenido Berezo Ortega Precios populares: LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS Entradas para señoras, niños y militares: 10 PESETAS

LA SEÑORA Doña Carmen Peña Martínez (VIUDA DE REBOLLO) Falleció en Briviesca, ayer día 5, a los 75 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad Q. E. P. D. Sus apenados hijos, don Galo (empleado de la Caja del Circulo Católico), don Antonio (maestrante de la Audiencia Territorial de Pamplona), don Ambrosio (canonigo de la S. I. C. B. M. de Burgos); hijas políticas, doña Herminia Santolalla y doña Margarita Alonso; hermano, don Manuel; hermana política, doña Jacinta Calvo; sobrinos y demás familia. Ruedan a sus amadas las tengan presente en sus oraciones y la asistencia al entierro que tendrá lugar HOY, día 6, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia de SAN MARTIN, de BRIVIESCA. Acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad y al funeral que tendrá lugar MAÑANA, día 7, a las ONCE de la mañana en la misma Iglesia. Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos. Briviesca, 6 de Mayo de 1962. Vivía: Santa María Bajera, 16, 1.º dcha.

COMO UNA OBRA DE ARTE! Serán sus impresos editados en Talleres GRAFICOS Diario de Burgos

# En aquel tiempo

## «Yo soy el Buen Pastor» (San Juan X)

«En aquel tiempo: Dijo Jesús a los fariseos: «Yo soy el Buen Pastor. El buen pastor cae a la vida por sus ovejas. Pero el mercenario, y el que no es buen pastor, a quien no pertenecen las ovejas, cuando ve venir al lobo, cuando abandonan las ovejas y huye, y el lobo dispersa y destruye el rebaño. Luego el mercenario huye porque es mercenario y no le importan las ovejas. Yo soy el Buen Pastor, y conozco mis ovejas, y ellas me conocen a mí. De la misma manera que me conoce mi Padre, y Yo le conozco a Él; y doy mi vida por mis ovejas. Tengo también otras ovejas que no son de este rebaño, y me conviene atraerlas; y escucharán mi voz y así no habrá más que un solo rebaño y un solo pastor».

### REFLEXIONES

Al leer y meditar esta bellísima parábola del Buen Pastor en nuestra alma surge, con fuerza avasalladora un dulce pensamiento, de temor de ofender a Dios en su ayuda por otra.

«Yo soy el Buen Pastor y conozco mis ovejas». Si Jesús nos conoce y nos conoce personalmente, a ti, a mí, a todos. Todos sin excepción estamos en su memoria, a todos nos tiene presentes en su recuerdo. Y esto no es un hablar, sino una profunda realidad. Abrámonos las Sagradas Escrituras y hallaremos pruebas de ello. Al profeta Jeremías le dice el Señor: «Antes que te formara en las entrañas maternales te conocí».

Contemplemos a Zaqueo. Queremos ver y conocer a Jesús. Pero como era muy pequeño de estatura, para satisfacer su deseo se sube a un árbol del camino. Jesús va a pasar junto a él, y lejos de pasar de largo, se encara con él y le dice: «Zaqueo, baja pronto, pues hoy me hospedaré en tu casa».

Jesús, si, nos conoce, nos tiene presentes en su pensamiento como en nuestras necesidades, nuestras penas, los peligros que nos rodean y esto ha de hacer surgir en nosotros ese pensamiento de temor de ofenderle y de confianza en su ayuda.

Fero además el Buen Pastor da su vida por sus ovejas. Y que bien cumplió esto Jesús. El día de su vida por redimirnos y salvarnos y la dio con generosidad, espontáneamente. Y la dio hasta derramar la última gota de su sangre.

Bastaba una sola gota para redimirnos, pero la derramo toda, hasta quedar exhausto y muerto.

Otra de las cualidades del Buen Pastor es buscar y dar a sus ovejas buenos pastos.

También Jesús, como Buen Pastor se preocupa de alimentarnos y proporcionarnos esos pastos saludables.

Nos nutre con su doctrina, con su gracia, con sus Sacramentos, pero de manera especial nos alimenta con su carne y con su sangre que se nos da en la Eucaristía: «El que come mi carne y bebe mi sangre, que Yo os daré vivirá eternamente».

Mas aún los otros pastores se aprovechan de sus ovejas y así toman su leche y comen su carne y se cubren con su lana.

Mas Cristo, nos dice San Juan Crisostomo no solo no hace esto, sino que nos viste con la vestidura de su gracia y nos alimenta con su propia carne.

Y siendo esto así, como correspondiéramos a estos desvelos del Buen Pastor?

En primer lugar precuremos conocer bien al Buen Pastor, aprendiendo su doctrina, leyendo y meditando su Evangelio, ya que en esto está la vida eterna «en conocer a Dios y a su enviado, Jesucristo».

Procuremos, por correspondencia a sus desvelos, hacer algún sacrificio por nuestra parte, ya que El se sacrificó totalmente por nosotros.

No rechacemos esos pastos de su palabra, de sus Sacramentos, del pan eucarístico, y digámonos como Santo Tomás: «Oh Jesús, Buen Pastor, pan verdadero, apacientanos, defendiéndonos, haz que veamos los bienes eternos en la tierra de los vivientes».

### Vida religiosa

#### SANTOS DE HOY

Dominica II de Pascua. El Buen Pastor. Ss. Benita, vg., Lucio, ob.

Misa, con rito de segunda clase y color blanco, de la Dominica II de Pascua, segunda oración Et famulus. **SANTOS DE MAÑANA**

Ss. Estanislao, ob. y mr., Eufrosina, Teodora, vgs., Augusto, Agustín, mrs., Juan, Pedro, obs.

Misa, con rito de tercera clase y color encarnado de San Estanislao, segunda oración Et famulus. **SANTOS DEL MARTES**

La Aparición de San Miguel. Ss. Víctor, mr., Dionisio, Eladio, Pedro, obs., Bonifacio IV, Benedicto II, pp.

#### CULTOS

ASILO DE LAS HERMANITAS: Novena a Nuestra Señora de los Desamparados, del 5 al 13 de Mayo.

Por la mañana, a las nueve, misa rezada.

Por la tarde, a las siete, con sermón por el R. P. Valentin de la Cruz, C. D., exposición, bendición y reserva.

#### ORDEN TERCERA DEL CARMEN

Por coincidir la fiesta de el Día de la Parroquia, se traslada al próximo domingo la fiesta y retiro mensual.

#### MES DE MAYO

SAN LEONES. — A las ocho menos cuarto, misa y ejercicio. Por la tarde, a las ocho.

SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES. — Por la mañana después de misa de ocho. Por la tarde, a las ocho.

SAN COSME Y SAN DAMIAN. Por la mañana a las ocho, misa y ejercicio. Por la tarde, a las ocho.

SAN LORENZO. — Por la mañana después de misa de ocho menos cuarto. Por la tarde, a las ocho.

LA ANUNCIACION. — Por la mañana, a las ocho. Por la tarde, a las ocho.

LAS NIEVES. — Por la mañana, a las ocho. Por la tarde, a las ocho.

SAN PEDRO DE LA FUENTE. Por la mañana, a las ocho, misa y ejercicio. Por la tarde, a las siete y media.

CARMEN: Por la mañana, a las siete, misa comunitaria y ejercicio del mes.

Por la tarde, a las ocho. Por la noche, a las nueve, organizado por la Juventud del Carmelo e Hijas de María.

M. M. TRINITARIAS. (Paseo de la Quinta). — Todas las tardes a las siete.

MADRES CALATRAVAS. — Por la tarde, a las siete.

#### CONTADORES DEL ESTADO

125 plazas para Peritos Mercantiles, Maestros, Bachilleres superiores o títulos similares. Ambos sexos. Ingresos mínimos 65.000 ptas. Preparación a cargo de Profesores Mercantiles y Jefes de Negociado del Cuerpo de Contadores del Estado. Instancias sin documentos hasta el 24 de Mayo. Regámonos programas con modelo de instancia. Franqueo, 2 pesetas.

Próximas oposiciones. — Secretarías de Ayuntamiento de 3.ª categoría, Policía Armada y Jefes de Almacén. Programas gratis. Franqueo, 2 pesetas por cada programa. Diríjase hoy mismo a la

#### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 — Apartado 4.087 — MADRID-10.

### Sección financiera

## Junta General del Banco Español de Crédito

Con gran asistencia de accionistas ha celebrado el Banco Español de Crédito en su domicilio social, el pasado domingo, día 29, la Junta general ordinaria, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Jaime Gómez-Acebo y Modet, marqués de Deleitosa.

El comienzo a su discurso el presidente del Banco manifestando que el problema hoy de primordial importancia es el referente a la necesidad de fomentar el desarrollo de las riquezas: en las conferencias internacionales, en los programas de los Gobiernos, en las disertaciones de los economistas, goza de primacía. Por razón de su actualidad y de su significación de orden bancario, consistiendo el discurso en la Asambleable. Presenta un esquema sobre los distintos aspectos del problema mencionado, iniciándolo con el examen de la causa fundamental que lo genera, a saber: el «hambre del mundo» y la precisión de elevar el nivel de vida. Examinará los remedios, comenzando por las de tipo directo, para seguir con las condiciones requeridas a fin de que pueda crearse un clima propicio al fomento de las iniciativas; y, en este orden de ideas, anuncia que se ocupará de los puntos relativos a estabilización de la moneda, política crediticia, internacionalización económica de Occidente, y, concretamente, Mercado Común, para aludir, por último, a los estímulos conducentes a la formación de ahorro; a la creación de capital. «Todos estos problemas —dice— afectan al corazón mismo de la economía de España, marcan y delimitan el cometido futuro de la Banca, le señalan deberes y le atribuyen derechos; precisa que se mediten con creciente actualidad».

Dentro del programa expuesto, analiza el problema del «hambre en el mundo», sus antecedentes históricos, su situación en la hora presente, así como la ingente labor llevada a cabo por la F. A. O. para procurar remedio, el significado de las fantásticas realizaciones de la genética, el mejoramiento de los cultivos, la lucha contra las plagas, la mecanización del campo. Dedicada, a este propósito, unos párrafos a la política del Banco Español de Crédito en relación con la agricultura: la carta geográfica de sus sucursales demuestra que acudió precisamente a las regiones agrícolas y en ellas se extendió con ánimo decidido de facilitar medios a los labradores cuando estos casi desconocían los servicios bancarios. Entiende que la historia de la ayuda del Banco Español de Crédito al campo español merece grabarse con letras de oro. Cuando durante la República sobrevino la gran crisis del campo, el Banco Español de Crédito supo sortear las dificultades sin detrimento patrimonial de los labradores, sin asistencias con medidas coercitivas. La ayuda de Banco a la agricultura española ha sido constante, tenaz, infatigable, anuncia que en el futuro, con los medios de que se dispone, sabremos adaptarnos a las nuevas exigencias de la economía agrícola.

Atribuye importancia fundamental a la estabilidad monetaria. Se extiende en consideraciones sobre la historia de la moneda y sus constantes devaluaciones, tantas veces fraudulentas. Examina los distintos medios preconizados para conseguir una estabilización del signo monetario, sin la cual resulta imposible la prosperidad de la economía. Recuerda el papel que desempeñó el oro, que ha venido a ser sustituido por los acuerdos internacionales de apoyo recíproco a las monedas, acompañados con exigencias de orden interior en cada país, en cuanto al saneamiento de su peculiar economía. Trata seguidamente del Fondo Monetario Internacional, al que se ha asociado España, y a cuyas realizaciones atribuye singular trascendencia para el futuro. La situación de España, desde el punto de vista de su moneda, reúne todos los requisitos para ser considerada como moneda fuerte y de alto valor internacional: un presupuesto de la nación holgadamente nivelado o, para hablar con más propiedad, liquidado en los dos últimos ejercicios con superávit; y una balanza de pagos con amplios excedentes. Falta aún la convertibilidad completa, pero no cree aventurado suponer que se alcance en un porvenir no muy lejano. Pone de manifiesto la emoción con que pudo comprobar, con ocasión de su viaje a Viena en el otoño, para asistir a la reunión del Fondo Monetario Internacional, como allí la peseta se había encuadrado ya en el grupo de monedas buenas. No se hablaba ya de oroceros dinero, sino, por el contrario, de pedrismo.

En el capítulo referente a internacionalización de las economías, se ocupa ampliamente del Mercado Común y de cuales han sido sus realizaciones a partir de los tiempos en que se centró una iniciación tímida a base de la Comunidad Económica del Carbón y del Acero. Se ha conseguido así que la lucha económica del mundo físico no se circunscribe a dos rivales: Estados Unidos y Rusia. Ha surgido un nuevo favorito que, propiamente, resultará ganador. Europa, agrupada en el Mercado Común, la lucha será ya en adelante tripartita, hasta que aparezca China en la palestra para echar su cuarto a espadas. Desde los tiempos de Calomagnon no se había intentado una armonización europea en tan alta escala. Examina con detalle los objetivos del Tratado de Roma y las realizaciones logradas, y manifiesta que ve con gusto, con ilusión y con orgullo que se incorpore nuestro país a esa gran empresa, en primer término, porque, si lo hacemos, es porque podemos, por las condiciones favorables en que se encuentra nuestra economía; en segundo lugar, porque la historia entra de España le atribuye caracteres de nación ecuménica, generosa, que lleve su cultura y su religión a un mundo nuevo, que ha sido siempre campeón de la universalidad, siempre portador de un ideal de solidaridad.

Se refiere seguidamente a la política del crédito a través de los tiempos y, especialmente, a la función de la Banca española, que consiguió liberar al país de la usura e hizo posible la creación de las industrias y el desarrollo de la agricultura. La regulación del crédito es un arma poderosa dentro de la política de desarrollo, pero debe utilizarse con cautela. Existen unas normas que, en trance de

estructurarias, revisten carácter fundamental y no deben ser olvidadas: normas en cuyo examen se extiende el orador con profusión, señalando de manera muy destacada los problemas referentes a las ventas a plazo y a los créditos de refinanciación de las Industrias. Explica cual debe ser, a su juicio, el ámbito acotado a la política financiera y a diversos aspectos de la regulación del crédito. Recaba para los Bancos la función del otorgamiento de crédito para las ventas a plazos, criterio éste coincidente, de modo fundamental con el que inspiró la publicación de la orden del Ministerio de Hacienda del presente año, reguladora de la materia. En cuanto hace referencia a la refinanciación de industrias, examina cual debe ser el papel de la Banca, y, sobre este extremo, suministra cifras de gran exactitud, para poner de manifiesto la ingente labor que llevó a cabo en la historia la Banca mixta alemana. Su intervención tuvo importancia decisiva y los resultados fueron espectaculares después de la última centena. Gracias a la Banca mixta alemana pudo lograrse el famoso milagro alemán. A la Banca española debe ser reconocido y atribuido un papel similar.

Dificilmente habrá podido contemplarse en el pasado de nuestra historia un panorama, tan prometedor y, al propio tiempo, tan preñado de dificultades como el que hoy se divisa. El ansiado desarrollo no ha de lograrse tan sólo a base de repetir la palabra. Es conveniente que se invierta, con mesura, con garantía de rentabilidad, nunca a tomas ni a locos, y sin olvidar nuestra futura asociación competitiva con Europa.

La función de los Bancos españoles revestirá singular importancia en los años venideros; les ha de corresponder orientar e impulsar el ahorro español; la confianza de que la Banca goza en el país y fuera del país constituye un arma valiosísima que no cabe reemplazar.

En los viajes que ha realizado fuera de España ha podido calibrar el grado de prestigio de crédito y de consideración que se otorga a quien habla, como él, en representación de un gran Banco de la nación en el exterior, y hasta que punto se atribuye fuerza decisoria a nuestro patrocinio y a nuestra opinión cuando se trata de valorar méritos de iniciativas futuras.

En los momentos en que vivimos preciso es dar garantías suficientes a los capitales de dentro y de fuera, atraer a los unos y a los otros en el camino de la inversión, interesar a las capitales extranjeras para que acudan a España, predicar en el exterior, la buena nueva de nuestra rehabilitación económica, de nuestras vastas posibilidades, hacer de nuestro país un gran centro de capitalización. España no tiene a su disposición un instrumento de igual o superior de parecido prestigio y eficacia como la Banca, para la realización de los logros aludidos. No queda, por esto, decir que se encuentre en manos de los Bancos la facultad de hacer imposible, al fin y al cabo su labor primordial es la de estimular y encauzar.

Puede, sin embargo, afirmarse que, en términos de iniciativa privada, de capital, de ahorro, de cuanto constituye la esencia misma de esas economías de Occidente a las que vamos a asociarnos, España cuenta hoy con un elemento decisivo a su servicio: el prestigio de nuestra Banca, ganado a pulso a través de los años. Por ello, obliga la conciencia, por no decir la certeza, de que en las reformas que se implanten como consecuencia de la nueva ley Bancaria o de otras, que en el correr de los años puedan surgir, se procurará consolidar el prestigio adquirido, nunca debilitarlo. En los momentos actuales, España precisa a la par arrojo y cautela, una prudente audacia. Insiste en que nos incorporemos a un mundo de economías libres en que el trabajo individual y el estímulo de la competencia constituyen la base de la prosperidad y son los encargados de dar la gran batalla a las economías del telón de acero. El Estado, como empresario, no podrá considerarse como una panacea dentro del concierto internacional que ahora hemos decidido situarnos. Si a la esfera privada compete, pues, la labor primordial requerida, es de evidencia que ha de estimularse el ahorro, hacer posible la creación y el mantenimiento de los capitales preciosos. Resultaría incongruente una futura intervención creciente del Estado porque no se creara capital, el fuera el propio Estado quien, en última instancia, imposibilitara su formación.

Se permite recomendar una conculgencia a todos los españoles a fin de evitar innecesarios alfilerazos perturbadores para la eficacia del trabajo; lo de que procuremos cada uno dejar prendido durante unos años al alfiler en el acero.

Completa consideraciones de Juntas anteriores, expresivas de los datos que una excesiva presión fiscal puede ocasionar a la economía de los países, y vuelve a sugerir la conveniencia de que se estudien algunos aspectos que el revisen nuestra importancia en cuanto a la recaudación, pudiéramos ser favorables en extremo para la formación de capital. Menciona, concretamente, el impuesto en las sucesiones entre padres e hijos; la exoneración en la contribución sobre la renta, sobre cuanto el capital se destina a inversiones, y las reducciones crecientes en relación con el impuesto de Utilidades, sobre la porción no distribuida por las empresas.

En relación con el ejercicio del Banco, indica que las cifras contenidas en las cuentas y en la Memoria hablan con la suficiencia elocuencia y profusión. Mas quiere, sin embargo, hacer referencia a algunos puntos concretos:

1.º Alza de los recursos, o sea, del circulante. Excluidos Bancos y Banqueros, se incrementan en 6.385,4 millones de pesetas, cifra una vez más superior a la lograda por cualquier otra institución bancaria del país, como acontece asimismo con el total de los recursos que ascienden a más de 33.313 millones de pesetas.

2.º Paralelo ha sido el incremento registrado en la Cartera de Efectos y Crédito, ya que en el ejercicio de 1960 importaba en total 38.424,4 millones de pesetas, mientras que en el de 1961 ha ascendido a 42.980,9 millones.

3.º Lo mismo sucede al considerar los depósitos de valores, puesto que en el ejercicio de 1961 se han incrementado en cerca de 3.589 millones de pesetas, lo que hace que el total de los valores depositados sea en dicho ejercicio de 51.997,6 millones de pesetas.

4.º En punto a la ampliación de capital, el año 1961 se aumentó el porcentaje, después de un detenido estudio. Razon determinante de la decisión del Consejo fue el estimar que tanto el interés de los accionistas como el del Banco aconsejaban de continuo cubrir un nuevo pedáneo al fijar los términos de la proporción. «Seguimos pensando —añade— que es conveniente el sistema de ampliaciones normalizadas periódicas de capital. Las modalidades y características deberán quedar relegadas para su fijación en el último momento. Pero los señores accionistas pueden abrigar la convicción de que la ponderada interpretación de sus deseos será siempre la razón primordial que inspire las decisiones del Consejo».

Termina diciendo que resultaría ingratu e injusto que pusiera fin a su disertación sin dedicar unas palabras al personal de la Casa. En Juntas anteriores pretendió poner de relieve y a su lealtad. «No me conformo hoy día —con decir las palabras que entonces pronuncié. Quiero añadir, obedeciendo a un impulso que dicta el corazón que el hecho de que tan inmediatamente ocupe la presidencia del Banco y con ella la representación de los hombres que constituyen su más verdadera promesa del futuro, representa para mí el más alto honor y el más íntimo orgullo de mi vida entera».

El marqués de Deleitosa fue calurosamente ovacionado, felicitándole gran número de asistentes al acto.

Finalmente, don Rafael Pérez Escorial, secretario del Consejo de Administración, dio lectura a los acuerdos que se proponían a la Junta, que fueron aprobados por aclamación.—R.

## También se celebró en Burgos "Día internacional sin accidentes"

### Vistosas caravanas recorrieron las principales calles y grupos de escolares ayudaron a regular el tráfico

Burgos no fue una excepción entre las ciudades que en casi todas las partes del mundo celebraron ayer el «Día internacional sin accidentes». La Jefatura provincial de Tráfico organizó los actos en exaltación de esa jornada, contando con la colaboración de autoridades, Guardia civil, Policía Municipal, Policía Armada, Obras Públicas, colegios, Fente de Juventudes e industriales del ramo del transporte.

A las diez de la mañana partió del paseo de la Quinta una vistosa caravana de vehículos de motor, caravana que presentaban distintas casas comerciales y que recorrió las principales calles. Por otra parte, a las doce y media del mediodía salió del grupo conmemorativo «Generalísimo Franco», la llamada caravana infantil que puso un simpático y aleccionador aldabonazo a la conciencia ciudadana en materia de observancia de las leyes del tráfico.

Abrieron marcha motoristas de la Jefatura de Obras Públicas y seguían furgonetas con equipos de altavoces; agentes de la sección de ciclistas de la Policía Municipal; banda de trompetas y tambores de la Organización Juvenil Española y niños que portaban una monumental pancarta en la que se recomendaba respetar las señales del tráfico. Detrás y al ritmo que marcaban dichas bandas, desfilaron en filas de a ocho en fondo, escolares portadores de señales indicadoras del tráfico, a los que flanqueaban miembros de la Policía Municipal. Y sucesivamente seguían; furgoneta con equipos de altavoces y niños en bicicletas con banderines y globos alegóricos y escoltados

por ciclistas de la Policía Municipal. Cerraban la comitiva el chequeo control de la Guardia y motoristas de la misma entidad.

En medio de la expectación del desfile, la comitiva recorrió el centro de la ciudad, calle de Victoria, paseo de la Estación, puente de Santa María, plaza de Vega, calles de Madrid, general Mola y San Pablo, plaza de San Pablo y plaza de la Rivera, donde se disolvió el cortejo.

Hasta mediodía, grupos de escolares ayudaron a regular el tráfico en los principales pasos. Toda la ciudad apareció editada de material de propaganda editado por la Jefatura provincial de Tráfico para conmemorar «Día internacional sin accidentes».

Mañana, conferencia con don José María Colón del Club Universitario

Disertará inaugurando el ciclo «La Familia y sus problemas»

Mañana, lunes, a las ocho y media de la tarde, en el Club Universitario, Casa del Comercio, se celebrará una conferencia organizada por la Delegación provincial de Asociaciones. «La familia y sus problemas» disertará don José María Colón del Club Universitario, profesor de Derecho y procurador en Cortes, desarrollará el sugestivo tema «La familia, célula primaria de la sociedad», con arreglo a la siguiente:

- 1.—Filosofía de la familia. a) Fundamento divino de la sociedad humana. b) Unidad natural de la familia. c) Sociedad imperfecta e irrasoberana.
- 2.—La Representación y la participación familiar en la sociedad sin partidos.
- 3.—Los países de familia en el exilio.

La entrada a los salones del Club Universitario será completamente libre, estando invitada de una manera especial todas las madres de familia y aquellas personas con interés en el tema.

Se autoriza la ejecución de importantes obras de electrificación en la zona de Salas de los Infantes

Deberán realizarse en el plazo de dos años

En virtud de resolución de la Dirección general de Electricidad se autoriza a «Electra de Burgos S. A.» para efectuar las siguientes obras:

Una línea de transporte energía trifásica, con potencia de 60,4 kilómetros de longitud, desde la subestación de Ibañeta Juvenal a Quintanar de la Sierra.

Tres subestaciones de transformación, alimentadas de la anterior, situadas en Cascajo de la Sierra, Salas de los Infantes y Quintanar de la Sierra, donde se instalarán transformadores trifásicos de 500 kva. cada una de las dos primeras y 2.000 kva. en la última.

Tres líneas de transporte energía eléctrica trifásica, de origen ser Quintanar de la Sierra y terminará en Nela, en el término municipal de Quintanar de la Sierra, con una longitud de 11 kilómetros, 7,5 y 43,5 respectivamente, incluyendo en ellas de las derivaciones a Cantabria, La Sierra, Palacios de la Sierra, Las Navas del Pinar y La Sierra y Rabanera del Pinar.

Centros de transformación Quintanar de la Sierra, Palacios de la Sierra y Vilvestre del Pinar. Construcción de las redes de distribución de baja tensión en cada uno de los mencionados lugares. El plazo de puesta en marcha será de dos años, a contar desde la publicación de dicha resolución en el «Boletín del Estado».

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá, 14 — MADRID. CAPITAL DESEMBOLOSO Y RESERVAS ... 2.636.323.066,97 ptas. 503 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA. Departamento de extranjero: Cedaceos, 4. — MADRID. SUCURSAL DE BURGOS

Almirante Bonifaz, 15 (edificio de su propiedad) U. R. B. A. N. A. — Calle Miranda, 3 (frente Estación Automóvil) ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR, SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO Y LIBRETTAS DE AHORRO. SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Burgos, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Paredes, Logroño, Roa de Duero, Villalago y Villarcayo. (Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversión del día 11 de Diciembre de 1961, con el número 3.730).

## Guía del radioyente

### Programas para hoy

#### Radio Popular

PRIMER PROGRAMA. — 10.00: Apertura. La danza de las horas. — 10.05: Primer compás. — 10.15: Tablado de música popular. — 10.30: Apunte litúrgico. — 10.40: Voces que son oración. — 11.00: Santa Misa para enfermos e impedidos. — 11.45: Cuentas en Hi-Fi. — 12.00: Fiesta en España. — 13.30: El poeta del día. — 13.35: Pelucas nos tenga usted II. — 14.15: Agricultor: tu tiempo. — 14.30: Tercer diario hablado para España de Radio Nacional. — 14.50: Música de España.

#### SEGUNDO PROGRAMA. — 15.00:

Indice del programa. — 15.01: Radiorama. — 15.30: Mensaje en alta fidelidad. — 15.45: Felices los tenga usted, II. — 16.45: Con aire de Marcha. — 17.00: La señorita de Aburre, de D. Jacinto Benavente. — 17.40: Acurela del Brasil. — 18.00: Caza de música. Edición especial.

#### TERCER PROGRAMA. — 19.00:

Indice del programa. Regina Coeli. 19.05: La zarzuela española. — 20.00: Desde la 5.ª Avenida. — 20.15: Pensando en usted. — 20.30: El Santo Rosario en familia. — 20.50: Concierto breve. — 21.00: Pabellón musical. — 21.30: Buzón abierto. Consultorio. — 21.45: Selección de zarzuela. — 22.00: Cuarto diario hablado para España de Radio Nacional. — 22.50: Información meteorológica de última hora. — 23.30: Noticias. Enten informativo de noche. 22.40: Actualidad deportiva. — 23.00: La Centenaria. De D. Jacinto Benavente. — 0.00: La danza de las horas. — 0.05: Noticias para el silencio. — 0.10: Oración de la estación.

#### Radio Cadena

12.00: Santa Misa para enfermos, retransmitida desde la iglesia de San Leones Abad, Patrón de Burgos. — 12.45: Astronomía. Santoral. Refranero español. — 13.00: Discografía, por Raúl Matas. — 13.30: Discos dedicados. — 14.00: Escaparte sonoro. Geli. — 14.15: Noticias locales. — 14.20: Momento musical, con Phil Nicolli. — 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. — 15.00: Discos dedicados.

#### TARDE. — 17.00: La Música de

España. — 18.00: Información de la Vuelta Ciclista a España. — 18.05: Páginas de concierto. Grieg y Mozart. — 19.00: La hora de la zarzuela: Katiuska, de Sorozábal. — 20.00: Carroussel deportivo, (en conexión con la SER).

#### NOCHE. — 21.00: Santo Rosario

dominical. — 21.30: Bista de baile. — 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.15: Noticias locales. — 22.30: Figuras y comedias. — 22.45: Exitos del momento. — 23.00: Revista deportiva. — 23.00: Velada musical. — 24.00: Cierre.

### AVERIAS TELEVISION REPARACIONES GARANTIZADAS

#### RADIAN

Especializado PHILIPS - TONBLICK WESTINGHOUSE. — Almirante Bonifaz, 14, 1.º — Tel. 3948.

# DEPORTES

## Partidos y árbitros para hoy

Madrid. — Árbitros designados para dirigir los partidos de promoción que se jugarán hoy domingo:

**TERCERA DIVISION**  
(Fase campeon)

Béjar Industrial - Calvo Sotelo Filgueira.  
R. S. G. Torreblanca - C. D. Numanca, Alberto.  
C. D. Elense - S. D. Elbar, Moya.  
U. P. Langreo - C. D. Europa, Crespo.  
C. D. Tarrasa-Sevilla Atlético, Carrasco.  
Algeciras C. F. - Gandia C. F., Ventura.  
(Fase subcampeones)  
C. D. Logroño - C. D. Conda, Ilorens.  
C. D. Alcoyano - Juventud C. F., Gonzalo Lupión.  
C. F. Menorca - C. D. Manchego, Frats.  
C. D. Galdacano - R. Europa Delicias, Medina.  
Gerona C. F. - Imperial C. F., Irrestarazu.  
Jerez C. D. - C. Ferrol, González Pérez.  
Promoción a Primera División  
Valladolid - C. D. Español, Brigay.

## Zamora sancionado por cuatro partidos, será baja en Vitoria

### En cambio saldrá Torres Pardo en el ala derecha del ataque

Tal como anticipábamos ayer, pocos podrán ser las variantes que presente el Burgos en esta salida a Vitoria, con relación al conjunto desplazado el domingo anterior a Madrid, para contener al Rayo Vallecano.

Faltan, en esas variantes concretas en la baja de Zamora, que según nos informó anoche Rafa, ha sido sancionado por cuatro partidos y la repatriación de Torres Pardo en el extremo derecho de la vanguardia.

Es decir, que la lista de jugadores convocados es la siguiente: Ceresuela, José Luis, Fausti, Zamanillo, Izaurriaga, Guti, Monasterio, Torres Pardo, De Pablos, Pestaña, Martín, Liago y Fortilla.

Todos ellos partirán de nuestra ciudad esta misma mañana, a las once, para llegar a comer a un restaurante situado en las cercanías de la capital alavesa.

En principio, el mister burgalés tiene decidido el equipo en la siguiente forma: Guti; (De Pablos); Monasterio, Pestaña, Zamanillo; Izaurriaga, José Luis; Torres Pardo, Martín, Ceresuela, Fortilla, Fausti.

seguros de que nuestros jugadores pondrán más empeño en la lucha.

Los expedicionarios burgaleses llevarán hoy consigo el "Trofeo El Stefano", que ha estado puesto en un conocido comercio local. Qué buena oportunidad para que nuestros jugadores se entusiasmen con dicho trofeo y hagan cuestión de honor propio el conquistarlo.

Un peso tal vez decisivo es el que pueden dar esta tarde, a partir de las cinco o menos cuarto, en el estadio de Mendizorrosa. A ver si se confirma nuestro deseo de un retorno victorioso.

## El Rayo venció en Bilbao al Indauchu

Bilbao. — En partido correspondiente al Trofeo El Stefano, el Rayo Vallecano ha vencido al Indauchu por 3-2. — A.H.H.

## VI Torneos nacionales de Juegos y deportes para escolares de Primera Enseñanza

### Patrocinados por la Caja de Ahorros Municipal

El próximo jueves, en el campo de la Residencia provincial, se celebrarán los siguientes partidos de fútbol entre los equipos que se mencionan y hora que se señala:

A las 3'30, Generalísimo Franco - Escuela Aneja a la Normal.  
A las 4, Hispano Argentino - Padre Manjón.  
A las 4'30, Serramagna - Protección de Menores.  
A las 5, Capiscoi - Barriada Yague.

A las 5'30, Residencia Provincial - Taller Escuela Sindical.

El mismo día, a las tres y media, dará comienzo en la Residencia provincial la Competición infantil de balonmano y a las siete de la tarde, en el Hogar Juvenil Defensores de Oviedo, se celebrará la Competición de damas para pequeños y ajedrez para mayores.

## Campeonatos nacionales escolares

### Liezo Castilla, campeón provincial de la categoría Infantil A

Finalizó la competición escolar en la Categoría Infantil "A" con el triunfo absoluto del equipo del Liezo Castilla. Los resultados obtenidos en cada uno de los deportes han sido los siguientes:

Fútbol. — Primero, equipo del Liezo Castilla; segundo, Instituto de Enseñanza Media y, tercero, Colegio de la Merced.

Campo a través. — Primero, Instituto de Enseñanza Media; segundo, Liceo Castilla; tercero, Colegio de la Merced y, cuarto, Escuela de Maestría Industrial.

Balonmano. — Primero, Liceo Castilla; segundo, Instituto de Enseñanza Media y, tercero, Colegio de la Merced y, cuarto, Escuela de Maestría.

Atletismo. — Primero, Liceo Castilla; segundo, Instituto de Enseñanza Media; tercero, Colegio de la Merced y, cuarto, Escuela de Maestría.

La clasificación general por equipos es la siguiente:

Campeón provincial, equipos del Liezo Castilla, con 43 puntos.

Subcampeón provincial, Instituto de Enseñanza Media, 38 puntos.

Tercero, Colegio de la Merced, con 21 puntos y cuarto, Escuela de Maestría Industrial, con 7 puntos.

## AMPLIO LOCAL

dispongo. Admito maquinaria depósito. Teléfono 4820

## Rosible reajuste en los grupos de Segunda División

Madrid. — Según «Marca», no sería raro de extrañar que se hiciera un reajuste en los grupos de la Segunda División, ya que a juzgar por lo que ha pasado, el primer grupo sería muchísimo más fuerte que el segundo.

En el Norte están el Santander, la Real Sociedad, el Valladolid o Español —aunque dicho periódico—, mientras que en el Sur, desaparecidos al Málaga y Córdoba, apenas quedan equipos punteros.

# De Aquende CRONICA de MIRANDA y de Allende

## DELEGACION LOCAL DE JUVENTUDES. — CAMPEONATOS DE DEPORTES ESCOLARES

El próximo lunes, organizados por la Delegación Local de Juventudes, cuyo presidente y secretario son don Arturo Marín y don Juan M. Roca, darán comienzo unos campeonatos deportivos para todos los niños de todas las escuelas de Miranda. Aproximadamente intervendrán en los mismos unos trescientos escolares.

Las escuelas que participan son las siguientes: Escuela de los Reverendos Padres Jesuitas, Grupo Escolar Cervantes, Escuela Párroquia de San Nicolás de Bari, Grupos Escolares de Las Matillas, Altamira, José Antonio y Yague.

## BODAS, BODAS, BODAS

Ayer fue un día heroico en Miranda. Nada menos que doce personas —seis hombres y seis mujeres— tuvieron la suficiente decisión para casarse. Que ya hace falta valor para hacerlo, en los tiempos que vivimos.

Por una parte y como acontecimiento extraordinario en la ciudad, contrajeron matrimonio tres hermanas, des vírgenes y una mujer. La comitiva nupcial era numerosísima, por lo que a las doce del mediodía los alrededores de la parroquia de San Nicolás de Bari se hallaban muy concurridos como si de una fiesta se tratara, pues la expectación que el acontecimiento de la triple boda había despertado, era muy grande.

Ante el altar mayor de la citada parroquia, contrajeron matrimonio enlace, por una parte, don Merino Garrido con la bellísima señorita Margarita Santamaría Bravo. Por otra, Andrés Merino Garrido con la gentil y bella señorita María Sagredo Martínez y por otra parte, la agraciada señorita María Jesús Me-

## Un incendio destruye una fábrica de persianas en Celada del Camino

En la madrugada de ayer se declaró un violento incendio en una fábrica de persianas, en el pueblo de Celada del Camino.

Las llamas destruyeron dicho inmueble y las habitaciones que ocupaba la familia de José Martín González, empleado de aquella fábrica, la cual es propiedad de don Antonio Mateos Alonso.

En la extinción del fuego intervinieron vecinos de la localidad y también los bomberos del parque de Burgos.

A las pérdidas materiales del valor de la fábrica siniestrada hay que añadir las que sufrió el inquilino, el cual perdió ropas, muebles y el dinero que guardaba en su domicilio.

Se cree que el incendio lo originó un cortocircuito.

## Academia provincial de Dibujo

### Curso 1961-62

Verificados los exámenes de final de curso en esta Academia provincial de Dibujo, los alumnos pertenecientes al curso 1961-62, han obtenido las siguientes calificaciones:

**DIBUJO ARTISTICO**  
Clase de color. — Premio de Honor, don Angel Cuevas Remunio, primer premio, don Santiago Calvo.  
Copia de yeso. — Primer premio, don Rafael Zárate Gil; segundos premios, don Aurelio Vidal Garcés, don Ramón Franco, y don Fernando Ibáñez.

Copia de lámina. — Primeros premios, don Luis Martínez Anton, don José Luis Galán Moreno, don Mariano Hernández, don José Ignacio Solillo, don Julio Rocio Rodríguez, don Tomás Fernández Martínez, y don José Cuevas Remunio. Segundos premios, don José Martínez Sanchez.

## PINTURAS

Fábrica de Barcelona ya introducida precisa REPRESENTANTE CON ALMACEN bien acondicionado con el nombre, Escritor Sr. Ramos, Pasaje Teneria, 3. BARCELONA (5).

## Almacenes JOTAZEDA

MATERIAL DE CONSTRUCCION, PERSIANAS DE TODAS LAS CLASES, MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS  
PLAZA DEL 7 DE AGOSTO - TEL 11 - ARANDA DE DUERO



## EL ARZOBISPO DE BURGOS EN ARANDA

Ayer tarde llegó a nuestra población el arzobispo de Burgos, Excmo. Sr. D. Luciano Pérez Platero, acompañado del Vicario general, don Buenaventura Díez, con el fin de celebrar una entrevista con los párrocos y nuestra primera autoridad, en relación con el estudio sobre el terreno, para la construcción de dos iglesias parroquias en los barrios más populosos de Aranda, cuales son los de Allende-Duero y Santa Catalina.

Después de recorrer los barrios citados en unión de los señores párrocos, se dirigió a pie a la Casa Consistorial a cuya puerta salió a recibirle el alcalde, señor Mateos Martín, para darle la bienvenida.

Ya en el interior del edificio, estuvo examinando los planos del Plan de Ordenación Urbana, que estaban en el salón de sesiones, estudiando el lugar del emplazamiento de las nuevas iglesias a construir. También sobre la maqueta del Plan de Ordenación, que le fue enseñada por la primera autoridad, hizo un estudio complementario del anterior.

Después tuvo un cambio de impresiones con el alcalde, exponiendo la necesidad de estas dos iglesias o parroquias en vista del aumento de población que existe en los dos barrios: el de Santa Catalina, que supera los dos mil vecinos y el populoso de Allende-Duero, donde está creada la parroquia de Santo Domingo de Guzmán, pero que está provisionalmente instalada en la capilla del Asilo de Ancianos Desamparados, habilitada para parroquia, y sitio donde está proyectada la instalación del polígono de desdesección.

Antes de fijar definitivamente el lugar del emplazamiento de estas iglesias, decidieron epurar la visita que a fin de mes hará a nuestra población el ministro de la Vivienda, para entonces resolver.

Después de esta cordial visita, el Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo se despidió del alcalde, emprendiendo viaje a Burgos.

Entre las visitas que harán en Lisboa, ocupa lugar preferente la del embajador de España en Portugal, Sr. Ibáñez Martín.

También se entrevistará con el secretario nacional de Información portuguesa, pues interesa esta visita igualmente para nuestro Festival.

Por último, otra de las visitas que harán será a una casa de grabación de discos que se compromete a grabar las canciones que se premien en la final a fin de darlas publicidad por este medio de difusión y con miras al premio que se ha establecido como innovación este año.

Tenemos entendido que este año serán dadas a conocer, por medio de discos grabados, todas las canciones que vengán a la final, para que los espectadores, con más conocimiento de causa, puedan juzgar al adjudicarse los premios.

Nuestro alcalde, señor Mateos Martín, regresará a la población tal vez el jueves de la semana próxima.

## DEFUNCIONES

Ha fallecido la señora doña Dolores Navamiel Sáez, Vda. de D. Félix Gutiérrez.

El funeral se ha celebrado en la parroquia de San Juan, el día de hoy, a las 10.30.

Reciban sus familiares nuestro sentido pésame.

También ha dejado de existir la señora doña Aurora de la Puente Aguirre, viuda del procurador de los Tribunales don Arcadio Martín Lobo.

El funeral se ha celebrado en el día de hoy, a las once de la mañana, en la parroquia de Santa María y a continuación el entierro.

Ante el funeral como al traslado de los restos al cementerio municipal estuvo una imponente muchedumbre, pese a ser día de mercado.

A sus desconsolados hijos y muy participadamente a don Jesús, procurador de los Tribunales, como lo fue su padre, con quien nos une estrecha amistad, testimoniamos nuestro sincero pésame.

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Le corresponde el domingo a la de la señora Hija de Julio Mira, sita en la Plaza del Caudillo.

**SERVIDORA DOMESTICA!**  
Si necesitas hojas de afiliación del Montepío Nacional del Servicio Doméstico, cupones y canjear la hoja semestral de cotización, acude al Cartero, ese amigo de todas, que te atenderá en tu propio domicilio y sin molestias ni gastos de ninguna clase.

## Guía facultativa

**A. López-Gomez**  
GARGANTA - NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Espolón núm. 28. Teléfono 3877

**JUAN CORRAL**  
Del Hospital Provincial  
CIRUGIA GENERAL  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
San Cosme, 2 (Plaza de Vega)  
Teléfono 2655

**JOSE M. RODRIGUEZ ORIVE**  
ODONTOLOGO  
Avda. Cid, 10 (Edificio Feigón)

**J. ARIAS MARTINEZ MATA**  
ESPECIALISTA DE CORAZON  
MEDICINA INTERNA  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 6  
Pl. Alonso Martínez, 7, 3.º. Tel. 5103

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZON  
Y NUTRICION. — RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Teléfono 1913

**Sanatorio "VIRGEN DE BEGOÑA"**  
MEDICO DIRECTOR: CESAR SUAREZ DE PUGA  
ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES  
Tratamientos modernos de la especialidad  
San Pedro Cardena, 21 — Teléfono 2822. — Consultas, Avellanos, 1  
Neuro - psiquiatra

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc.). Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
San Pablo, 6. 4.º. — Teléfono 2946

**IZAMIL**  
SUS CAFAS DE SOL GRADUADAS  
SE LAS MONTAMOS EN EL ACTO  
LAIN CALVO, 28

## DOCTOR ARTACHO

RADIOLOGO  
MEDICINA GENERAL, RAYOS X  
Miranda, 6

**José Muñoz Avila**  
RISON Y VIAS URINARIAS  
A. Bonifaz, 12, 1.º. Teléfono 1539

**BENIGNO ANDRADE LOMA**  
MEDICO  
Análisis clínicos  
Pl. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 5545

**H. Seisdedos**  
TRAUMATOLOGIA  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Aparicio y Ruiz, 18. — Teléfono 5424

**A. Torrecilla**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
CIRUGIA GENERAL - RAYOS X  
Avda. del Cid, 10, 5.º - Telf. 3649

**José M. de Sebastián**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
TRANSFUSIONES  
Vitoria, 19, 2.º — Teléfono 5789

## Nuevos hogares

### Navas Gómez - Fournier Pérez

El pasado día 26, en Madrid y en la capilla de la Escuela de Estado Mayor, se celebró el matrimonio enlace de la bellísima señorita María del Carmen Fournier Pérez, hija de nuestro buen amigo don Julián Fournier, con don Luis Navas Gómez.

La novia, elegantísima en sus galas nupciales, entro en la iglesia del brazo de su hermano y padrino, don José Luis Fournier, mientras el novio, de rigurosa etiqueta, daba el suyo a su hermana y madrina, doña María del Milagro Navas de Oliver.

Era portadora de las arras la niña Mary-Loli Fournier, sobrina de la desposada.

Bendijo el enlace el reverendo Padre don José Chillón.

Actuaron como testigos, por parte de la novia, su hermano don Manuel Fournier, su tío don José Sáinz sus primos don Tomás Iglesias y don José Ignacio Jáuregui y los generales don José Larios y don José Antón.

Por parte del novio lo hicieron, su hermano político don Francisco Oliver y sus primos, don Miguel Torralba y don Fernando Paños.

Los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un "lunch".

Los novios, a los que deseamos todo género de venturas, salieron en avión para Palma de Mallorca y el- versas capitales.

### Calderón - Alonso

Ante el altar mayor de la iglesia parroquia de San Gil, se celebró ayer, a las once, el matrimonial enlace de la encantadora señorita Juana Alonso García con el joven de linaje don Aurelio Calderón Pascual.

La desposada, luciendo precioso vestido de raso natural, penetró en el templo del brazo de su tío y padrino, nuestro querido amigo don Jesús Alonso, ayudante técnico saplatiro, mientras que el contrayente acompañaba a su madre y madrina, doña Cristina Pascual. Portaban las arras las sobrinas del novio, María Cristina y María del Carmen Pascual Calderón.

Recibió a la feliz pareja, al pie del altar, don Teófilo Velasco, director de la Escuela del Magisterio de la Iglesia, el cual bendijo la unión, oficiando en la misa de velaciones, pronunciando, además, elocuente plática.

Terminada la ceremonia religiosa, fue suscrita el acta matrimonial, que firmaron como testigos, por parte del novio, su padre, don Andrés Calderón Azcona, jefe superior de Administración del Cuerpo de Telecomunicación, el capitán del Ejército del Aire, don Salvador Calderón Calderón, el capitán de Infantería, don Angel Calderón López y el arquitecto don José Luis Gutiérrez Martínez. En representación de la desposada actuaron don Fernando Marrón, Inspector regional de Prisiones, y don Jesús y don Manuel Alonso, tíos de la novia.

Después del banquete nupcial, celebrado en el restaurante de la Estación de Autobuses, los nuevos señores de Calderón-Alonso, a quienes deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de novios con dirección a Logroño, Zaragoza, Madrid y otras poblaciones.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena, extensiva a sus respectivas familias.

## SE VENDE FABRICA DE GALLETAS

con local propio, instalaciones completas y en sitio muy comercial  
TAMBIEN SE VENDE PISO  
Informes: Teléfono, 1812

## Academia provincial de Dibujo

### Curso 1961-62

Verificados los exámenes de final de curso en esta Academia provincial de Dibujo, los alumnos pertenecientes al curso 1961-62, han obtenido las siguientes calificaciones:

**DIBUJO ARTISTICO**  
Clase de color. — Premio de Honor, don Angel Cuevas Remunio, primer premio, don Santiago Calvo.  
Copia de yeso. — Primer premio, don Rafael Zárate Gil; segundos premios, don Aurelio Vidal Garcés, don Ramón Franco, y don Fernando Ibáñez.

Copia de lámina. — Primeros premios, don Luis Martínez Anton, don José Luis Galán Moreno, don Mariano Hernández, don José Ignacio Solillo, don Julio Rocio Rodríguez, don Tomás Fernández Martínez, y don José Cuevas Remunio. Segundos premios, don José Martínez Sanchez.

**DIBUJO LINEAL**  
Premio de Honor. — Don Félix Marañón Carrillo.  
Primeros premios. — Don Constantino Nuñez Barriuso, don Lambert-Carlos Miguel Ruiz y don Rafael Blanco.

Segundos premios. — Don José Angel Carrasco, don Angel Alonso, don Arturo Domingo Mena, y don Lorenzo Gutiérrez González.

Terceros premios. — Don Félix Triana Anton, don Pedro Basurto Pérez, don Pablo Rodríguez, don Roberto Plaza González, don Nestor Solas Hurtado, don Juan José Sebastián Miguel y don Jesús López Vieirig.

Sobresalientes. — Don Fernando Zárate Gil, don José Antonio Basurto Pérez, don Nemesio Salvador García, don Francisco Javier González Calvo, don Pedro Escobar Lelvia, don Pablo Lozano Arroyo, don José Antonio Fernández García, don Gregorio González Muñoz, don Agustín de Maré Isquella y don Manuel Ramírez Ortuñez.

Nctables. — Don Manuel Alegre Puente, don Santos Javier González, don Manuel Castañeda Palau, don Carlos Medina Martín, don Javier Castañeda Castelló, don José Luis Pérez, don José María Triana Anton, don Pedro Váste Fraga, don Marcelino Blanco García, don Pedro Luis Santamaría González, don Pedro Pérez Martín y don José Luis Zubizarra.

## Alianza Francesa de España

### Circulo de Burgos

Una vez más Burgos se honra con la visita de unos ilustres viajeros de la cultura, madame Germaine Lafaille, primer premio del Conservatorio de Arte dramático, dará bajo los auspicios de la Alianza Francesa de Burgos un recital de poemas que abarca toda la poesía francesa desde sus albores hasta nuestros mismos días. Con esta mensajera de Francia vendrán a nosotros las voces de los poetas desde Villon hasta Jean Cocteau. Por su talento, por su conocimiento tan profundo de las obras como del público —ha viajado por muchos países dando recitales acogidos calurosamente por los críticos— y con la ayuda eficaz de su marido, monsieur Holsy, el cual la presentará, no dudamos que responda este acto a las exigencias artísticas y a la amistad por Francia de los numerosos socios de la Alianza Francesa y sus invitados.

Este recital tendrá lugar en el salón de la Caja de Ahorros Municipal el lunes próximo, 7 de Mayo, a las ocho de la tarde.

## TARJETAS DE VISITA, CARTAS TIMBRADAS, SALUDAS, INVITACIONES, etc.

Haga sus encargos en  
**Talleres Gráficos**  
"DIARIO DE BURGOS"

## ANUNCIOS OFICIALES ELECTRICISTAS

En el Boletín O. de la provincia de Burgos, del día 26 de Abril de 1962, el Ayuntamiento de Nela (Burgos), anuncia con detalle un concurso de proyectos, presupuesto e instalación del alumbrado público en la localidad.

Se admiten las proposiciones, hasta el día 22 de Mayo, a las doce horas.

## Maestranza y Parque de Artillería de Burgos

Por O. Cr., de 9 de Abril (D. O. número 90) se anuncia concurso para cubrir seis plazas de alumnos en la Escuela de Formación Profesional Obrera.

Instancias antes del día 31 de Mayo. Informes en Secretaría.

## Comunidad de Regantes "San Miguel" de Pedrosa del Príncipe

ANUNCIO  
En cumplimiento de lo dispuesto en la Real Orden de 23 de Junio de 1884, por la presente se convoca a todos los interesados en la zona de riegos del término municipal de Pedrosa del Príncipe a la Junta General que tendrá lugar a las ONCE horas del próximo día 10 de Junio, en el salón del Ayuntamiento a fin de dar a conocer el proyecto de Constitución de la Comunidad de Regantes y de los Estatutos y Reglamentos redactados por la comisión que fue nombrada al efecto.

Pedrosa del Príncipe, 5 de Mayo de 1962.  
EL ALCALDE

## Ayuntamiento de Aguilar de Campoo

SUBASTA DE CHOPOS  
Subasta por pliego cerrado de 1.176 chopos con 360 m<sup>3</sup> de madera, sitos en "El Coto", tasados en 360.000,00 pesetas.

Proposiciones en la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día 17 de Mayo. Apertura a las doce horas del día siguiente.

Modelo de proposición y pliego de condiciones de manifiesto al público en las oficinas municipales. Gastos de anuncios por cuenta del adjudicatario.

Aguilar de Campoo, 4 de Mayo de 1962. — El Alcalde, JOSE GOMEZ BRIZ.

## Tribunal Tutelar de Menores

JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCION DE MENORES  
Precisando estos organismos para su nuevo edificio instalado en Burgos, diversos mobiliario por el presente anuncio se convoca a todos los industriales interesados a que hagan ofrecimientos de los mismos a las oficinas del Tribunal, calle de Vitoria número 21, 1.º, de los siguientes objetos:

1.º Menaje de cocina. — Superas, 10; platos esoperos, 100; platos planos, 100; platos de postre, 100; tazones de desayuno, 100; fuentes, 10; cucharas, 100; tenedores, 100; cuchillos, 100; cucharones, 10; tazas, 10.

2.º 25 mezas de cuatro plazas y 100 sillas o banquetas.

3.º 12 banquetas, 2 bancos largos y 4 mezas para sala de estar.

4.º 30 pupitres bipersonales; 2 mezas profesor, 2 armarios de clase, 2 sillones y 4 sillas para dos aulas de estudio.

5.º Un estrado, una mesa de Presidencia, 6 sillones, 2 sillas y 60 butacas para Salon de actos.

6.º 100 banquetas y 10 butacas para sala dormitorio.

7.º Una mesa, un sillón y 4 sillas y librería para despacho.

8.º 12 sillas y dos mesas pequeñas para Sala de lectura.

9.º Estantería para libros, mesa de lectura y 12 sillas para Sala de lectura.

Los interesados pueden visitar el edificio para darse cuenta de lo que se interesa, pueden hacer sus proposiciones hasta el día 5 de Junio próximo, bien en parte de cuanto se precisa o de lo que suelten para alguna de las partes del mobiliario y enseres indicados.

# Diario de Burgos

Cada día  
UNA NOTA  
curiosa

Dos días tardó una  
gallina en poner  
un huevo

Este ha pesado 170 gramos y mide  
once centímetros de largo

Marcia.— Dos días ha tardado  
una gallina en poner un huevo  
que ha dado un peso de  
once setenta gramos y que  
mide once centímetros de longitud  
y tiene un perímetro de  
dieciocho centímetros a lo ancho  
y veinticuatro a lo largo.

Los DIARIO DE BURGOS

CINE-FORUM "BOSCO"

MAÑANA, LUNES  
«SAYONARA»  
De Joshua LOGAN  
por Marlon Brando,  
Mikko Taka...

Martes, día 5  
Reposición de  
«SAYONARA»

Con presentación y coloquio  
por la  
Srta. ROSARIO BODOYA  
A las 7:30.  
En el Salón de la Merced

## OCUPACIONES, por RUY



—La verdad es que con esto de ver por la televisión las corridas de Sevilla, los partidos internacionales y la "vuelta a España" no le queda a uno tiempo para nada.

## LLAMAMIENTO DE ROMA ANTE EL «DIA DEL CLERO INDIGENA»

Ante la sed extraordinaria de luz, de paz y de valores espirituales y humanos, que se advierte en todo el mundo y sobre todo en los países en fase de desarrollo, como son en gran parte los territorios de misión, las estadísticas del progreso católico se mueven a ritmo descompasado y a veces lento, principalmente por la falta de sacerdotes.

La gran desproporción entre las necesidades existentes y el corto número de sacerdotes en muchos territorios de misión, pone en ansiedad el corazón del Vicario de Cristo, y como decía el mismo Papa Juan XXIII en su alocución del 29 de Noviembre último a los alumnos del Pontificio Colegio de Propaganda Fide: "Las ansias del apostolado misionero están hoy más vivas que nunca en la fuente misma de la misión universal de Pedro y de sus sucesores".

Efectivamente, el Santo Padre, las Jerarquías locales de las misiones y las mismas jóvenes cristianas misioneras repiten este llamamiento: ¡Sacerdotes! y particularmente sacerdotes nativos.

El problema del clero autóctono es ciertamente complejo y comprende los diversos estudios del fomento de las vocaciones, de la formación ordinaria en los seminarios y de la especialización superior y universitaria, ésta cada día más necesaria en los nuevos Estados, que para los seminarios y sacerdotes de la mayor parte de los países de misión supone el desplazamiento a Roma o a Centros de fuera del propio país. Nueve Seminarios Mayores, actualmente en construcción en los territorios de Propaganda Fide, exigen una atención y ayuda urgentes, llamadas a rendir frutos preciosos. Sería grave responsabilidad de conciencia cristiana que no hubiera Seminarios suficientes o que esos Centros no pudieran aceptar todas las peticiones o tuviesen que limitar la formación de los futuros sacerdotes por falta de la cooperación de los católicos.

Esta ya próxima una de las fechas de marcada esperanza para la Iglesia misionera: el «DIA DEL CLERO INDIGENA». Un día en el que se presenta a la conciencia cristiana el documental de los campos de misión repletos de misioneros, a falta sobre todo de operarios evangélicos; un día en el que resuena con agudos acentos el mensaje siempre nuevo de Cristo: "La mies es ciertamente mucha, mas los operarios son pocos. Rogad, pues, al dueño de la mies que envíe obreros a su mies".

Pocas veces se presentarán razones y estímulos tan fuertes y oportunos para un esfuerzo de colaboración a tono con las propias posibilidades como en esta ocasión, en que el fervoroso clima de inmediata preparación al Concilio Euménico Vaticano II, y el hecho de celebrarse este año el centenario de la Obra de la Propagación de la Fe, deben despertar y empujar a la conciencia apostólica de todos los hijos de la Iglesia.

Estamos seguros que los católicos españoles responderán a la confianza que la Iglesia misionera tiene puesta en su generoso celo apostólico.

La Obra de San Pedro Apóstol para el Clero Indígena, con la mirada y el corazón puestos en la vasta y urgente tarea de la formación del clero nativo de los territorios misioneros, abraza sus brazos a una consciente y responsable generosidad espiritual y material de todos sus inscritos y de todos los católicos.

El Presidente,  
† Pedro SIGISMUNDI  
Arzobispo de Napoli de Pístida,  
Presidente de la O. P. de S. Pedro  
Apóstol para el Clero Indígena.

## Hoy será solemnemente canonizado Fray Martín de Porres, primer santo mulato

### Viene a unirse así a otros tres santos nacidos en América

#### Esplendor y grandeza litúrgica de las ceremonias de canonización, que datan del año 993

Por Luis MIRA IZQUIERDO

"Nos decretamos y nombramos Santo, e inscribimos en el Catálogo de los Santos..."

Con estas palabras, el Papa Juan XXIII elevó a la santidad al peruano mulato, hermano lego en su vida religiosa, el día 6 de este mes. Es esta la primera vez que la Iglesia Católica Romana declara Santo a un mulato.

El nuevo santo —propiamente mas que beato, porque la santidad es un grado posterior— es el Siervo de Dios, Martín de Porres. La Iglesia Católica, al declarar la santidad o la beatificación de una persona, da fe de que esta persona se encuentra en los cielos. Pero hemos dicho que hay diferencia entre beatificación y santidad. Los beatos sólo tienen culto en determinados altares, concretamente en los del lugar en que nacieron, en tanto que los santos lo tienen en la Iglesia universal. Lo común es que se proceda primero a la beatificación, cuando se han probado hechos sobrenaturales por intercesión de aquel que, al ser iniciada su causa de beatificación, es llamado Siervo de Dios. Si ulteriormente, y una vez beatificado, se prueban nuevos milagros por intercesión del beato, la Iglesia procede, después de una meticulosa en el estudio de los hechos sobrenaturales atribuidos al Beato, a declararlo Santo. Sólo entonces sube a los altares de la Iglesia universal.

### HIJO DE UN NOBLE ESPAÑOL

Fray Martín de Porres —Fray Escoba en una película recientemente estrenada en nuestras pantallas—, era hijo de un noble burgalés y de una esclava negra y murió con la misma humildad en que había nacido y vivió, hace de esto trescientos años.

Un gran retrato de Porres, mostrándole coronado por un halo de Santidad, podrá ser visto en la Basílica Vaticana, en la nave central inmediata al Altar Mayor.

La ceremonia, la más larga y la



EL BEATO MARTIN DE PORRES nuevo Santo americano y primer mulato que sube a los altares (Foto «Cifras»)

más llena de bello color de toda la liturgia católica, comenzará cuando Juan XXIII, revestido con doradas y blancas capas y con la mitra, también en blanco y oro, puesta, entre en la Basílica en su silla gestorial.

Su Santidad penetra en la Iglesia después de haberse reunido con los miembros de la Sagrada Congregación de Ritos en una gran sala inmediata a la Capilla Sixtina. Desde aquí el Papa entra en procesión, flanqueado por la Guardia Suiza, guardia noble, y gendarmes y acólitos, hasta el altar mayor de la Basílica.

Todos los miembros del Sagrado Colegio de Cardenales presentes en Roma y otros muchos que llegarán desde el extranjero para asistir al acto, estarán presentes en el acontecimiento, así como los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede.

Tribunas especiales han sido alzadas para que en ellas puedan tomar asiento dignatarios del Gobierno italiano y distinguidos visitantes extranjeros, tales como el embajador del Perú en Italia, doctor Eduardo Carlandi, el embajador peruano en la Santa Sede, Luis Lanete Coudy y una gran delegación de funcionarios peruanos, que llegan después de una peregrinación por toda Suramérica.

En el Altar Mayor, el Abogado Consistorial, Gelyanni Ferrate y el Cardenal español Arcadio Larraza, Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, leerán ante el Papa, en latín, la causa de canonización de Fray Martín de Porres. En esta causa, que se lee ante el Papa, se relaciona la vida de Fray Martín de Porres, que nació el 9 de Diciembre de 1579, en Lima, donde entró en un monasterio de Dominicos del Santo Rosario, como novicio, a la edad de quince años. A lo largo de toda su vida, Fray Martín de Porres se consagró al ejercicio de la humildad, de los más humildes y hasta asquerosos trabajos y se hizo famoso por sus cuidados con los pobres, así como por llevar siempre una especie de bastón.

### LOS MILAGROS DEL NUEVO BEATO

Los milagros atribuidos al nuevo Santo, aprobados el 20 de Marzo por la Sagrada Congregación de Ritos como ocurre con todos los "candidatos" a la santidad oficial (también son santos cuantos se salvan, aunque la Iglesia no pueda declararlos oficialmente), son narrados ante el Papa en el mismo acto.

Se le atribuye un milagro en la curación de una anciana de 87 años, Dorotea Caballero Escobar, que sobrevivió a una obstrucción intestinal después de sufrir varios colapsos en Asunción, Paraguay, en 1948 después de rezar a Fray Martín de Porres, y también la recuperación total de Antonio Cabrera Pérez, que se salvó de una amputación de ambos pies, después de rezar al ahora Beato.

Fray Martín de Porres murió el 3 de Noviembre de 1639 y fue beatificado el 8 de Agosto de 1837, por el Papa Gregorio XVI que declaró como su día de fiesta el 5 de dicho mes de Noviembre, es decir, el día en que la Iglesia lo incluye en su Santoral.

Después de oír la relación de la vida del beato que va a ser canonizado, y los milagros a su intercesión debidos, el Papa permanece en silencio, siguiendo luego un ritual que data del año 993, cuando el primer Santo fue canonizado por el Papa Juan XV. Antes de que las beatificaciones y canonizaciones se celebraran en Roma, muchos obispos, ante el clamor popular de la santidad de un hombre o mujer, los declaraban Santos, sin que interviniera Roma, y como Santos siguen en nuestro Santoral.

Amleto Tondini, Secretario de Breve, situado a la derecha del Papa, responde en latín por él: "El Santo Padre concibe las virtudes del Beato,

y los milagros que ha realizado Dios por su intercesión para su mayor gloria, pero, antes de pronunciarse por sí mismo en asunto tan importante, exhorta a todos los presentes a implorar juntos con él la divina ayuda, con la intercesión de la Virgen María, los Santos Apóstoles Pedro y Pablo y toda la corte celestial".

Siguendo a esta llamada del Papa a los asistentes, todos ellos, incluso el mismo Papa, se arrodillan y dedican especiales oraciones al nuevo Santo, entonan el "Ven Creator Spiritus" y el "Oremus".

Seguidamente, el Papa coloca de nuevo la Mitra en la cabeza y declara oficialmente la canonización con las palabras con que comienza este reportaje. En ese momento, todas las trompetas resuenan y la Basílica resuena majestuosamente. La Basílica, mientras la mayor campana de bronce de San Pedro bate los vientos de Roma con su grandiosidad y unas 350.000 personas, reunidas en la plaza de San Pedro y en la Via de la Conciliación aclaman al nuevo Santo de la Iglesia Romana.

Fray Martín de Porres viene así a unirse a otros santos americanos que son Santa Rosa de Lima, Santa María Ana Paredes de Jesús, que nació en Quito, Ecuador; y San Felipe de Jesús, de Méjico. Otros santos americanos habían nacido en Europa y fueron a América como misioneros.

Millares de peregrinos han llegado a Roma para asistir a la canonización de Fray Martín de Porres, del que se venden estampas como nuevo Santo, precisamente a partir del día de su canonización que, como hemos dicho, se celebrará solemnemente hoy, día 6 de Mayo.

## INFORMACION NACIONAL

(Viene de primera pág.)

do, en 33 y el tercero en 75 millones.

A las siete de la tarde, el ministro y acompañantes llegaron a Zaragoza, trasladándose directamente a la basílica del Pilar.

El ministro pró unos momentos ante la imagen de la Virgen, a la que adoró luego en su camarín.

Terminada la visita a la Virgen, el señor Cánovas presidió en el Gobierno civil una recepción de comisiones de agricultores.

### PERSONALIDAD ALEMANA EN MADRID

Madrid.—Ha llegado a esta capital, invitado por el ministro de Hacienda español, el señor Fritz Berg, presidente de la Federación de Industrias Alemanas, quien el lunes pronunciará un discurso exponiendo la posición de la industria alemana frente al ingreso de nuevos países en el Mercado Común.—Cifra.

### ANTE LA CONSTITUCION DE LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE LAS PALMAS

Las Palmas de Gran Canaria.—Canarias constituye una plataforma ideal para hacer una labor de conocimiento y propagación del idioma a países del mundo entero, ha declarado el director general de Enseñanza Universitaria, que se encuentra en la capital para presidir la constitución del patronato rector de la nueva Universidad Internacional, que comenzará a funcionar en Agosto próximo.—Cifra.

### CONGRESO DE EDITORES

Barcelona.—Más de 600 editores de 28 naciones participarán en el XVI Congreso de la Unión Internacional de Editores, que iniciará sus tareas mañana, en esta capital.

Unos 150 congresistas son españoles y el resto pertenecen a países de Europa, América y Asia.

### EL PREMIO «OSCAR ESPUSA»

Alicante.—Por primera vez, el premio internacional de composición musical «Oscar Espusa», creado por el Ayuntamiento de Alicante y dotado con cien mil pesetas, ha sido concedido a una mujer, la señora Jacqueline Fontaine, de Bruselas (Bélgica). La mención honorífica ha sido concedida a la «Sinfonía» presentada por el señor Gene Gutcho, de Minnesota (Estados Unidos).—Cifra.

### ENTRADA OFICIAL DEL NUEVO OBISPO DE SANTANDER

Santander.—Desde las tres y media de la tarde en que el doctor Eugenio Beitía Aldasol fue recibido por las primeras autoridades de santanderinas y cabildo catedral en el límite con la provincia de Vizcaya, la entrada oficial del nuevo obispo ha sido una continua manifestación de fervor y adhesión popular.

En la plaza de Valdecilla, el doctor Beitía fue saludado por el alcalde y subió al coche descubierta que éste le ofrecía para llegar hasta el Ayuntamiento.

Continuó el prelado hacia la catedral, seguido de una brillante comitiva de autoridades, corporaciones municipal y provincial, asociaciones piadosas, clero regular y secular y otras representaciones. Una gran muchedumbre apiñada a lo largo del itinerario, acogió alborozada la presencia de su nuevo pastor diocesano.

A las ocho y cuarto, por los alfavoces de la catedral, hizo llegar a la gran multitud un bello y emotivo saludo y su bendición pastoral. Un Te Deum de acción de gracias y un largo besaman, pusieron fin a este emotivo homenaje de adhesión de los fieles de Santander a su nuevo prelado.—Cifra.

Las academias son pobres. Aenaso no todas. Tal vez las academias norteamericanas no son pobres, y quién sabe si son hasta ricas. Lo cierto es que las academias, en Europa, son pobres. Aquí está el caso de la «Royal Academy», de Londres, que ha de vender sus cuadros para seguir viviendo, como le ocurre a cualquier hijo de vecino. La pobreza es mala consejera y una academia en la pura miseria es capaz de hacer perder la cabeza a todos los ávidos varones que la integran.

Aquí está el escándalo que ha provocado la insolita decisión de Real Academia londinense. Sus dirigentes acordaron vender el dibujo de Leonardo de Vinci, boceto para un cuadro famoso. Los diarios del mundo entero han difundido la noticia, con comentarios para todos los gustos. La inflación que impera en el mercado mundial de obras de arte ha encandilado a los señores académicos, y han decidido sacar viente de pena a costa de Leonardo de Vinci, que, según opinión de mercaderes acreditados en tales manejos, puede producir el bonita suma de doscientos millones de pesetas. «¡Bah! —habrán pensado en la «Royal»—, un pedazo de papel con unos trazos de lápiz vale menos, por mucho que valga, que toda una Real Academia de Ciencias y Artes».

Y ha comenzado a funcionar la máquina publicitaria a toda presión. Que sí subasta o no subasta, que sí sale o no sale del país una Obra de Arte Inmensa (todo en mayúsculas) que si vale más, pero la urgencia del caso, etc. Esta vez, la gente se ha dejado encandilar. En Londres estas cosas tienen excelente acogida en las columnas de «Cartas al Director». El escándalo ha cundido y la Academia ha visto alejarse la esperanza de salir de pobre por una temporada. El Leonardo en litigio popular pasaba a ser, en las páginas de los periódicos, una especie de Luna aledaña por los satélites artificiales. Pero una Luna, como la de la novela de Somerset Maugham, acompañada de tres peniques.

Por fin todo ha quedado, por lo visto, satisfactoriamente arreglado y la Real Academia de Londres podrá salir momentáneamente de sus apogios económicos sin necesidad de desprenderse del famoso Leonardo. La cosa es mucho más sencilla, y ha dado satisfacción a todos. El dibujo de Leonardo, la Inmensa-Obra-de-Arte-etc., no tendrá necesidad de salir del país —un simple país de adopción, en definitiva, por lo que uno cree recordar que Leonardo de Vinci no era londinense, ni siquiera inglés—, para que la Academia viva con el decoro inherente a su rango, o simplemente viva.

La solución, moderadamente ecléctica, ha consistido en exhibir públicamente el tan traído y llevado dibujo de Leonardo y recibir donativos, por módicos que sean, para la Academia. Un cepillo, y el letrero correspondiente: «Limosnas». Y ahí tienen ustedes a las buenas amas de casa y a los buenos oficiosistas, fontaneros, taxistas, porteros y demás ciudadanía llana londinense, admirando la Obra-de-Arte-Fabuloso.

## El Leonardo y tres peniques

Por Angel MARSÀ

sa-etc., y depositando en la ranura su buen pedazo o sus magníficos tres peniques. No se le puede negar ingenio —ya que se le pueden negar tantas cosas— a la solución de la Academia. Una vez más el filón, puede organizarse una tournée por provincias y aun hacer algunas escapadas al extranjero, Estados Unidos, pongamos por caso. El Leonardo no perderá su ciudadanía de adopción y su residencia de «Royal Academy», y podrá subvenir con sólo el birse, a los cuantiosos gastos de la institución de lo poseo.

Todo se ha salvado. Todo, naturalmente, menos auténtica dignidad del arte, su genuina adecuación social, el enorme respeto que debe merecerse, sin el flacionismo voraz, sin marchandismo también, sin su publicidad igualmente voraz y sin hipérbole, sin exaltación desesperada de los valores artísticos, tales o supuestos. Porque se trata, en esta ocasión, de un simple boceto del cuadro de Leonardo de Vinci que se guarda en el Museo del Louvre, de París, patria de adopción para la referida obra de arte, desde sea de paso. Si para el boceto se ha organizado un to estréptico y las gentes van dando sus buenos pesos que para contemplarlo —acción que debería ser un libro como respirar (por ahora respirar está aún a tiro de tributos voluntarios e forzados)—, cabe imaginar que sucedería y qué exorbitante suma de millones sería invocada, si se tratara del mismísimo cuadro de Leonardo.

Las academias son pobres y han de vender sus cuadros —o exhibirlos en un barracón de feria— para subsistir. Pero los museos son también pobres, y son igualmente pobres —salvo honrosas excepciones— los artistas, académicos o no. Entonces, ¿dónde están los ricos en esta orgía de millones que es el mercado actual de obras de arte? ¿Y quién tiene derecho a invocar un derecho legítimo para que se innoven tales obras de arte en países que no son los de origen del artista que las ha creado? Todo se convierte en interrogante cuando se entra en ese turbulento mundo del mercado artístico, donde funciona a todo gas la máquina publicitaria que ha de ir creando el fetichismo del Arte (con mayúsculas). Ya lo dice el conocido refrán: «A no revelar, ganancia de inflacionistas. ¡Quién sabe si las únicas academias ricas podrían llegar a ser las integradas por tan atarunados intermediarios!».

SEMILLAS  
**PIONEER**  
HIBRIDAS

**MAIZ HIBRIDO PIONEER**  
Primera semilla Comercial obtenida en el mundo por PIONEER HI-BRED CORN COMPANY, de Des Moines, Iowa, U. S. A.  
La Empresa productora de las ponedoras

Pedidos: **GRANJA MINAYA**  
Apartado 205 - VALLADOLID

## Carta de Madrid

Madrid.— (Crónica de DIARIO DE BURGOS)  
A la hora de redactar esta crónica —frase bien periodística—, ignoramos si el día ha transcurrido sin accidentes de tráfico o tránsito. Únicamente sabemos que la propaganda del «Día sin accidentes» está siendo intensísima, como ningún año. Claro que la cosa no es para menos, porque 1.800 muertos y 47.000 heridos en 1961, ya está bien, o mucho mejor dicho, ya está pésimamente. Desde aleyuñas hasta textos pontificios, pasando por estadísticas, artículos y fotografías de popós hechos chatarra, estamos viendo de todo. Para no embriestecernos demasiado, que bastante ennegrecido está el patio, citaremos algunas aleyuñas de las más infames: «No emplees las carreteras —como pistas de carreras». «A no ser que en un segundo —queiras ir al otro mundo». «Nunca debes olvidar —lo de "el quinto, no matar". "Ni tú te mates tampoco —por conducir a lo loco". «Consigna para lucirse —al conducir conducirse». «Es gamberrada muy fea —deslumbrar a mala idea».

Y este delicioso "record" de riopios, que hubiera envidiado don José Zorrilla: «El que en una curva aparca —está llamando a la parca». Y se han lanzado folletos, tarjetas postales, mapas de carreteras, banderines, libros y "filmets". Con todo esto se pretende trabajar las tremendas cifras consignadas antes. Pero la mejor forma sigue siendo el cumplimiento del Código de Circulación.

### ESCOLLOS

Los que se presentan a la incorporación de nuestra industria al Mercado Común son la escasez de equipo capital moderno y el tamaño reducido de nuestro Mercado, a juicio de don Adolfo Mantilla Aguirre ingeniero industrial al servicio de la Hacienda. Dijo que al incorporarnos al M. C. las posibilidades para nuestra producción se hacen treinta veces mayores, en términos económicos, ampliándose enormemente nuestras perspectivas industriales y comerciales. Afirmó que con

el desenvolvimiento de nuestro plan de desarrollo e integración se producirá un sensible aumento de nuestra renta y nivel de vida y, en consecuencia, quedarán exageradamente aumentados los ingresos de la Hacienda y esa será la oportunidad para dictar rebajas y exenciones que sirvan para modernización de la industria, amortizaciones/ aceleradas, ahorro, inversión y adquisición de nuevo equipo capital.

el desenvolvimiento de nuestro plan de desarrollo e integración se producirá un sensible aumento de nuestra renta y nivel de vida y, en consecuencia, quedarán exageradamente aumentados los ingresos de la Hacienda y esa será la oportunidad para dictar rebajas y exenciones que sirvan para modernización de la industria, amortizaciones/ aceleradas, ahorro, inversión y adquisición de nuevo equipo capital.

### NOTICIAS BREVES

Buen tiempo todavía, con caloréte y todo.  
—Sels mil quinientos niños madrileños se han presentado a

### PRIMERA PELICULA SOBRE FERNÁN-GONZÁLEZ

(Viene de primera pág.)  
—No hemos pretendido presentar a los ojos del espectador un desfile de Historia medieval. En realidad, dentro de aquel apasionante fondo político, resalta la historia de amor entre Fernando y Sancho.

—Ofrece intensidad dramática?  
—Por supuesto. Una gran intensidad dramática, pues el aspecto amoroso aparece enfocado y ambientado en un mundo de dureza, de lances y de atracción.

—Con qué rasgos más acusados aparecerá Fernán González en el Cine?  
—Con los que se desprenden de su rica personalidad castellana: gran confianza en sí mismo, sentido político-guerrero, valor y elevado espíritu nacional y religioso.

—Cómo presentan ustedes el acto de autonomía de Fernán González, frente a León?  
—Sin violencias. El Rey de León accedió a la independencia del Condado castellano como un hecho perfectamente lógico ante la disyuntiva que presentaba Fernán González y la formidable aportación de éste en su empresa de contención del invasor árabe.

—Por qué escogieron el título «El Valle de las Espadas»?  
—La película termina con una gran batalla en la que los cristianos obtienen el triunfo. El paraje será

Carazo con su formidable patrimonio queremos significar que la España inmortal ha sido y será un campo de espadas frente al peligro común.

—¿Confía en el éxito?  
—Sí. Al revés de lo que ocurrió en «El Cid», la película de Fernán González está preparada por especialistas. En «El Cid», la gente ha querido fría. No ha reaccionado apenas, pretendiendo que con «El Valle de las Espadas», el espectador reaccionara vibrante.

—¿Todos los exteriores serán dados en Burgos?  
—En Górrubias, Carazo, Domingo de Silos, Hacienda, Soriano y Puelandia.

—Para terminar, héblenos, por favor, del reparto, ¿quiere?  
—Encarnará el papel de Fernán González, el actor venezolano nacionalizado ya —Español de nacimiento—, Fernando Rey, haré el de Rey de Navarra; José Calvo, de Sancho Servando; Julio Peña, de Fernán Broderick Crawford, de Reina León; Linda Darnell, de Aldonza; Germán Cobos, de Aldonza; y otros papeles importantes serán a cargo de Fernando Sánchez-Romero, Tomás Blanco, Durán y Angel del Pozo.

Todavía no hemos escogido a la actriz que protagonizará a la esposa de Don Sancho, mujer de Fernán González.  
—¿Cuándo y dónde se estrenará la película?  
—Creo que a primeros del año próximo, posiblemente en Nueva York. —Y no pudiera ser en Burgos? —Tal vez...

Asegure sus cosechas en:  
**MARE NOSTRUM S. A.**  
Delegado para Burgos y provincia: RAFAEL RODRIGO CEBRECO  
Lain Calvo, 17, bajo